Mae'r ddogfen hon ar gael yn Gymraeg yn ogystal â Saesneg.

This document is available in Welsh as well as English.

Y Bwrdd Perfformiad Strategol

Ionawr 2026

Adroddiad Blaenoriaeth 3

(Trydydd chwarter 2025–2026)

Awdur: Yr Adran Perfformiad a Dadansoddeg

Cynnwys

Cynnwys ... 1
Diben a methodoleg ... 4
Canolfan Gyswllt yr Heddlu ... 5
999 ... 5
101 ... 7
Digwyddiadau a gofnodwyd ... 8
Amseroedd ymateb ... 9
Ymateb ar unwaith (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 20 munud) ... 9
Cam-drin domestig ... 11
Troseddau rhyw ... 12
Ymateb blaenoriaeth (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 60 munud) ... 13
Cam-drin domestig ... 14
Troseddau rhyw ... 15
Cywirdeb data trosedd ... 16
Cofnodi troseddau ... 16
Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb) ... 16
Troseddau cyffredinol ... 17
Nifer ... 17
Canlyniadau ... 18
Cymorth i ddioddefwyr ... 18
Sawl gwarediad y tu allan i'r llys y barnwyd eu bod yn amhriodol gan y panel craffu ar gyfer gwarediad y tu allan i'r llys? ... 19
Cam-drin domestig ... 20
Nifer ... 20
Canlyniadau ... 21
Dal i Godi ... 21
Stelcio ac aflonyddu ... 22
Nifer ... 22
Canlyniadau ... 23
Paladin ... 23
Troseddau rhyw ... 24
Nifer ... 24
Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau ... 24
Canlyniadau ... 25
Llwybrau Newydd ... 25
Troseddau meddiant cyffuriau ... 26
Nifer ... 26

Ymchwiliadau parhaus 26
Canlyniadau 27
Troseddau masnachu cyffuriau 29
Nifer 29
Ymchwiliadau parhaus 29
Canlyniadau 30
Siop-ladrad 31
Nifer 31
Ymchwiliadau parhaus 31
Canlyniadau 32
Seiberdroseddau 33
Nifer 33
Canlyniadau 34
Tîm ymchwilio pedoffiliaid ar-lein (POLIT) 34
Ymddygiad gwrthgymdeithasol 35
Timau plismona ac atal bro 36
Ymgysylltu â'r gymuned 36
Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill 37
Bregusrwydd 38
Trafodaethau strategaeth (Oedolion) 38
Llais y Plentyn (% a gofnodwyd ar hysbysiad er diogelu'r cyhoedd yn unol ag egwyddorion AWARE) 38
Troseddau â dioddefwr o dan 18 oed 38
Troseddau â chyflawnwr o dan 18 oed 38
Y ddalfa 40
Plant yn y ddalfa 40
Menywod yn y ddalfa 41
Ymyriadau wedi'u targedu a gorchmynion ataliol 42
Gorchmynion diogelu 42
Torri gorchmynion diogelu 42
Carfan rheoli troseddwyr yn integredig 43
Cyflawnwr cam-drin domestig 44
Cynllun dargyfeirio troseddwyr 44
Beth yw anghenion troseddogenig troseddwyr? A ydyw gwasanaethau'n cael eu comisiynu i ddiwallu'r rhain? 45
Y Weinyddiaeth Gyfiawnder 47
Y Bwrdd Cyfiawnder Ieuenctid 50
Nifer o blant ardal Heddlu Dyfed-Powys mewn ystad ddiogel 50

Nifer y bobl ifanc a gafwyd yn euog 51
Unigolion yn ymuno â'r system am y tro cyntaf 53
Anghymesuredd o fewn y system cyfiawnder troseddol 55
Nifer yr arestiadau yn ôl ethnigrwydd 55
Niferoedd yn y ddalfa yn ôl eu hethnigrwydd 56
Cynllun Cyflawni Gwrth-Hiliaeth Bwrdd Cyfiawnder Troseddol Cymru 57
Dulliau sy'n ystyriol o drawma 58
Cydymffurfio â hawliau a hawlogaethau unigolion yn y ddalfa 59
A ydyw hawliau a hawlogaethau unigolion yn y ddalfa yn cael eu cynnal? 59
A ydyw plant a phobl ifanc yn cael eu cadw yn y ddalfa yn gywir? 61
Arolygon barn dioddefwyr 62
Arolwg cam-drin domestig 62
Cyswllt cychwynnol 62
Cyswllt parhaus 62
Gwasanaethau 62
Arolwg stelcio 63
Arolwg troseddau 63
Cyswllt cychwynnol 63
Gwasanaethau 63
Gwasanaethau i ddioddefwyr 64
A ydyw dioddefwyr yn gweld canlyniadau cadarnhaol o'u hymgysylltiad â chymorth a gwasanaethau cymorth arbenigol? 64
Cymorth i Ddioddefwyr 64
Llwybrau Newydd 64
Dal i Godi 64
Adolygiadau Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throseddu 66
A ydyw'r cyhoedd yn fodlon ar y gwasanaeth a gânt gan yr heddlu ac asiantaethau cyfiawnder troseddol? 66
Beth yw themâu mwyaf cyffredin y cwynion? 66
A ydyw dioddefwyr yn fodlon ar y gwasanaeth a gânt gan y Comisiynydd Heddlu a Throseddu a phartneriaid cyfiawnder troseddol? 67
A ydyw dioddefwyr yn fodlon ar ganlyniad eu hachos? 68
A oedd y canlyniadau a gymhwyswyd yn briodol? 69
Sicrhau safonau 69
Treisio 69
Cam-drin domestig 70
Llais y plentyn 71

Diben a methodoleg

Lluniwyd yr adroddiad hwn i gynorthwyo'r Bwrdd Perfformiad Strategol. Mae'r adroddiad yn cynnwys data ar feysydd a nodwyd fel metrigau craidd rheolaidd, fel rhan o Gynllun Heddlu a Throseddu 2025–2029 y Comisiynydd.

Mae'r data yn yr adroddiad hwn yn adlewyrchu cyfnod y trydydd chwarter (Hydref – Rhagfyr 2025) oni nodir yn wahanol, gan gymharu lle bo modd â chyfnodau amser blaenorol. Tynnwyd y data o systemau heddlu amrywiol, ac yr oeddent yn gywir ar adeg yr echdynnu.

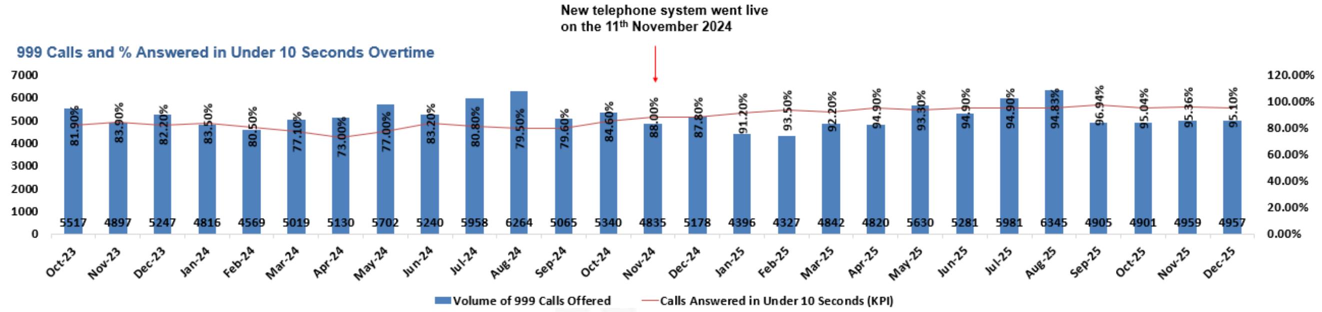
Darparwyd rhywfaint o'r data yn yr adroddiad hwn gan Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throseddu (SCHTh).

Rhaid cadw mewn cof bod Niche wedi'i gyflwyno ym mis Mai 2023, a'r effaith a gafodd y newid hwn ar adrodd ar ddata.

Yn yr un modd, mae'n bwysig nodi rhai effeithiau allanol ychwanegol ar ddata. Wrth edrych ar ddata dros gyfnod o amser, gellir gweld bod y rhain yn cynnwys y newid mewn rheolau cyfrif troseddau, a newidiadau ym mholisïau, gweithdrefnau a deddfwriaethau'r heddlu.

Canolfan Gyswllt yr Heddlu

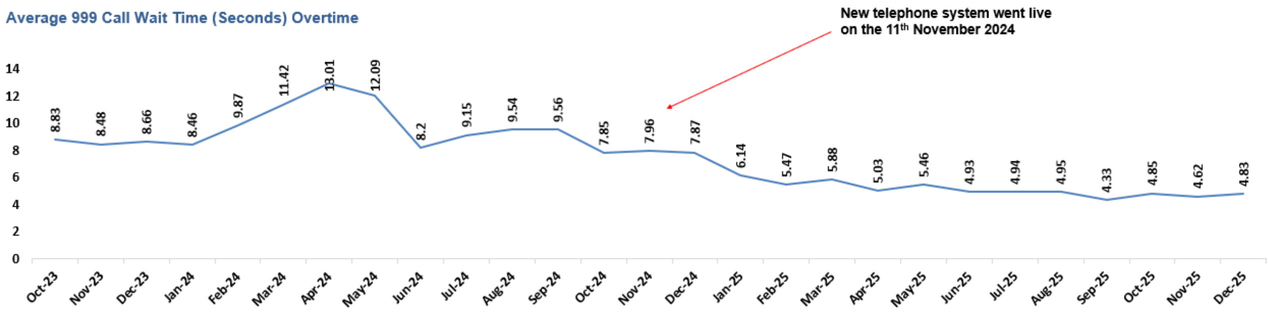
999



Ffigur 1: Perfformiad galwadau 999 dros gyfnod o amser.

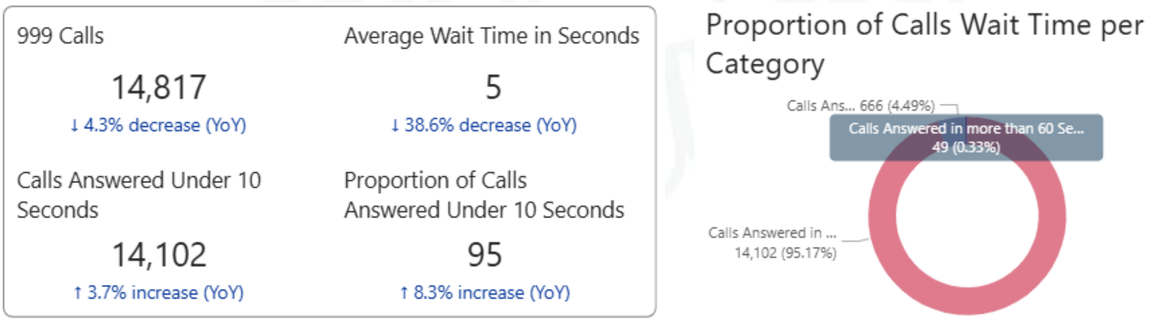
Mae'r graff uchod yn dangos nifer y galwadau 999 a wnaed dros gyfnod o amser, a chyfran y rheini a atebwyd o fewn y dangosydd perfformiad allweddol o 10 eiliad. Gellir gweld gwelliant o ran cyflawni'r dangosydd perfformiad allweddol hwn ers gweithredu'r system ffôn newydd, o 88.00% o alwadau 999 yn cael eu hateb mewn llai na 10 eiliad ym mis Tachwedd 2024 i 95.10% o alwadau 999 yn cael eu hateb mewn llai na 10 eiliad ym mis Rhagfyr 2025.

Yn ogystal â gwelliant o ran pa mor gyflym yw'r ateb, mae'r graff isod hefyd yn dangos gwelliant yn yr amser aros ar gyfer galwadau ar gyfartaledd, o 7.96 eiliad ym mis Tachwedd 2024 i 4.83 eiliad ym mis Rhagfyr 2025.



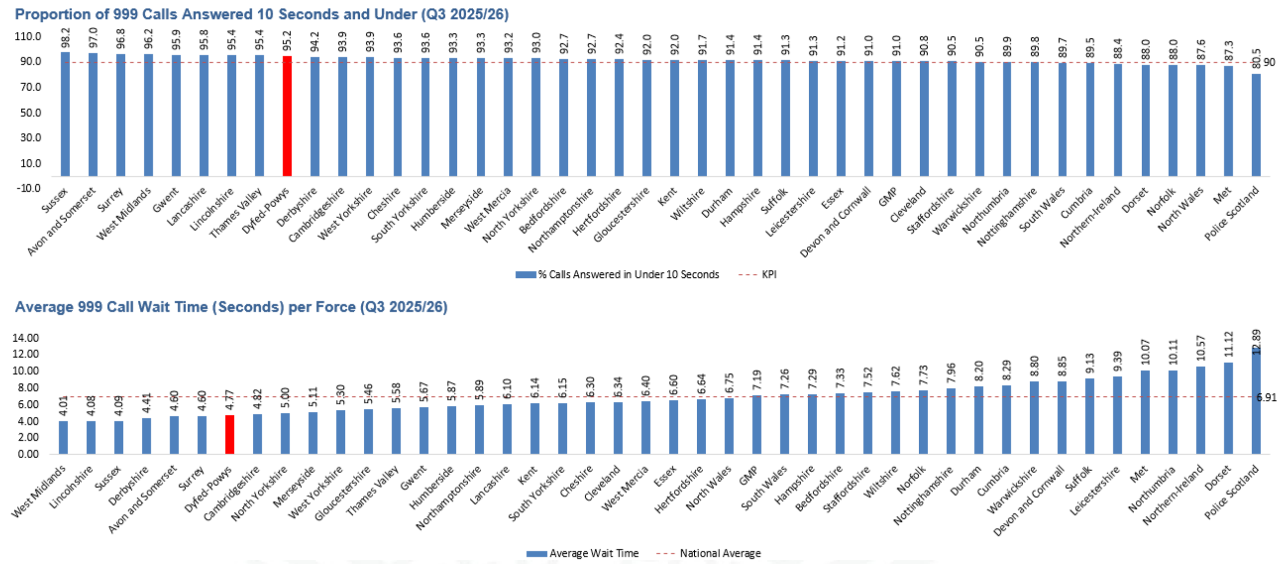
Ffigur 2: Amser aros galwad 999 ar gyfartaledd.

Mae'r data isod yn adlewyrchu trydydd chwarter 2025–2026.



Ffigur 3: Data cyswllt digidol â'r cyhoedd yn ystod trydydd chwarter 2025–2026.

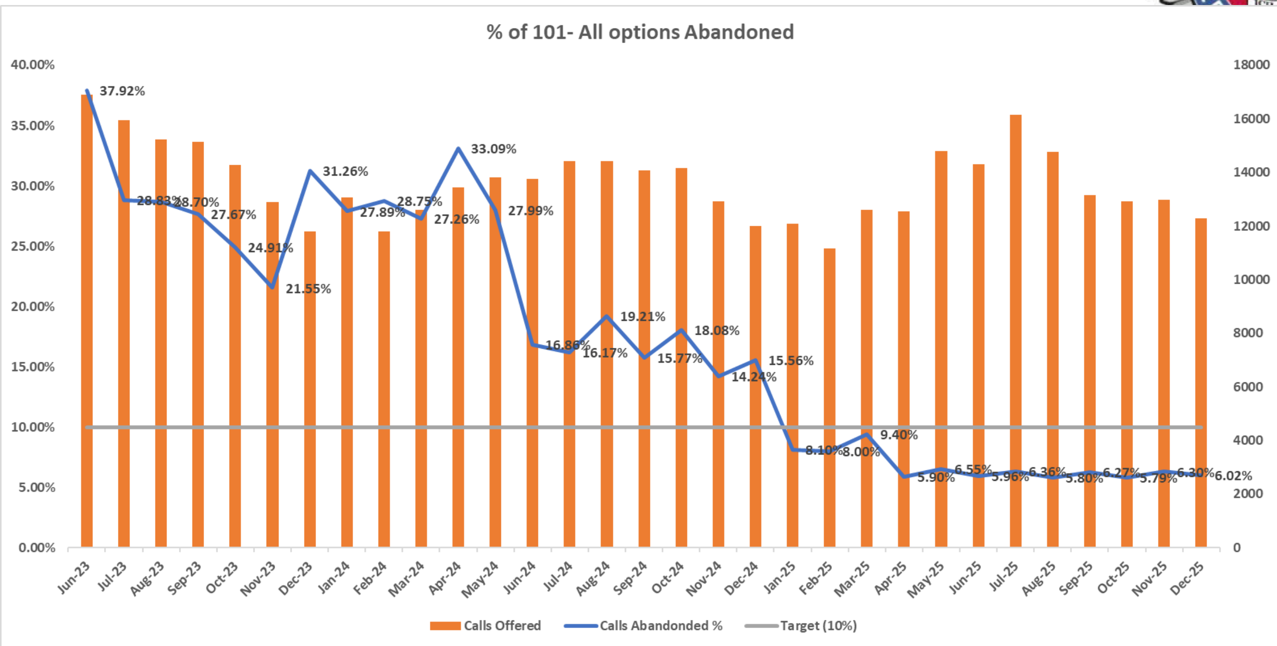
Yn ystod trydydd chwarter 2025–2026, roedd Heddlu Dyfed-Powys yn y nawfed safle o ran cyfran y galwadau a oedd o fewn y dangosydd perfformiad allweddol o 10 eiliad (95.2% o alwadau), ac yn y seithfed safle o ran cyflymder ateb galwadau ar gyfartaledd (4.77 eiliad). Mae hwn yn welliant sylweddol gan i Heddlu Dyfed-Powys gyrraedd safle 32 yn ystod trydydd chwarter 2024–2025 gan ateb 86.73% o alwadau o fewn y dangosydd perfformiad allweddol o 10 eiliad, a safle 24 o ran cyflymder ateb galwadau ar gyfartaledd (7.89 eiliad).



Ffigur 4: Cyswllt digidol â'r cyhoedd – cymhariaeth 999 yn genedlaethol.

101

101 – Pob Dewis



Ffigur 5: Perfformiad 101 dros gyfnod o amser.

Y dangosydd perfformiad allweddol cenedlaethol ar gyfer 101 yw cyfradd y galwadau nas atebwyd ag uchafswm o 10%. Mae'r graff yn dangos y gwelliannau enfawr a wnaed i'n cyfradd galwadau 101 nas atebwyd. Ym mis Rhagfyr 2025 y gyfradd oedd 6.2% (Rhagfyr 2024 = 15.56%).

Mae'r data isod yn adlewyrchu trydydd chwarter 2025–2026:

101 Calls	Routine Calls Handled by Contact Centre
38,203 ↓ 2.1% decrease (YoY)	94% ↑ 32% increase (YoY)
Routine Calls Mean avg. Wait Time (Seconds)	
44 ↓ 43.5% decrease (YoY)	

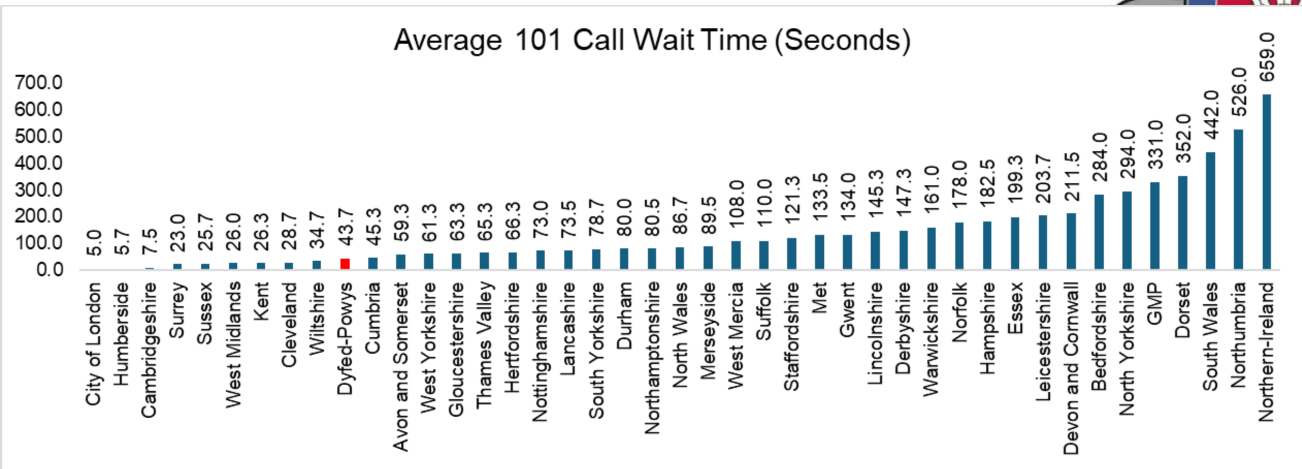
Ffigur 6: Cyswllt digidol â'r cyhoedd – y galw ar 101 yn ystod trydydd chwarter 2025–2026.

SOH Forms	VAWG Forms
4,947 ↑ 3.2% increase (YoY)	592 ↑ 21.6% increase (YoY)
% that are High Risk	**High Risk**
6% ↓ 67.1% decrease (YoY)	318 ↓ 66% decrease (YoY)

Ffigur 7: Cyswllt digidol â'r cyhoedd – y galw yn ddigidol yn ystod trydydd chwarter 2025–2026.

Mae Ffigur 7 yn dangos cynnydd ym maint y galw am gysylltiad digidol, wrth gymharu trydydd chwarter 2025–2026 â'r flwyddyn flaenorol. Rhaid cadw mewn cof bod yr heddlu'n cael ei alw drwy gyfrwng cysylltiadau digidol eraill nad ydynt wedi'u cynnwys yn yr uchod, ac nad oes modd eu mesur eto, gan gynnwys negeseuon e-bost a chyfrifon cyfryngau cymdeithasol ychwanegol.

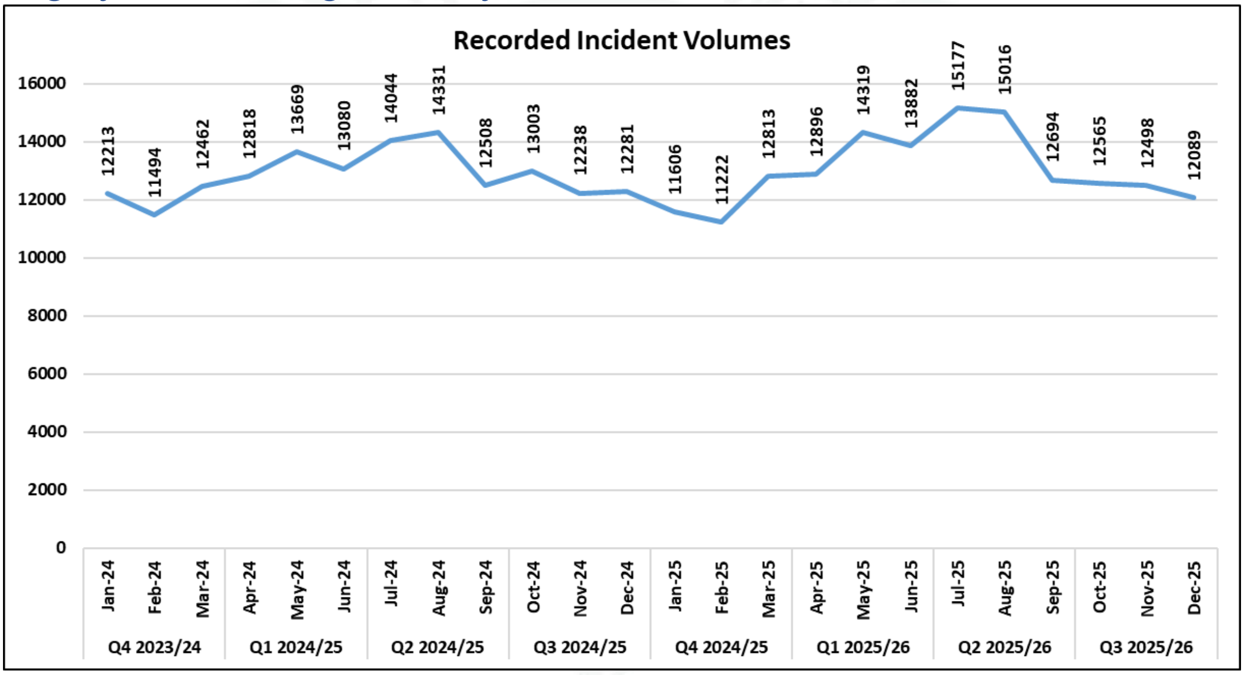
Mae data amser aros galwadau 101 ar gyfartaledd yn dangos gwelliannau enfawr.



Ffigur 8: Cymhariaeth genedlaethol cyswllt digidol â'r cyhoedd DCP – amser aros galwadau 101 ar gyfartaledd.

Mae Ffigur 8 yn dangos bod Heddlu Dyfed-Powys yn y degfed safle o ran amser aros galwadau 101 ar gyfartaledd yn ystod trydydd chwarter 2025–2026 (43.7 eiliad). Mae hyn yn welliant gan fod Heddlu Dyfed-Powys wedi cyrraedd safle 17 yn ystod trydydd chwarter 2024–2025 gyda chyflymder ateb galwadau o 99.3 eiliad, ar gyfartaledd.

Digwyddiadau a gofnodwyd



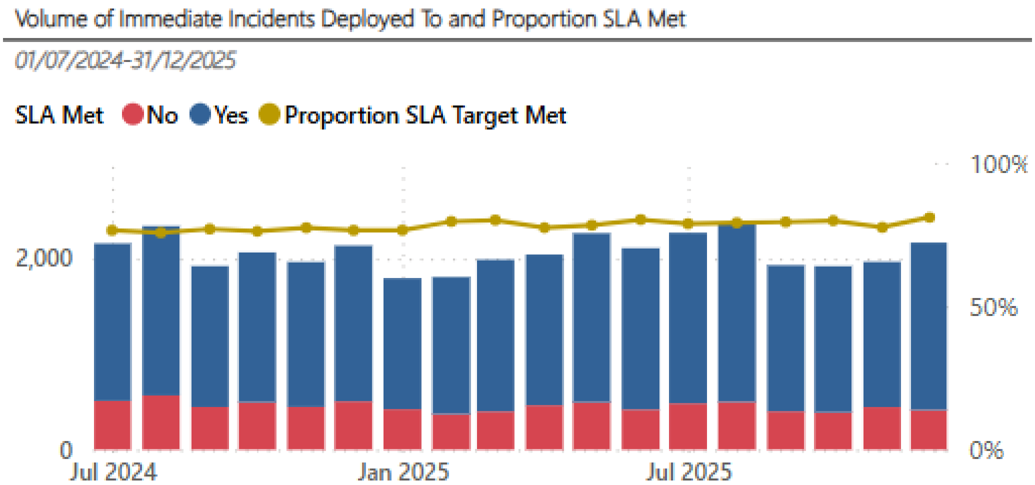
Ffigur 9: Digwyddiadau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Yn ystod trydydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 37,152 o ddigwyddiadau. Mae hwn yn ostyngiad o 1.0%, o'i gymharu â thrydydd chwarter 2024–2025 pan gofnodwyd 37,522 o ddigwyddiadau.

Amseroedd ymateb

Mae amseroldeb ymateb yn cael ei gyfrifo drwy ddefnyddio’r gwahaniaeth amser rhwng statws 3 (amser y cofnodwyd y digwyddiad ar y cychwyn) a statws 6 (amser cyrraedd y digwyddiad). Nodwyd bod dadansoddiad wedi datgelu bod sawl allanolyn yn y data a oedd yn effeithio ar gyfraddau ymateb cyffredinol yr uned reoli sylfaenol / yr heddlu.

Ymateb ar unwaith (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 20 munud)



Ffigur 10: Cytundeb lefel gwasanaeth digwyddiadau ymateb ar unwaith dros gyfnod o amser.

<u>Data ar gyfer trydydd chwarter 2025–2026:</u>

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
6055	79.5%	15.0
SPLY: 6165 (-1.78%)	SPLY: 76.6% (+3.71%)	SPLY: 15.5 (+3.23%)

Ar draws yr heddlu, y gyfradd ymateb ar unwaith ar gyfartaledd yn ystod trydydd chwarter 2025–2026 oedd 15.0 munud, sydd o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth o 20 munud. Mae hwn yn amser ymateb cyflymach ar gyfartaledd o’i gymharu â thrydydd chwarter 2024–2025 (15.5 munud).

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	2424	83.7 %	13.4
Ammanford	673	75.9 %	15.7
Carmarthen	723	82.3 %	13.3
Llanelli	1028	89.9 %	11.9
Ceredigion	854	75.6 %	15.1
Aberystwyth	417	85.1 %	12.5
Cardigan	217	77.4 %	14.9
Lampeter	220	55.9 %	20.4
Pembrokeshire	1419	80.9 %	14.3
Haverfordwest	511	81.6 %	13.7
Milford Haven	356	84.6 %	14.0
Pembs South	552	77.9 %	14.9
Powys	1358	72.8 %	18.5
Brecknockshire	385	76.6 %	14.6
Montgomeryshire	684	72.8 %	21.0
Radnorshire	289	67.5 %	17.5
Total	6055	79.5 %	15.0

Ffigur 11: Ymateb ar unwaith gan yr uned reoli sylfaenol.

Mae Ffigur 11 yn dangos amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd yn ardaloedd pob arolygydd ar gyfer trydydd chwarter 2025–2026, gyda phob un, ac eithrio Sir Drefaldwyn, ar gyfartaledd o fewn y gofyniad 20 munud.

Cam-drin domestig

Archwilio ymhellach yr amser ymateb ar unwaith i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at 'drosedd domestig':

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
1150	78%	15.9
SPLY: 1191 (-3.44%)	SPLY: 74% (+5.45%)	SPLY: 16.9 (+6.23%)

Ar draws yr heddlu, roedd yr amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd ar gyfer galwadau trosedd domestig yn ystod trydydd chwarter 2025–2026 o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth, ar 15.9 munud. Mae'r amser hwn wedi lleihau o'i gymharu ag 16.9 munud ar gyfer trydydd chwarter 2024–2025.

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	445	83.8 %	14.5
Ammanford	116	75.9 %	16.2
Carmarthen	110	80.9 %	15.6
Llanelli	219	89.5 %	13.0
Ceredigion	165	72.1 %	17.1
Aberystwyth	70	85.7 %	13.3
Cardigan	47	76.6 %	16.9
Lampeter	48	47.9 %	22.9
Pembrokeshire	317	77.3 %	16.0
Haverfordwest	112	75.9 %	15.7
Milford Haven	83	84.3 %	15.6
Pembs South	122	73.8 %	16.5
Powys	223	71.7 %	17.5
Brecknockshire	61	73.8 %	16.8
Montgomeryshire	120	70.0 %	17.9
Radnorshire	42	73.8 %	17.3
Total	1150	78.0 %	15.9

Ffigur 12: Ymateb ar unwaith i droseddau domestig gan yr uned reoli sylfaenol.

Mae Ffigur 12 yn dangos amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd yn ardaloedd pob arolygydd ar gyfer trydydd chwarter 2025–2026, gyda dim ond Llanbedr Pont Steffan heb gyrraedd y cyfartaledd o fewn y gofyniad 20 munud.

Troseddau rhyw

Archwilio ymhellach yr amser ymateb ar unwaith i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at 'drosedd rhyw':

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
31	74.2%	14.6
SPLY: 41 (-24.39%)	SPLY: 65.9% (+12.66%)	SPLY: 20.2 (+27.64%)

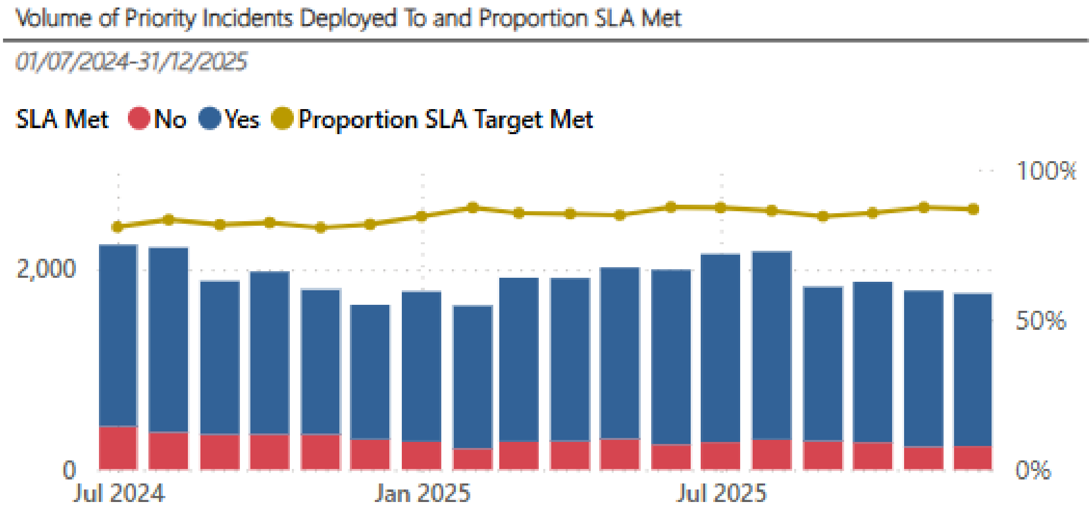
Ar draws yr heddlu, roedd yr amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd ar gyfer galwadau 'trosedd rhyw' yn nhrydydd chwarter 2025–2026 o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth ar 14.6 munud. Gellir gweld gostyngiad yn yr amser ymateb wrth gymharu â thrydydd chwarter 2024–2025, sef 20.2 munud.

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	11	81.8 %	15.5
Ammanford	3	100.0 %	13.0
Carmarthen	3	66.7 %	14.3
Llanelli	5	80.0 %	17.6
Ceredigion	7	85.7 %	12.1
Aberystwyth	5	80.0 %	14.4
Cardigan	2	100.0 %	6.5
Lampeter	0	0.0 %	0.0
Pembrokeshire	9	77.8 %	13.0
Haverfordwest	3	66.7 %	12.3
Milford Haven	2	50.0 %	14.5
Pembs South	4	100.0 %	12.8
Powys	4	25.0 %	20.3
Brecknockshire	0	0.0 %	0.0
Montgomeryshire	4	25.0 %	20.3
Radnorshire	0	0.0 %	0.0
Total	31	74.2 %	14.6

Ffigur 13: Ymateb ar unwaith i droseddau rhyw gan yr uned reoli sylfaenol.

Mae Ffigur 13 yn dangos amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd yn ardaloedd pob arolygydd ar gyfer trydydd chwarter 2025–2026, gyda phob ardal yn cyrraedd y cyfartaledd o fewn y gofyniad 20 munud.

Ymateb blaenoriaeth (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 60 munud)



Ffigur 14: Ymateb blaenoriaeth dros gyfnod o amser.

<u>Data ar gyfer trydydd chwarter 2025–2026:</u>

Incidents Deployed To
5425
SPLY: 5424 (+0.02%)

Proportion SLA Met
86.5%
SPLY: 81.5% (+6.11%)

Average Response Time
38.9
SPLY: 53.4 (+27.13%)

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	1995	85.7 %	36.6
Ammanford	514	83.9 %	36.7
Carmarthen	545	87.3 %	35.4
Llanelli	936	85.8 %	37.1
Ceredigion	765	86.9 %	36.9
Aberystwyth	367	90.2 %	32.5
Cardigan	181	85.6 %	38.2
Lampeter	217	82.5 %	43.1
Pembrokeshire	1445	87.8 %	43.8
Haverfordwest	528	87.1 %	32.4
Milford Haven	420	87.1 %	73.0
Pembs South	497	88.9 %	31.3
Powys	1220	85.9 %	38.4
Brecknockshire	390	89.7 %	31.9
Montgomeryshire	527	85.2 %	41.9
Radnorshire	303	82.2 %	40.6
Total	5425	86.5 %	38.9

Ar draws yr heddlu, yr amser ymateb blaenoriaeth ar gyfartaledd yn ystod trydydd chwarter 2025–2026 oedd 38.9 munud. Mae hwn yn ostyngiad o'i gymharu â thrydydd chwarter 2024–2025, lle'r oedd hyn yn 53.4 munud.

Mae Ffigur 15 yn dangos amser ymateb blaenoriaeth ar gyfartaledd yn ardaloedd yr arolygydd ar gyfer trydydd chwarter 2025–2026. Aberdaugleddau yw'r unig ardal nad yw'n bodloni'r gofyniad 60 munud, gyda 73.0 munud.

Ffigur 15: Ymateb blaenoriaeth gan yr uned reoli sylfaenol.

Cam-drin domestig

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
445	77.1%	52.0
SPLY: 499 (-10.82%)	SPLY: 68.7% (+12.13%)	SPLY: 117.8 (+55.9%)

Ar draws yr heddlu, yr amser ymateb blaenoriaeth ar gyfartaledd ar gyfer galwadau 'trosedd domestig' yn ystod trydydd chwarter 2025–2026 oedd 52.0 munud, sydd o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth o 60 munud. Gostyngiad sylweddol o'i gymharu â thrydydd chwarter 2024–2025, a oedd yn 117.8 munud.

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	150	78.7 %	51.9
Ammanford	44	84.1 %	48.0
Carmarthen	33	75.8 %	45.6
Llanelli	73	76.7 %	57.1
Ceredigion	61	77.0 %	55.7
Aberystwyth	22	81.8 %	44.8
Cardigan	16	75.0 %	55.4
Lampeter	23	73.9 %	66.5
Pembrokeshire	138	76.1 %	49.0
Haverfordwest	49	71.4 %	56.6
Milford Haven	38	81.6 %	47.8
Pembs South	51	76.5 %	42.6
Powys	96	76.0 %	54.0
Brecknockshire	30	83.3 %	37.5
Montgomeryshire	37	75.7 %	49.7
Radnorshire	29	69.0 %	76.4
Total	445	77.1 %	52.0

Ffigur 16: Ymateb blaenoriaeth i achosion o gam-drin domestig gan yr uned reoli sylfaenol.

Mae Ffigur 16 yn dangos bod amseroedd ymateb blaenoriaeth holl alwadau yr uned reoli sylfaenol ar gyfer galwadau 'trosedd domestig' ar gyfartaledd o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth o 60 munud. Wrth edrych ar amser ymateb ar gyfartaledd fesul ardal arolygydd, gwelwyd bod Llanbedr Pont Steffan a Sir Faesyfed dros y cytundeb lefel gwasanaeth o 60 munud. (Rhaid ystyried effaith yr anghysondebau yn y data, h.y. oherwydd newidiadau o ran graddau a phrosesau gweinyddol).

Troseddau rhyw

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
68	75%	52.1
SPLY: 91 (-25.27%)	SPLY: 57.1% (+31.25%)	SPLY: 50.7 (-2.67%)

Yn gyffredinol, yr amser ymateb ar gyfartaledd ar gyfer galwadau blaenoriaeth 'trosedd rhyw' yn ystod trydydd chwarter 2025–2026 oedd 52.1 munud. Gellir gweld cynnydd yn yr amser ymateb wrth gymharu â thrydydd chwarter 2024–2025, a oedd yn 50.7 munud.

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	24	75.0 %	46.7
Ammanford	5	80.0 %	41.2
Carmarthen	4	75.0 %	42.3
Llanelli	15	73.3 %	49.7
Ceredigion	5	100.0 %	53.8
Aberystwyth	2	100.0 %	24.5
Cardigan	2	100.0 %	40.0
Lampeter	1	100.0 %	140.0
Pembrokeshire	23	78.3 %	39.4
Haverfordwest	7	57.1 %	42.6
Milford Haven	8	87.5 %	34.6
Pembs South	8	87.5 %	41.5
Powys	16	62.5 %	77.7
Brecknockshire	6	50.0 %	105.5
Montgomeryshire	6	83.3 %	54.5
Radnorshire	4	50.0 %	70.8
Total	68	75.0 %	52.1

Ffigur 17: Ymateb blaenoriaeth i droseddau rhyw gan yr uned reoli sylfaenol.

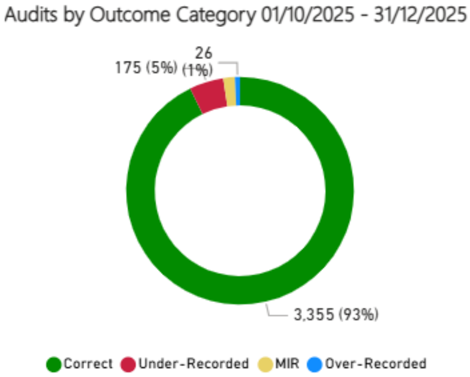
Mae Ffigur 17 yn dangos mai Llanbedr Pont Steffan, Sir Frycheiniog a Sir Faesyfed oedd yr unig ardal arolygydd nad oedd yn bodloni'r gofyniad 60 munud ar gyfer galwadau â blaenoriaeth 'trosedd rhyw' yn ystod trydydd chwarter 2025–2026.

Cywirdeb data trosedd

Cofnodi troseddau

Mae'r siart gylch yn dangos cydymffurfedd ein cofnodion o ran cywirdeb data trosedd yn ôl categori canlyniad, ar gyfer yr archwiliadau hynny a gynhaliwyd yn ystod trydydd chwarter 2025–2026.

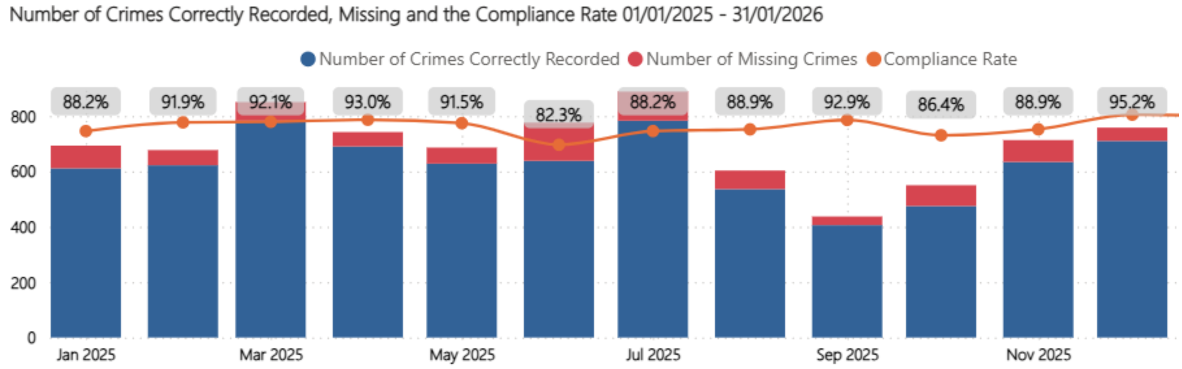
Yn ystod y cyfnod hwn cynhaliwyd cyfanswm o 3,620 o archwiliadau cofnodi troseddau gyda chyfradd cydymffurfio o 90.5%.



Roedd 93% (3,355) o'r archwiliadau a gynhaliwyd yn gywir yn ôl categori canlyniad.

Wrth edrych yn benodol ar yr archwiliadau a gynhaliwyd ar ddigwyddiadau trais yn erbyn unigolion, roedd y gyfradd gydymffurfio yn 92.1% (1.449 o archwiliadau wedi'u cwblhau).

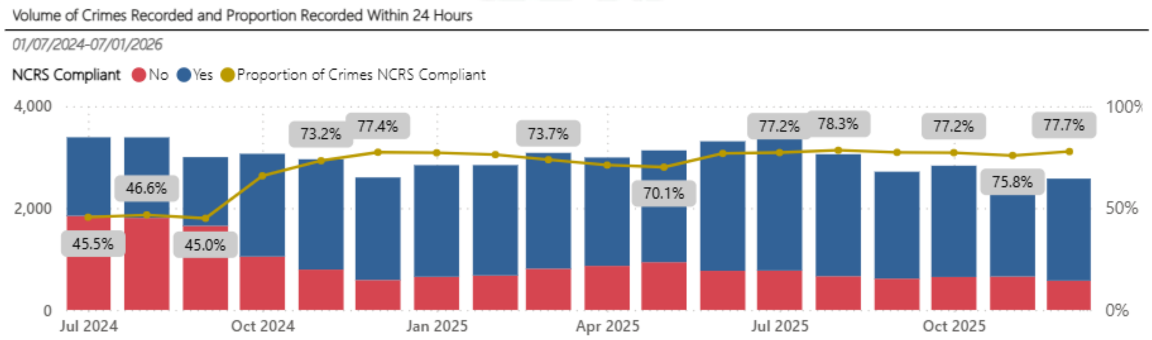
Roedd 89.2% o'r archwiliadau a gynhaliwyd o dan y categori troseddau rhyw yn cydymffurfio (854 o archwiliadau wedi'u cwblhau).



Ffigur 18: Cywirdeb data trosedd dros gyfnod o amser.

Yn gyfatebol i'r gwelliannau a wnaed o ran cofnodi troseddau, mae gwelliant enfawr hefyd yn amlwg o ran cydymffurfedd yr heddlu â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb cofnodi troseddau o fewn 24 awr).

Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb)

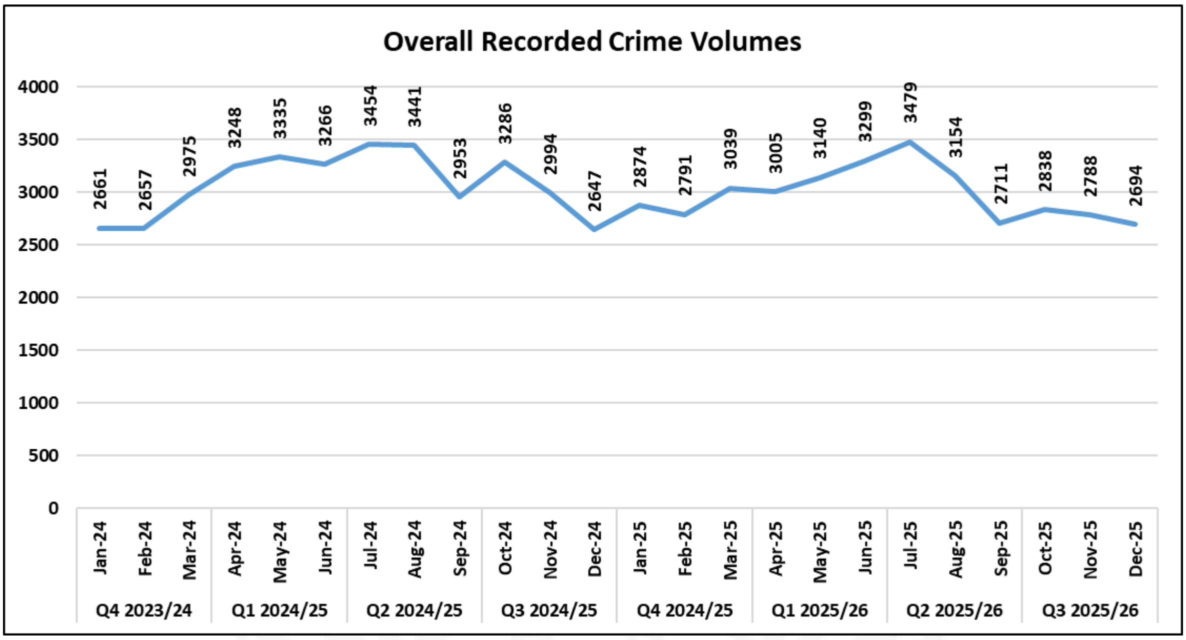


Ffigur 19: Y safon genedlaethol cofnodi troseddau dros gyfnod o amser.

Mae'r graff uchod yn tynnu sylw at y ffaith bod gwelliannau sylweddol wedi digwydd ers mis Medi 2024 o ran y safon genedlaethol cofnodi troseddau.

Troseddau cyffredinol

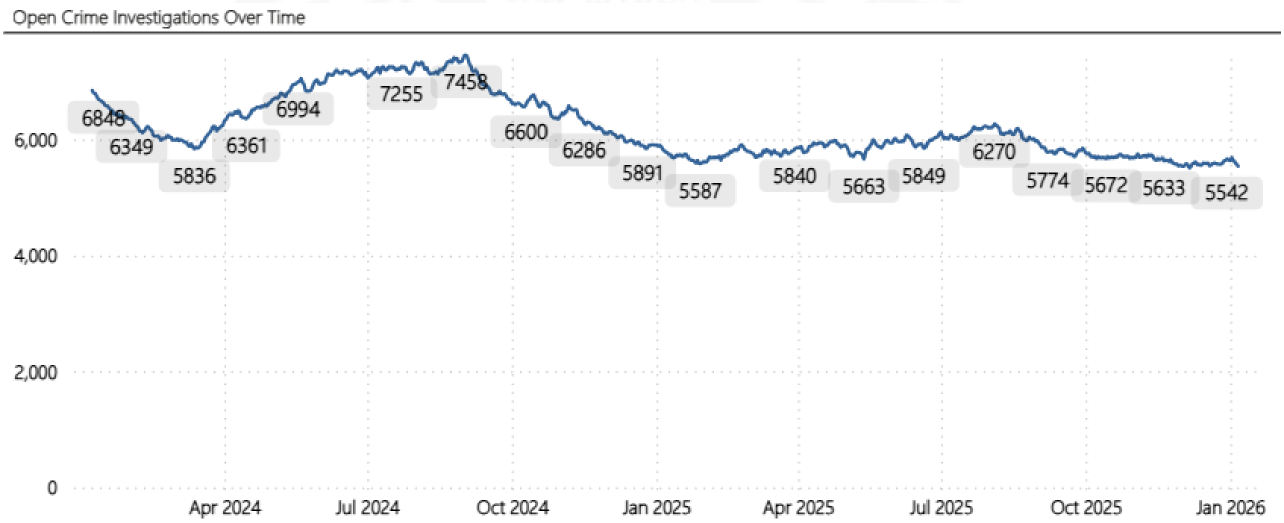
Nifer



Ffigur 20: Nifer y troseddau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Yn ystod trydydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 8,320 o droseddau. Mae hwn yn ostyngiad o 6.8% (-607 o droseddau), o'i gymharu â thrydydd chwarter 2024–2025 lle cofnodwyd 8,927 o droseddau. Nodwyd bod rhaid ystyried pwysigrwydd y newid mewn rheolau cyfrif, deddfwriaeth a chynnydd mewn cywirdeb data trosedd wrth edrych ar nifer y troseddau dros gyfnod o amser.

Ar y dyddiad echdynnu (7 Ionawr 2026) roedd cyfanswm o 5,350 o ymchwiliadau yn mynd rhagddynt.



Ffigur 21: Troseddau cyffredinol ar agor dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

Outcome Group	Q3 2024/25		Q3 2025/26	
	Volume	%	Volume	%
1 Charged and/or Summons	704	7.40%	806	9.70%
2 Caution - youths	19	0.20%	18	0.22%
3 Caution - adults	97	1.02%	72	0.87%
4 TIC (taken into consideration)	1	0.01%	4	0.05%
5 Offender died	1	0.01%	1	0.00%
6 Penalty notice for disorder	0	0.00%	0	0.00%
7 Cannabis warning	0	0.00%	0	0.00%
8 Community resolution	580	6.09%	433	5.21%
9 CPS - prosecution not in public interest	8	0.08%	8	0.10%
10 Police - Formal action not in public interest	90	0.95%	85	1.02%
11 Named suspect below age of criminal responsibility	48	0.50%	27	0.33%
12 Named suspect identified but is dead or too ill to prosecute	24	0.25%	37	0.45%
13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill	8	0.08%	3	0.04%
14 Victim declined/unable to support action to identify offender	618	6.49%	540	6.50%
15 Named suspect, victim supports but evidential difficulties	2234	23.47%	2052	24.70%
16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified	2294	24.10%	1923	23.15%
17 Suspect identified but prosecution time limit expired	76	0.80%	46	0.55%
18 Investigation complete no suspect identified	2417	25.39%	1909	22.98%
20 Other body/agency has investigation	164	1.72%	225	2.71%
21 Police - named suspect, investigation not in the public interest	90	0.95%	72	0.87%
22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue	46	0.48%	46	0.55%

Ffigur 22: Pob canlyniad trosedd.

Mae'r tabl uchod yn dangos yr holl ganlyniadau a gymhwyswyd yn ystod ail chwarter 2024–2025 a thrydydd chwarter 2025–2026. Mae'r data'n dangos cynnydd o 7.40% i 9.70% o ran y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1) a chynnydd o 14.73% i 16.05% yn y gyfradd canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8 yn gynhwysol).

Cymorth i ddioddefwyr

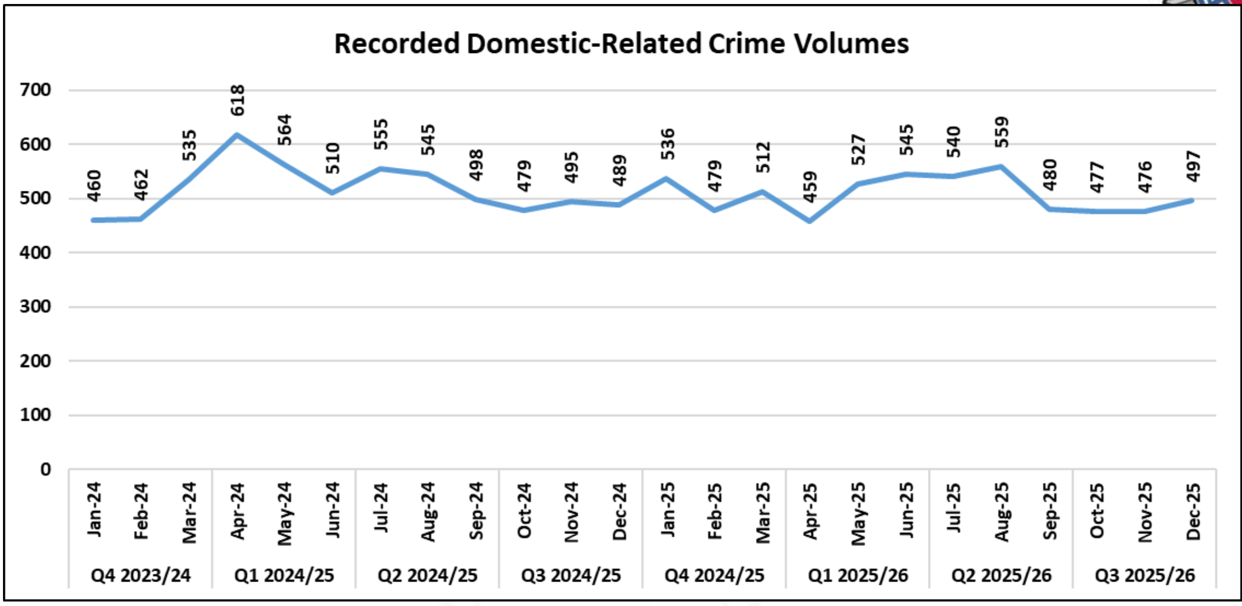
Gwasanaeth Dioddefwyr Aml-droseddau	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau ar gyfer unigolion 18 oed neu hŷn	1,949	2,614
Cyfanswm yr atgyfeiriadau ar gyfer unigolion o dan 18 oed	174	182
Ailgyfeiriad	I'w gadarnhau	I'w gadarnhau

Sawl gwarediad y tu allan i'r llys y barnwyd eu bod yn amhriodol gan y panel craffu ar gyfer gwarediad y tu allan i'r llys?

- Roedd panel craffu y Comisiynydd ar gyfer gwarediad y tu allan i'r llys, yn achos y 28 achos ieuenctid a adolygwyd yn 2025, o'r farn bod:
  - 13 (46%) yn briodol
  - 9 (32%) yn briodol gydag amheuon
  - 5 (18%) yn amhriodol
  - 1 (4%) lle'r oedd y panel wedi methu â dod i gasgliad
- Mae hyn yn cymharu â'r 19 achos oedolyn a adolygwyd yn 2024 lle'r oedd:
  - 10 (53%) yn briodol
  - 3 (16%) yn briodol gydag amheuon
  - 3 (16%) yn amhriodol
  - 3 (16%) lle'r oedd y panel wedi methu â dod i gasgliad

Cam-drin domestig

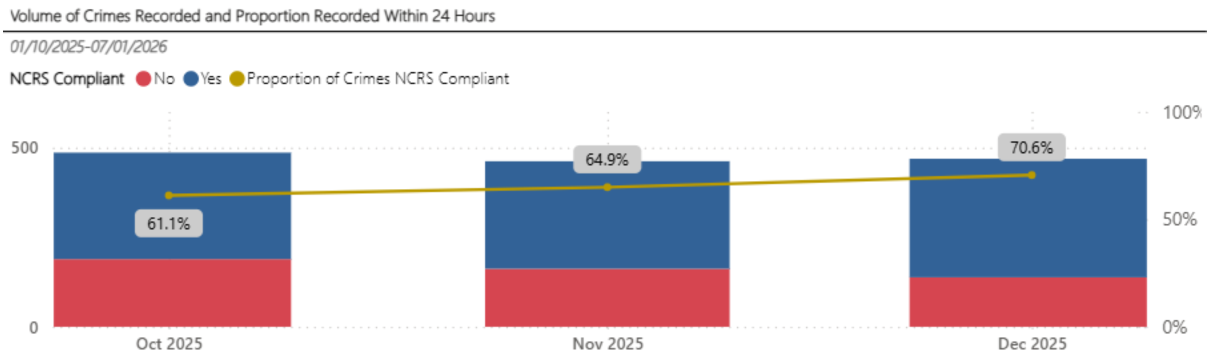
Nifer



Ffigur 23: Troseddau domestig a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Yn ystod trydydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 1,450 o droseddau domestig. Mae hwn yn ostyngiad o 0.9%, o'i gymharu â thrydydd chwarter 2024–2025 pan gofnodwyd 1,463 o droseddau domestig.

Ein cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau yn ystod trydydd chwarter 2025–2026, ar gyfer cofnodi troseddau cam-drin domestig o fewn 24 awr, oedd 65.5%.



Ffigur 24: Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau yn ystod trydydd chwarter 2025–2026 – domestig.

Canlyniadau

Outcome Group	Q3 2024/25		Q3 2025/26	
	Volume	%	Volume	%
1 Charged and/or Summons	198	13.30%	179	12.26%
2 Caution - youths	0	0.00%	0	0.00%
3 Caution - adults	33	2.22%	21	1.44%
4 TIC (taken into consideration)	0	0.00%	0	0.00%
5 Offender died	0	0.00%	0	0.00%
6 Penalty notice for disorder	0	0.00%	0	0.00%
7 Cannabis warning	0	0.00%	0	0.00%
8 Community resolution	10	0.67%	2	0.14%
9 CPS - prosecution not in public interest	3	0.20%	1	0.07%
10 Police - Formal action not in public interest	8	0.54%	6	0.41%
11 Named suspect below age of criminal responsibility	1	0.07%	0	0.00%
12 Named suspect identified but is dead or too ill to prosecute	4	0.27%	8	0.55%
13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill	2	0.13%	0	0.00%
14 Victim declined/unable to support action to identify offender	9	0.60%	9	0.62%
15 Named suspect, victim supports but evidential difficulties	471	31.63%	495	33.90%
16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified	704	47.28%	69	47.88%
17 Suspect identified but prosecution time limit expired	23	1.54%	11	0.75%
18 Investigation complete no suspect identified	4	0.27%	9	0.62%
20 Other body/agency has investigation	11	0.74%	8	0.55%
21 Police - named suspect, investigation not in the public interest	8	0.54%	9	0.62%
22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue	0	0.00%	3	0.21%

Ffigur 25: Canlyniadau troseddau â chysylltiad domestig.

Mae’r tabl uchod yn dangos yr holl ganlyniadau a gymhwyswyd i droseddau a oedd yn gysylltiedig â cham-drin domestig yn ystod trydydd chwarter 2024–2025 a thrydydd chwarter 2025–2026. Gellir gweld gostyngiad o 13.30% i 12.26% o ran y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1).

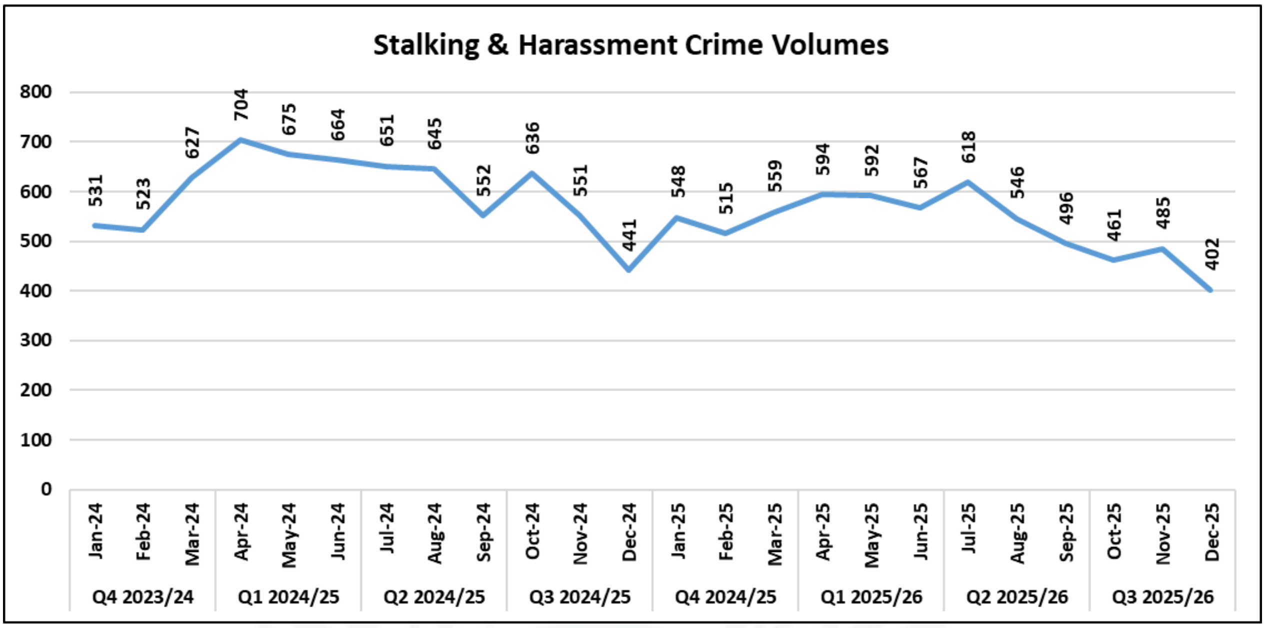
Dal i Godi

Gwasanaeth cynghorydd annibynnol ar drais domestig	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau	546	507
Ailgyfeiriad	269	264

Stelcio ac aflonyddu

Nifer

Cofnodwyd cyfanswm o 1,348 o droseddau stelcio ac aflonyddu yn nhrydydd chwarter 2025–2026. Mae hyn yn gynnydd ar yr un cyfnod y llynedd pan gofnodwyd 1,628 o droseddau. Newidiwyd rheol cyfrif y Swyddfa Gartref mewn perthynas â chwrs cofnodi troseddau ymddygiad ym mis Mehefin 2023, ac y mae'n rhaid ystyried hyn.



Ffigur 26: Stelcio ac aflonyddu dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

Outcome Group	Q3 2024/25		Q3 2025/26	
	Volume	%	Volume	%
1 Charged and/or Summons	90	4.93%	80	5.67%
2 Caution - youths	1	0.05%	4	0.28%
3 Caution - adults	8	0.44%	4	0.28%
4 TIC (taken into consideration)	0	0.00%	0	0.00%
5 Offender died	0	0.00%	0	0.00%
6 Penalty notice for disorder	0	0.00%	0	0.00%
7 Cannabis warning	0	0.00%	0	0.00%
8 Community resolution	23	1.26%	12	0.85%
9 CPS - prosecution not in public interest	0	0.00%	1	0.07%
10 Police - Formal action not in public interest	1	0.05%	5	0.35%
11 Named suspect below age of criminal responsibility	3	0.16%	1	0.07%
12 Named suspect identified but is dead or too ill to prosecute	2	0.11%	3	0.21%
13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill	1	0.05%	0	0.00%
14 Victim declined/unable to support action to identify offender	129	7.06%	99	7.01%
15 Named suspect, victim supports but evidential difficulties	660	36.12%	558	39.52%
16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified	573	31.36%	431	30.52%
17 Suspect identified but prosecution time limit expired	18	0.99%	9	0.64%
18 Investigation complete no suspect identified	279	15.27%	174	12.32%
20 Other body/agency has investigation	24	1.31%	23	1.63%
21 Police - named suspect, investigation not in the public interest	8	0.44%	7	0.50%
22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue	7	0.38%	1	0.07%

Ffigur 27: Canlyniadau troseddau stelcio ac aflonyddu.

Gwelir cynnydd yn ein cyfradd gyhuddo (canlyniad 1) ar gyfer troseddau stelcio ac aflonyddu, wrth gymharu trydydd chwarter y ddwy flynedd.

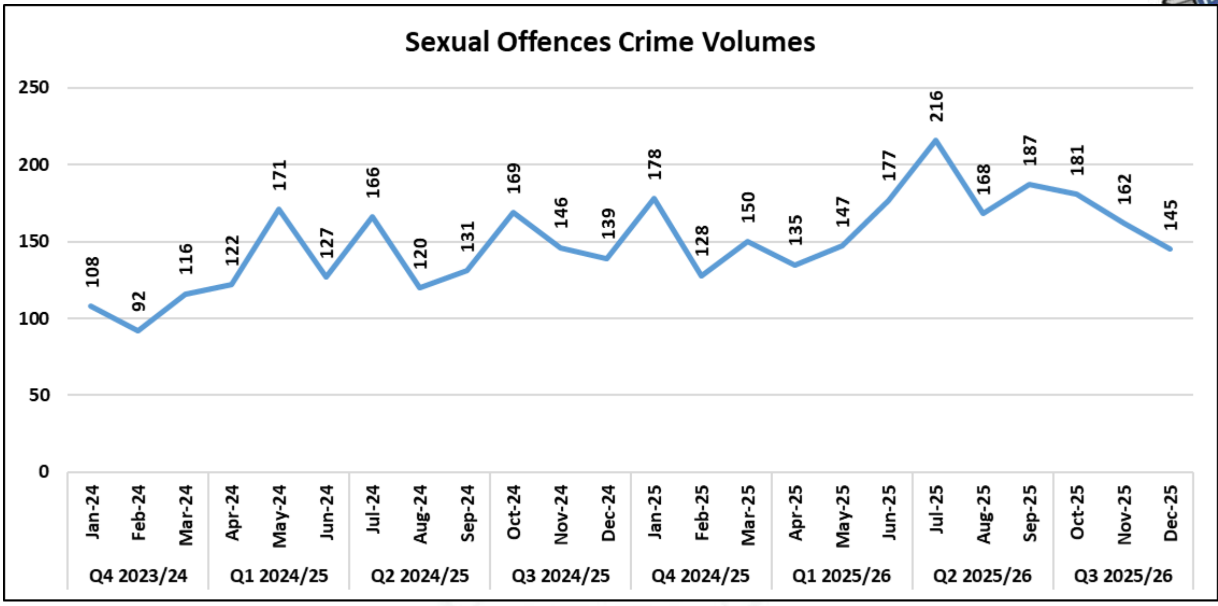
Paladin

Gwasanaeth eirioli stelcio	Medi – Tachwedd 2025–2026*
Cyfanswm yr atgyfeiriadau	41

* Lansiwyd gwasanaeth newydd ym mis Medi 2025 ac felly nid yw'r adroddiadau chwarterol yn gyson â'r chwarteri ariannol.

Troseddau rhyw

Nifer



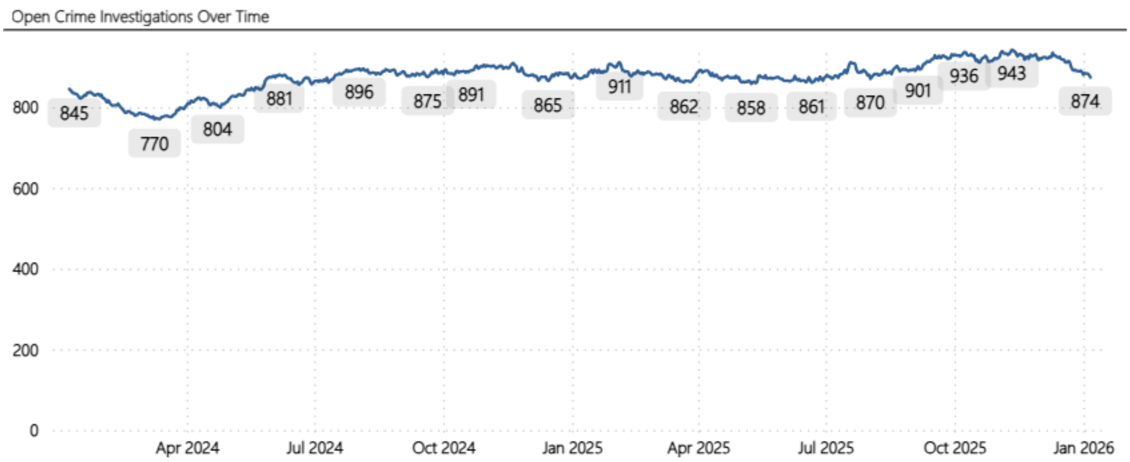
Ffigur 28: Troseddau rhyw a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Yn nhrydydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 488 o droseddau rhyw, o gymharu â 454 yn nhrydydd chwarter 2024–2025. Mae hwn yn gynnydd o 7.5% (34 trosedd) rhwng y ddwy flynedd.

Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau

Ein cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau ar gyfer cofnodi troseddau rhyw yn amserol yn ystod trydydd chwarter 2024–2025 oedd 51.4%. Serch hynny, ar gyfer trydydd chwarter 2025–2026, roedd hyn yn 59.8%, sy'n gynnydd o 8.4%.

Ar y dyddiad echdynnu (7 Ionawr 2026) roedd 887 o ymchwiliadau i droseddau rhyw yn mynd rhagddynt, ac roedd 440 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 29: Ymchwiliadau troseddau rhyw ar agor dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

Outcome Group	Q3 2024/25		Q3 2025/26	
	Volume	%	Volume	%
1 Charged and/or Summons	40	8.00%	41	8.28%
2 Caution - youths	0	0.00%	0	0.00%
3 Caution - adults	3	0.60%	4	0.81%
4 TIC (taken into consideration)	0	0.00%	0	0.00%
5 Offender died	1	0.20%	1	0.20%
6 Penalty notice for disorder	0	0.00%	0	0.00%
7 Cannabis warning	0	0.00%	0	0.00%
8 Community resolution	4	0.80%	2	0.40%
9 CPS - prosecution not in public interest	0	0.00%	0	0.00%
10 Police - Formal action not in public interest	4	0.80%	11	2.22%
11 Named suspect below age of criminal responsibility	7	1.40%	6	1.21%
12 Named suspect identified but is dead or too ill to prosecute	5	1.00%	8	1.62%
13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill	5	1.00%	2	0.40%
14 Victim declined/unable to support action to identify offender	36	7.20%	27	5.45%
15 Named suspect, victim supports but evidential difficulties	127	25.40%	125	25.25%
16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified	180	36.00%	182	36.77%
17 Suspect identified but prosecution time limit expired	1	0.20%	1	0.20%
18 Investigation complete no suspect identified	46	9.20%	36	7.27%
20 Other body/agency has investigation	26	5.20%	42	8.48%
21 Police - named suspect, investigation not in the public interest	9	1.80%	6	1.21%
22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue	6	1.20%	1	0.20%

Ffigur 30: Canlyniadau troseddau rhyw.

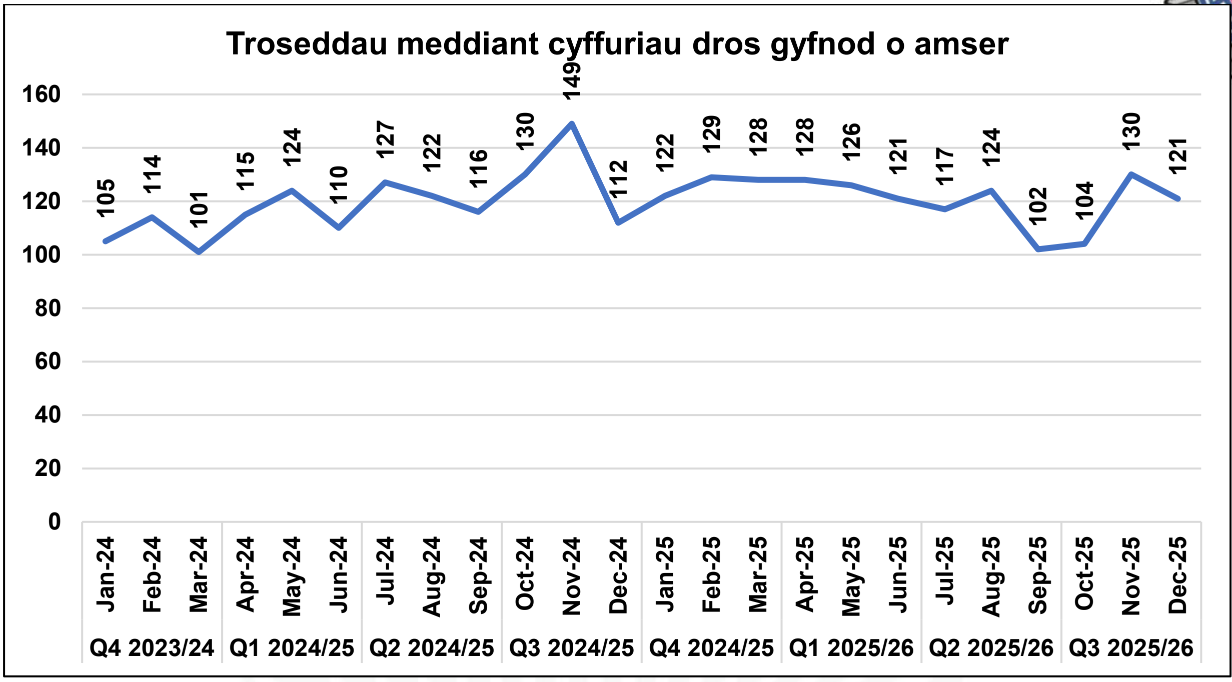
Fel y dangosir yn y tabl uchod, mae cyfradd gyhuddo'r heddlu am droseddau rhyw wedi cynyddu o 8.00% i 8.28% rhwng trydydd chwarter 2024–2025 a thrydydd chwarter 2025–2026.

Llwybrau Newydd

Gwasanaeth cynghorydd annibynnol ar drais rhywiol	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau	297	301
Ailgyfeiriad	-	-

Troseddau meddiant cyffuriau

Nifer

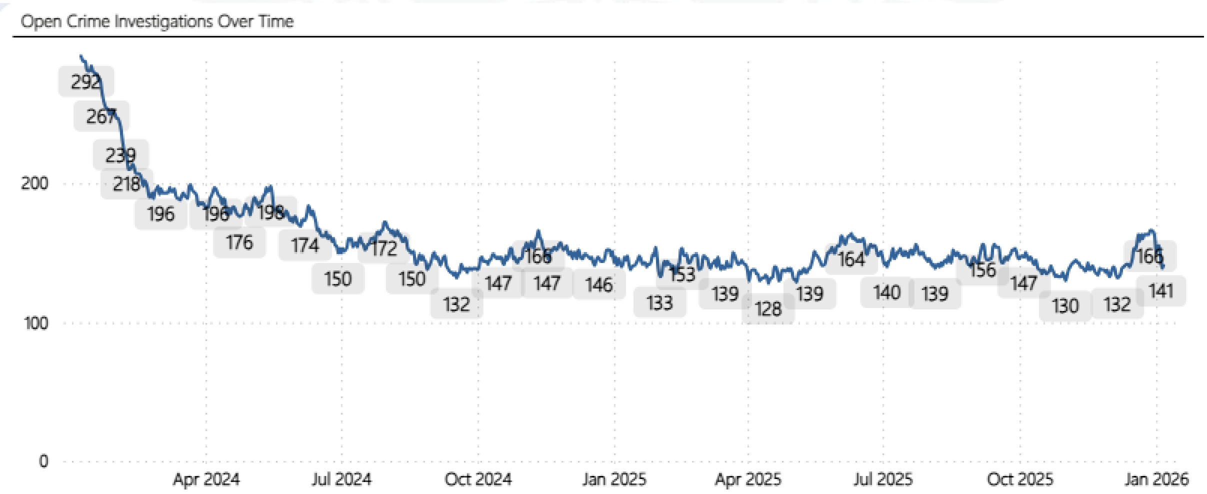


Ffigur 31: Troseddau meddiant cyffuriau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Yn ystod chwarter cyntaf 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 355 o droseddau meddiant cyffuriau. Mae hwn yn ostyngiad o 9.2% o'i gymharu â thrydydd chwarter 2024–2025, pan gofnodwyd 391 o droseddau.

Ymchwiliadau parhaus

Ar y dyddiad echdynnu (7 Ionawr 2026) roedd 135 o ymchwiliadau i feddiant cyffuriau yn mynd rhagddynt, ac roedd 31 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 32: Ymchwiliadau meddiant cyffuriau ar agor dros gyfnod o amser.

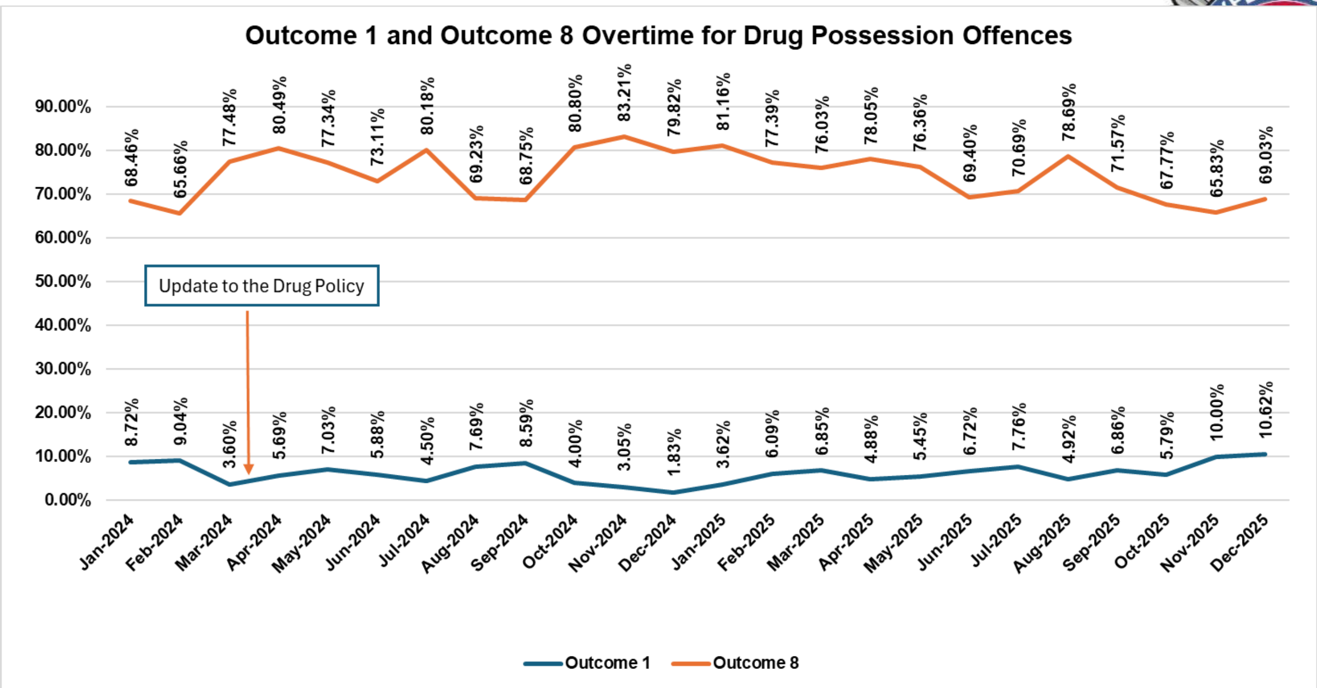
Canlyniadau

Outcome Group	Q3 2024/25		Q3 2025/26	
	Volume	%	Volume	%
1 Charged and/or Summons	11	3.01%	31	8.76%
2 Caution - youths	2	0.5%	1	0.3%
3 Caution - adults	0	0.0%	3	0.8%
4 TIC (taken into consideration)	0	0.0%	0	0.0%
5 Offender died	0	0.0%	0	0.0%
6 Penalty notice for disorder	0	0.0%	0	0.0%
7 Cannabis warning	0	0.0%	0	0.0%
8 Community resolution	297	81.37%	239	67.51%
9 CPS - prosecution not in public interest	1	0.3%	0	0.0%
10 Police - Formal action not in public interest	6	1.6%	14	4.0%
11 Named suspect below age of criminal responsibility	0	0.0%	0	0.0%
12 Named suspect identified but is dead or too ill to prosecute	2	0.5%	0	0.0%
13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill	0	0.0%	0	0.0%
14 Victim declined/unable to support action to identify offender	0	0.0%	0	0.0%
15 Named suspect, victim supports but evidential difficulties	16	4.38%	31	8.76%
16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified	0	0.0%	0	0.0%
17 Suspect identified but prosecution time limit expired	0	0.0%	0	0.0%
18 Investigation complete no suspect identified	6	1.64%	11	3.1%
20 Other body/agency has investigation	0	0.0%	1	0.3%
21 Police - named suspect, investigation not in the public interest	9	2.47%	8	2.3%
22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue	15	4.11%	15	4.24%

Ffigur 33: Canlyniadau meddiant cyffuriau.

Anogir defnyddio datrysiadau cymunedol yn unol â'r diweddariad i bolisi cyffuriau'r heddlu. Gellir gweld hyn gyda thrydydd chwarter 2024–2025 a thrydydd chwarter 2025–2026 lle mae canlyniad 8 wedi'i gymhwyso i'r rhan fwyaf o achosion gydag 81.37% a 67.51%.

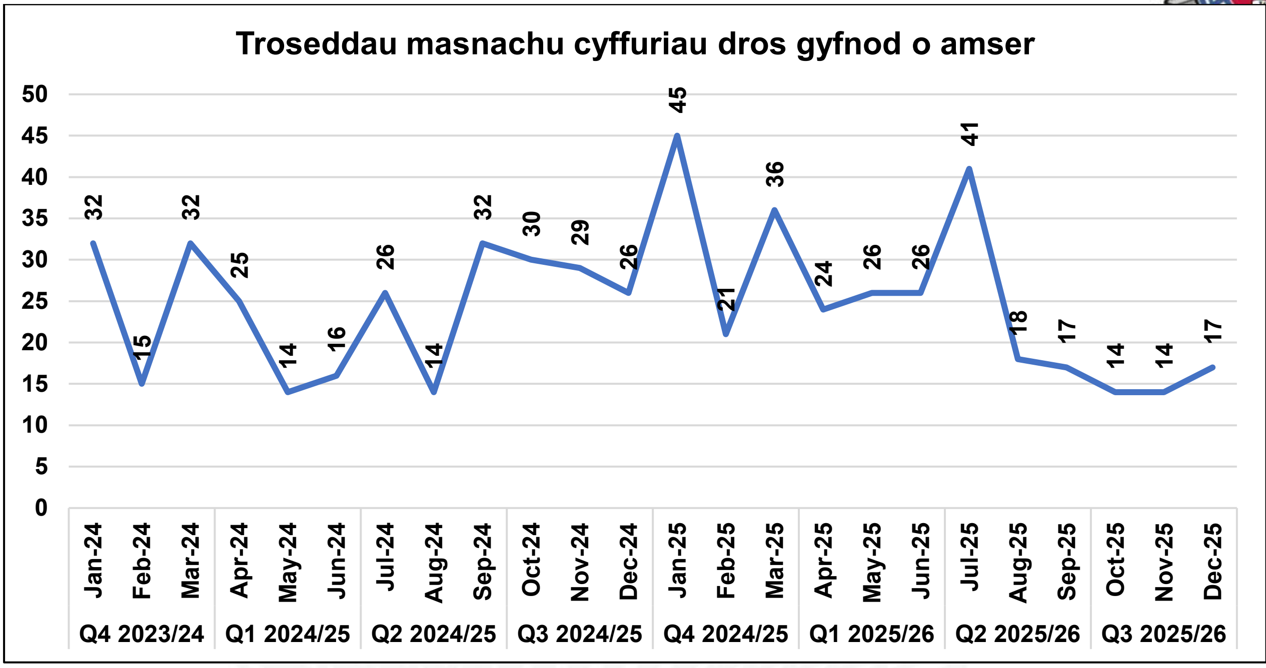
Mae'n bwysig nodi'r addasiad hwn i bolisi wrth ddadansoddi data canlyniadau dros gyfnod o amser a/neu ddata cenedlaethol, o ystyried nad yw pob heddlu wedi mabwysiadu'r dull hwn, ac felly maent yn dal i fynd ar drywydd cyhuddiadau.



Ffigur 34: Cymhariaeth canlyniad 1 yn erbyn canlyniad 8 dros gyfnod o amser.

Troseddau masnachu cyffuriau

Nifer

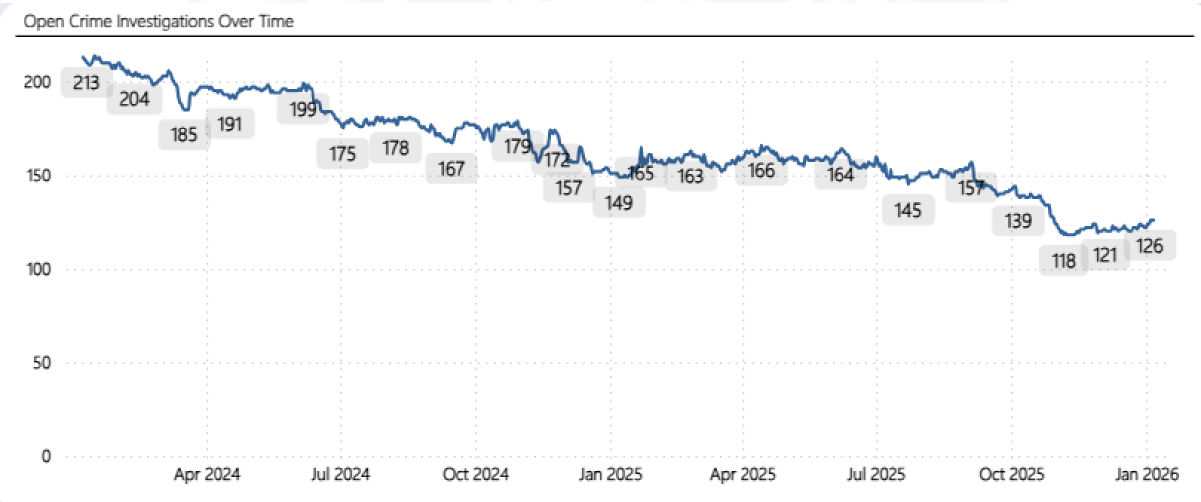


Ffigur 35: Troseddau masnachu cyffuriau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Yn ystod trydydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd 45 o droseddau masnachu cyffuriau, o gymharu ag 85 yn ystod trydydd chwarter 2024–2025. Mae hyn yn ostyngiad o 47.1% (40 trosedd).

Ymchwiliadau parhaus

Ar y dyddiad echdynnu (7 Ionawr 2026) roedd 123 o ymchwiliadau masnachu cyffuriau yn mynd rhagddynt, ac roedd 92 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 36: Ymchwiliadau masnachu cyffuriau ar agor dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

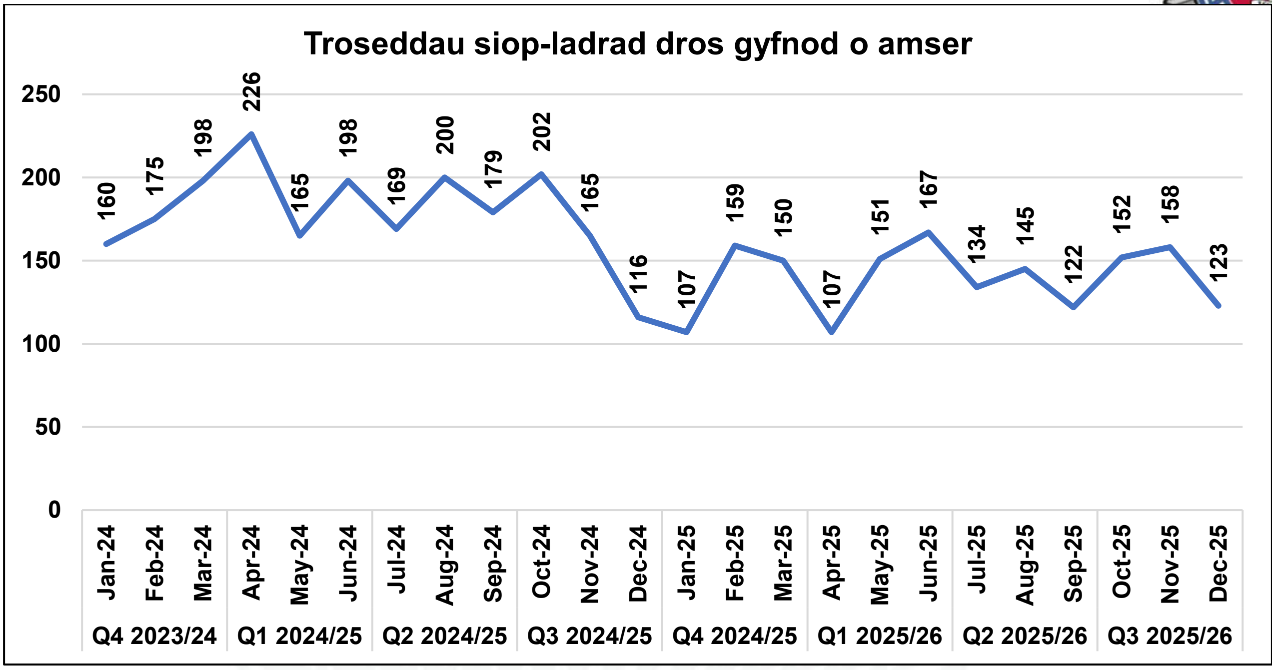
Outcome Group	Q3 2024/25		Q3 2025/26	
	Volume	%	Volume	%
1 Charged and/or Summons	25	25.51%	31	52.54%
2 Caution - youths	0	0.00%	0	0.00%
3 Caution - adults	2	2.04%	2	3.39%
4 TIC (taken into consideration)	0	0.00%	0	0.00%
5 Offender died	0	0.00%	0	0.00%
6 Penalty notice for disorder	0	0.00%	0	0.00%
7 Cannabis warning	0	0.00%	0	0.00%
8 Community resolution	9	9.18%	4	6.78%
9 CPS - prosecution not in public interest	0	0.00%	0	0.00%
10 Police - Formal action not in public interest	5	5.10%	1	1.69%
11 Named suspect below age of criminal responsibility	0	0.00%	0	0.00%
12 Named suspect identified but is dead or too ill to prosecute	0	0.00%	1	1.69%
13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill	0	0.00%	0	0.00%
14 Victim declined/unable to support action to identify offender	0	0.00%	0	0.00%
15 Named suspect, victim supports but evidential difficulties	19	19.39%	12	20.34%
16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified	0	0.00%	1	1.69%
17 Suspect identified but prosecution time limit expired	0	0.00%	0	0.00%
18 Investigation complete no suspect identified	33	33.67%	7	11.86%
20 Other body/agency has investigation	1	1.02%	0	0.00%
21 Police - named suspect, investigation not in the public interest	3	3.06%	0	0.00%
22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue	1	1.02%	0	0.00%

Ffigur 37: Canlyniadau masnachu cyffuriau.

Oherwydd natur y ffordd y caiff troseddau mewngludo ac allgludo eu nodi, mae'n anodd iawn sicrhau cyhuddiad. Mae'r heddlu yn parhau i gofnodi'r troseddau hyn, ond mae'n rhaid cadw mewn cof sut y maent yn effeithio ar ein cyfraddau canlyniadau cyffredinol. Mae hyn yn bwysig i'w nodi wrth fyfyrio ar ddata cenedlaethol.

Siop-ladrad

Nifer

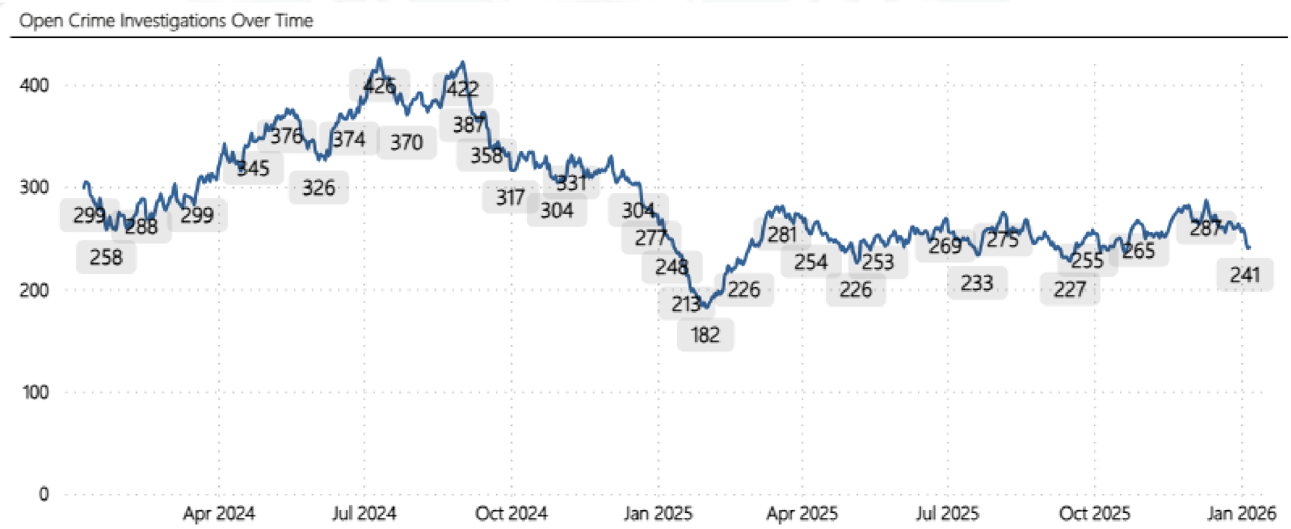


Ffigur 38: Siop-ladrad wedi'i gofnodi dros gyfnod o amser.

Yn ystod trydydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd 433 o droseddau siop-ladrad, o gymharu â 483 yn ystod trydydd chwarter 2024–2025. Mae hyn yn ostyngiad o 10.4% (50 trosedd).

Ymchwiliadau parhaus

Ar y dyddiad echdynnu (7 Ionawr 2026) roedd 226 o ymchwiliadau i siop-ladrad yn mynd rhagddynt, ac roedd 34 ohonynt wedi bod ar agor ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 39: Ymchwiliadau siop-ladrad ar agor dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

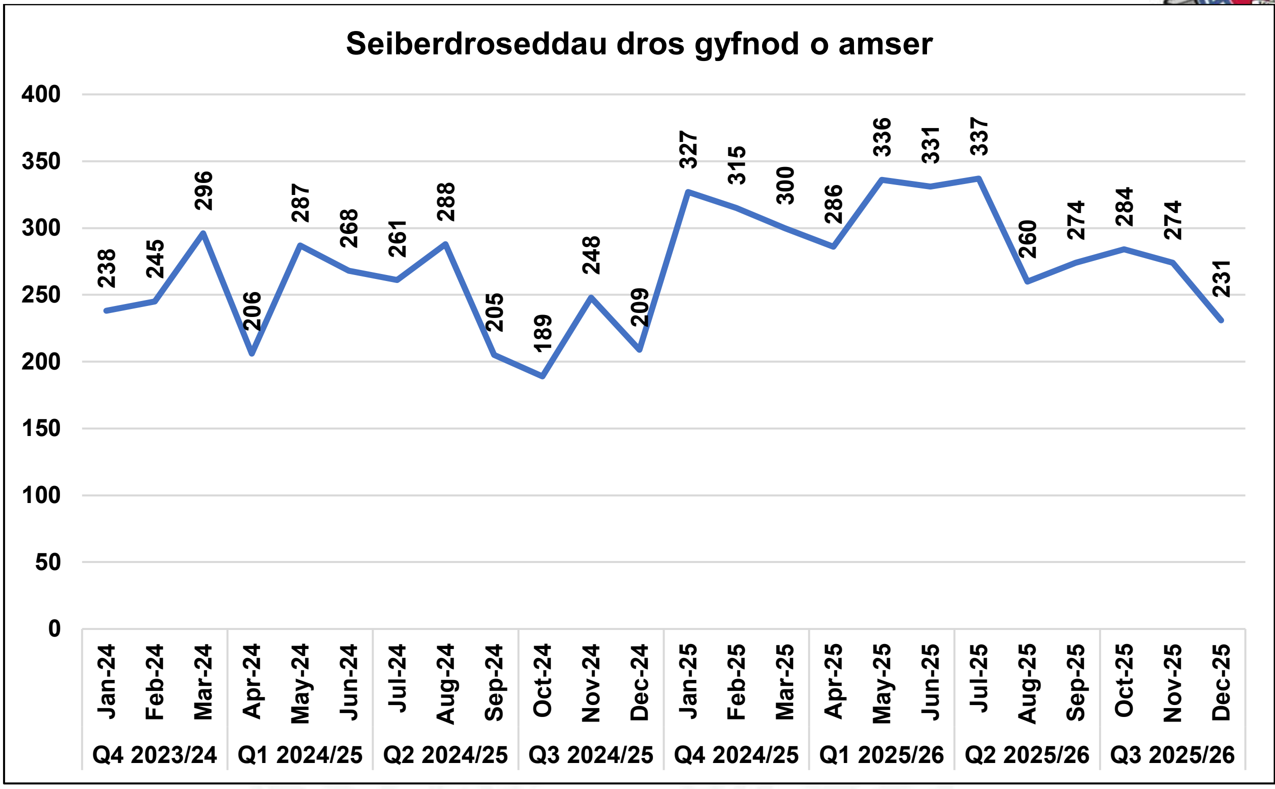
Outcome Group	Q3 2024/25		Q3 2025/26	
	Volume	%	Volume	%
1 Charged and/or Summons	72	13.74%	138	31.22%
2 Caution - youths	2	0.38%	2	0.45%
3 Caution - adults	3	0.57%	1	0.23%
4 TIC (taken into consideration)	0	0.00%	0	0.00%
5 Offender died	0	0.00%	0	0.00%
6 Penalty notice for disorder	0	0.00%	0	0.00%
7 Cannabis warning	0	0.00%	0	0.00%
8 Community resolution	43	8.21%	54	12.22%
9 CPS - prosecution not in public interest	0	0.00%	0	0.00%
10 Police - Formal action not in public interest	3	0.57%	1	0.23%
11 Named suspect below age of criminal responsibility	0	0.00%	0	0.00%
12 Named suspect identified but is dead or too ill to prosecute	0	0.00%	0	0.00%
13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill	0	0.00%	0	0.00%
14 Victim declined/unable to support action to identify offender	54	10.31%	40	9.05%
15 Named suspect, victim supports but evidential difficulties	63	12.02%	34	7.69%
16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified	19	3.63%	13	2.94%
17 Suspect identified but prosecution time limit expired	2	0.38%	3	0.68%
18 Investigation complete no suspect identified	258	49.24%	152	34.39%
20 Other body/agency has investigation	0	0.00%	0	0.00%
21 Police - named suspect, investigation not in the public interest	4	0.76%	0	0.00%
22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue	1	0.19%	4	0.90%

Ffigur 40: Canlyniadau siop-ladrad.

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn nhrydydd chwarter 2024–2025 a thrydydd chwarter 2025–2026. Gellir gweld cynnydd sylweddol yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 13.74% i 31.22%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniad 1 i 8), o 22.90% i 44.12%. Bu gostyngiad yn nifer y troseddau a gwblhawyd fel 'Canlyniad 18 – Ymchwiliad wedi'i gwblhau; neb wedi'i nodi dan amheuaeth', o 49.24% i 34.39%, rhwng trydydd chwarter 2024–2025 a thrydydd chwarter 2025–2026.

Seiberdroseddau

Nifer



Ffigur 41: Cyfanswm nifer y seiberdroseddau.

Yn nhrydydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 789 o seiberdroseddau, o gymharu â 646 yn ystod trydydd chwarter 2024–2025. Mae hwn yn gynnydd o 22.1% (143 trosedd) rhwng y ddwy flynedd.

Canlyniadau

Outcome Group	Q3 2024/25		Q3 2025/26	
	Volume	%	Volume	%
1 Charged and/or Summons	30	4.34%	52	6.56%
2 Caution - youths	0	0.00%	3	0.38%
3 Caution - adults	4	0.58%	3	0.38%
4 TIC (taken into consideration)	0	0.00%	0	0.00%
5 Offender died	0	0.00%	0	0.00%
6 Penalty notice for disorder	0	0.00%	0	0.00%
7 Cannabis warning	0	0.00%	0	0.00%
8 Community resolution	11	1.59%	9	1.13%
9 CPS - prosecution not in public interest	0	0.00%	1	0.13%
10 Police - Formal action not in public interest	12	1.73%	12	1.51%
11 Named suspect below age of criminal responsibility	1	0.14%	1	0.13%
12 Named suspect identified but is dead or too ill to prosecute	0	0.00%	1	0.13%
13 Named suspect but victim/key witness deceased or too ill	1	0.14%	0	0.00%
14 Victim declined/unable to support action to identify offender	56	8.09%	56	7.06%
15 Named suspect, victim supports but evidential difficulties	207	29.91%	244	30.77%
16 Victim declines/withdraws support - named suspect identified	193	27.89%	202	25.47%
17 Suspect identified but prosecution time limit expired	6	0.87%	5	0.63%
18 Investigation complete no suspect identified	133	19.22%	131	16.52%
20 Other body/agency has investigation	16	2.31%	44	5.55%
21 Police - named suspect, investigation not in the public interest	15	2.17%	24	3.03%
22 Diversionary, educational or intervention activity, has been undertaken and there is no public interest to continue	7	1.01%	5	0.63%

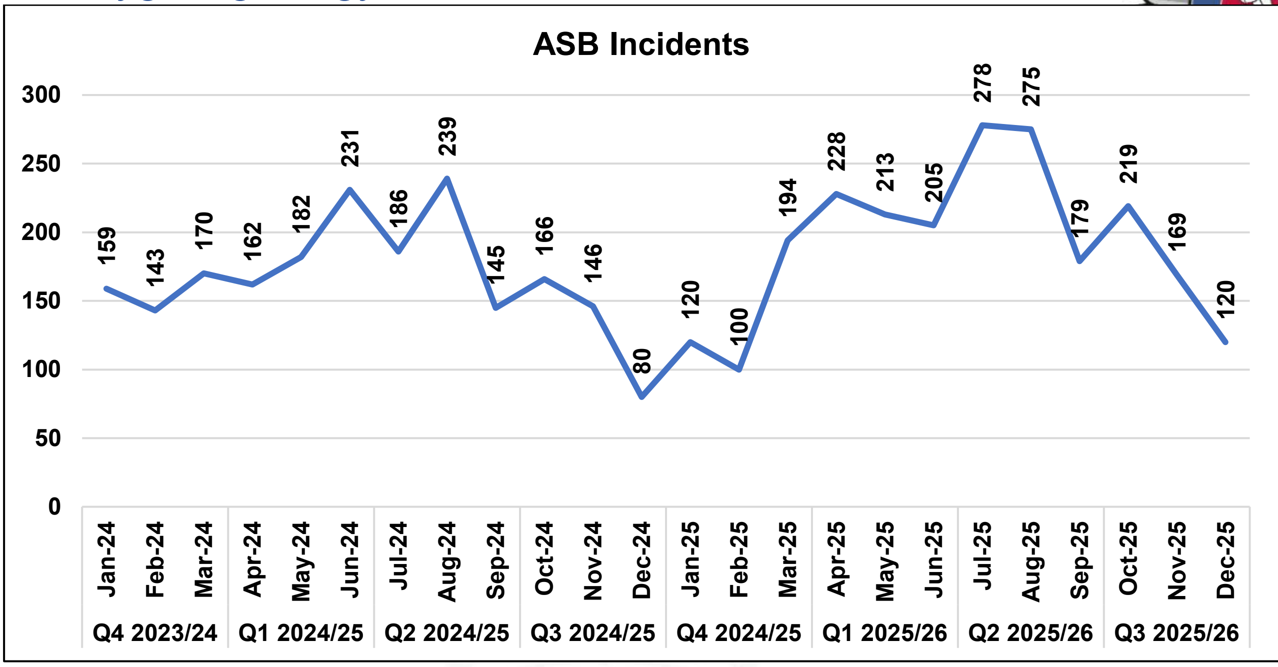
Ffigur 42: Canlyniadau seiberdroseddu.

Mae’r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn nhrydydd chwarter 2024–2025 a thrydydd chwarter 2025–2026. Gellir gweld cynnydd sylweddol yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 4.34% i 6.56%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniad 1 i 8), o 6.50% i 8.45%.

Tîm ymchwilio pedoffiliaid ar-lein (POLIT)

Ar gyfer trydydd chwarter 2025–2026, gweithredwyd cyfanswm o 15 o warantau POLIT.

Ymddygiad gwrthgymdeithasol



Ffigur 446: Digwyddiadau ymddygiad gwrthgymdeithasol dros gyfnod o amser.

Wrth edrych ar drydydd chwarter 2025–2026, cofnodwyd 508 o ddigwyddiadau. Mae hyn yn cymharu â 392 yn ystod trydydd chwarter 2024–2025.

Mae Ffigur 45 isod yn dangos nifer y digwyddiadau yn ystod trydydd chwarter 2025–2026 yn ôl y math o ymddygiad gwrthgymdeithasol.

Anti-Social Behaviour Incident Data

01/10/2025 - 31/12/2025

ASB	Environmental	Nuisance	Personal
508	65	421	22
SPLY: 392 (-29.59%)	SPLY: 44 (-47.73%)	SPLY: 331 (-27.19%)	SPLY: 17 (-29.41%)

**ASB was split in to three categories in Feb-2022.*

Ffigur 45: Math o ddigwyddiad ymddygiad gwrthgymdeithasol.

Timau plismona ac atal bro

Ymgysylltu â'r gymuned

Mae'r tabl isod yn dangos cydymffurfedd yn erbyn y gofynion ymgysylltu â'r gymuned yn fisol a chwarterol.

	Each **month** a minimum of one "in person" surgery			Each **month** a minimum of one "virtual" surgery			Each **month** a minimum of one "meet the street"			Each **quarter** hold a "one stop" community event			Each **quarter** hold a "street briefing"			Each **month** a minimum of one "problem solving group"		
	Oct-25	Nov-25	Dec-25	Oct-25	Nov-25	Dec-25	Oct-25	Nov-25	Dec-25	Oct-25	Nov-25	Dec-25	Oct-25	Nov-25	Dec-25	Oct-25	Nov-25	Dec-25
Llanelli	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Llanelli Rural	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Yes	Yes	No
Carmarthen	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Amman	Yes	Yes	Yes	No	Yes	No	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
South Pembs (Dock & Tenby)	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes
Pembs-Milford	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Pembs-Haverfordwest	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes
North Ceredigion	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Not Required	Not Required	Not Required	Yes	Yes	No	Yes
South Ceredigion	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Yes	No	Yes
South Powys	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Not Required	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes
Mid Powys	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
North Powys	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Not Required	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes

Ffigur 46: Ymgysylltu â'r gymuned.

Cwrdd â'r Stryd: Digwyddiad ymgysylltu â'r gymuned pan fo'r heddlu a phartner-asiantaethau yn bresennol dros dro mewn *cymdogaeth* i ryngweithio â thrigolion. Y nod yw meithrin ymddiriedaeth, gwella cyfathrebu, a mynd i'r afael â phroblemau lleol ar y cyd. Mae'n rhoi cyfle i leisio pryderon, gofyn cwestiynau a chael cyngor ar wahanol faterion, a hynny i gyd mewn lleoliad mwy anffurfiol a hygyrch.

Briffio ar y stryd: Mae'n cynnwys yr heddlu ac awdurdodau lleol / cynghorwyr yn cylchrodio *ardaloedd penodol* er mwyn gwella diogelwch, mynd i'r afael â phryderon, a rhyngweithio â'r gymuned.

Cymhorthfa wyneb yn wyneb: Digwyddiad pan fo'r heddlu'n cwrdd â thrigolion mewn mannau cyhoeddus fel siopau / caffis, i drafod pryderon a chynnig cyngor.

Digwyddiad un-stop i ymgysylltu â'r gymuned (chwarterol): Mwy na ward benodol yn unig. Dylai'r digwyddiad hwn hysbysebu i ardal y tîm plismona ac atal bro *cyfan*. Yn debyg i ddigwyddiad 'Cwrdd â'r Stryd', ond â chyrhaeddiad ehangach / mwy o bartneriaid.

Cymhorthfa rithwir: Mae defnyddio cymorthfeydd rhithwir platfformau ar-lein yn cynnig ffordd fwy hygyrch a chyfleus i rai unigolion ymgysylltu â'u heddlu lleol. Mae'n canolbwyntio ar broblemau penodol, fel ymddygiad gwrthgymdeithasol / seiberdroseddu, y gallu i dargedu grwpiau penodol, y gymuned fyddar / anghenion dysgu ychwanegol, neu grwpiau lleiafrifol eraill.

Grŵp datrys problemau: Rhaid i bob tîm plismona ac atal bro gynnal cyfarfod grŵp datrys problemau â phartneriaid, i drafod eu cynlluniau ar gyfer dull plismona sy'n canolbwyntio ar broblem a sut y gallant ddatrys y materion a briodolir i'r cynllun hwn ar y cyd.

Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill

	Chwarter 3: 2025–2026		
Uned reoli sylfaenol / Mis	**Hydref 2025**	**Tachwedd 2025**	**Rhagfyr 2025**
Sir Gaerfyrddin	10 (87 awr)	6 (3 awr)	7 (50 awr)
Ceredigion	1 (9 awr)	3 (19 awr)	5 (34 awr)
Sir Benfro	1 (5 awr)	4 (20 awr)	0 (0 awr)
Powys	10 (45 awr)	13 (71 awr)	9 (61 awr)

Ffigur 47: Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill.

Mae'r tabl yn darparu nifer y swyddogion o dimau plismona ac atal bro a roddwyd ar ddyletswyddau eraill, a chyfanswm yr oriau a atgyfeiriwyd. Mae gwaith yn mynd rhagddo i ddeall ymhellach y rheswm dros roi swyddogion ar ddyletswyddau eraill, gan ddarparu'r gallu i herio unrhyw bolisi allanol awdurdodedig.

Bregusrwydd

Trafodaethau strategaeth (Oedolion)

	Chwarter 3: 2025–2026		
Uned reoli sylfaenol / Mis	Hydref 2025	Tachwedd 2025	Rhagfyr 2025
Sir Gaerfyrddin	41	30	40
Ceredigion	24	15	9
Sir Benfro	19	21	14
Powys	16	19	20
Y tu allan i ardal yr heddlu	2	0	0

Ffigur 48: Nifer y trafodaethau strategaeth (oedolion) gan yr uned reoli sylfaenol.

Llais y Plentyn (% a gofnodwyd ar hysbysiad er diogelu'r cyhoedd yn unol ag egwyddorion AWARE)

	Chwarter 3: 2025–2026		
Uned reoli sylfaenol / Mis	Hydref 2025	Tachwedd 2025	Rhagfyr 2025
Sir Gaerfyrddin	79%	65%	64%
Ceredigion	82%	81%	61%
Sir Benfro	58%	50%	38%
Powys	58%	53%	63%
Uned ymateb rhithwir i gam-drin domestig	83%	80%	89%

Ffigur 49: Canran yr achosion o gam-drin domestig lle recordiwyd llais y plentyn gan yr uned reoli sylfaenol.

Troseddau â dioddefwr o dan 18 oed

	Chwarter 3: 2025–2026		
Uned reoli sylfaenol	Hydref 2025	Tachwedd 2025	Rhagfyr 2025
Sir Gaerfyrddin	119	144	103
Ceredigion	78	63	45
Sir Benfro	86	88	72
Powys	83	66	51
Uned reoli sylfaenol yn anhysbys	11	15	25
Heddlu	**377**	**376**	**296**

Ffigur 50: Nifer y troseddau â dioddefwr o dan 18 oed (ar adeg y drosedd) yn ôl yr uned reoli sylfaenol.

- Mae'n bwysig nodi bod gan rai troseddau sawl dioddefwr o wahanol oedran. Mae troseddau wedi'u cynnwys yn y ffigur uchod os oedd o leiaf un o'r dioddefwyr o dan 18 oed.

Troseddau â chyflawnwr o dan 18 oed

	Chwarter 3: 2025–2026		
Uned reoli sylfaenol	Hydref 2025	Tachwedd 2025	Rhagfyr 2025
Sir Gaerfyrddin	58	58	53
Ceredigion	30	13	15

Sir Benfro	61	39	56
Powys	50	29	17
Uned reoli sylfaenol yn anhysbys	2	3	3
Heddlu	**201**	**142**	**144**

Ffigur 51: Nifer y troseddau â chyflawnwr o dan 18 oed (ar adeg y drosedd) yn ôl yr uned reoli sylfaenol.

Mae'n bwysig nodi bod gan rai troseddau sawl cyflawnwr o wahanol oedran. Mae troseddau wedi'u cynnwys yn y ffigur uchod os oedd o leiaf un o'r cyflawnwyr o dan 18 oed.

Y ddalfa

Plant yn y ddalfa

Sir Gaerfyrddin	Hydref 2025	Tachwedd 2025	Rhagfyr 2025
Cyfanswm y plant yn y ddalfa	5	5	3
Nifer y plant a gyhuddwyd	0	0	0
Nifer y plant a remandiwyd	0	0	0
Nifer y plant yn y ddalfa dros nos	0	1	1

Ffigur 52: Plant yn y ddalfa – Sir Gaerfyrddin.

Ceredigion	Hydref 2025	Tachwedd 2025	Rhagfyr 2025
Cyfanswm y plant yn y ddalfa	4	4	2
Nifer y plant a gyhuddwyd	0	1	0
Nifer y plant a remandiwyd	0	0	0
Nifer y plant yn y ddalfa dros nos	0	0	0

Ffigur 53: Plant yn y ddalfa – Ceredigion.

Sir Benfro	Hydref 2025	Tachwedd 2025	Rhagfyr 2025
Cyfanswm y plant yn y ddalfa	10	5	10
Nifer y plant a gyhuddwyd	0	0	1
Nifer y plant a remandiwyd	1	0	1
Nifer y plant yn y ddalfa dros nos	3	0	8

Ffigur 54: Plant yn y ddalfa – Sir Benfro.

Powys	Hydref 2025	Tachwedd 2025	Rhagfyr 2025
Cyfanswm y plant yn y ddalfa	9	3	6
Nifer y plant a gyhuddwyd	0	0	1
Nifer y plant a remandiwyd	1	0	0
Nifer y plant yn y ddalfa dros nos	3	2	0

Ffigur 55: Plant yn y ddalfa – Powys.

Menywod yn y ddalfa

	Pob arestiad yn ôl rhywedd					
Blwyddyn / Mis	**Benyw**	**Gwryw**	**Amhenodol**	**Heb ei gofnodi**	**Cyfanswm**	**Canran pob arestiad benyw**
Hydref 2025	157	781	0	1	**939**	16.7%
Tachwedd 2025	162	751	0	1	**914**	17.7%
Rhagfyr 2025	179	722	0	7	**908**	19.7%

Ffigur 56: Pob arestiad yn ôl rhywedd fesul mis.

	Pob arestiad benyw yn ôl grŵp oedran fesul mis				
Blwyddyn / Mis	**10 i 17**	**18 i 25**	**26 i 50**	**51 oed ac yn hŷn**	**Cyfanswm**
Hydref 2025	14	21	93	29	**157**
Tachwedd 2025	6	37	94	25	**162**
Rhagfyr 2025	15	31	103	30	**179**

Ffigur 57: Arestiadau benywod yn ôl grŵp oedran fesul mis.

	Chwarter 3: 2025–2026
Nifer y benywod a arestiwyd unwaith yn y ystod y chwarter	298
Nifer y benywod a arestiwyd fwy nag unwaith yn ystod y chwarter	77
Cyfanswm y benywod unigryw a arestiwyd yn ystod y chwarter	**375**

Ffigur 58: Nifer yr benywod unigryw a arestiwyd.

Ymyriadau wedi'u targedu a gorchmynion ataliol

Gorchmynion diogelu

	Chwarter 3: 2025–2026		
Uned reoli sylfaenol	**Hydref 2025**	**Tachwedd 2025**	**Rhagfyr 2025**
Sir Gaerfyrddin	**7** *1 x Atal ymyrraeth* *6 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig*	**3** *1 x Gorchymyn risg rhywiol* *2 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig*	**5** *5 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig*
Ceredigion	**2** *2 x Atal ymyrraeth*	**1** *1 x Atal ymyrraeth*	**3** *3 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig*
Sir Benfro	**2** *1 x Gorchymyn diogelu rhag stelcio* *1 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig*	**2** *2 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig*	**4** *4 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig*
Powys	**3** *1 x Gorchymyn diogelu rhag stelcio* *2 x Atal ymyrraeth*	**1** *1 x Atal ymyrraeth*	**4** *1 x Gorchymyn diogelu rhag stelcio* *2 x Atal ymyrraeth* *1 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig*
Gorchmynion atal niwed rhywiol yr heddlu	**1**	**7**	**12**

Ffigur 59: Nifer gorchmynion diogelu Heddlu Dyfed-Powys yn ôl yr uned reoli sylfaenol.

Torri gorchmynion diogelu

	Chwarter 3: 2025–2026		
Uned reoli sylfaenol	**Hydref 2025**	**Tachwedd 2025**	**Rhagfyr 2025**
Sir Gaerfyrddin	**1** *1 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig*	**4** *1 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig* *3 x Atal ymyrraeth*	**2** *1 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig* *1 x Atal ymyrraeth*
Ceredigion	**2** *2 x Atal ymyrraeth*	**1** *1 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig*	**1** *1 x Gorchymyn amddiffyn rhag trais domestig*
Sir Benfro	**1** *1 x Atal ymyrraeth*	0	**2** *2 x Atal ymyrraeth*
Powys	0	**3** *3 x Atal ymyrraeth*	**2** *1 x Atal ymyrraeth* *1 x Gorchymyn diogelu rhag stelcio*
Gorchmynion atal niwed rhywiol yr heddlu	**7**	**1**	**5**

Ffigur 60: Nifer y gorchmynion diogelu a dorrwyd yn ôl yr uned reoli sylfaenol.

Carfan rheoli troseddwyr yn integredig

Uned reoli sylfaenol	Chwarter 3: 2025–2026								
	Hydref 2025			Tachwedd 2025			Rhagfyr 2025		
	Sefydlog	Hyblyg	Dim	Sefydlog	Hyblyg	Dim	Sefydlog	Hyblyg	Dim
Sir Gaerfyrddin	0	2	2	1	0	4	0	1	1
Ceredigion	0	0	2	0	0	2	0	0	2
Sir Benfro	2	0	2	0	0	0	0	0	1
Powys	0	1	2	0	0	0	0	0	2
Cyfanswm	**13**			**7**			**7**		

Ffigur 61: Nifer y carfanau rheoli troseddwyr yn integredig yn ôl yr uned reoli sylfaenol.

Cyflawnwr cam-drin domestig

Mae hwn yn wasanaeth cymharol newydd. Bydd monitro perfformiad yn cael ei drafod yn adolygiad contract y trydydd chwarter ar 4 Chwefror. Ar hyn o bryd, data Choices yn unig sydd wedi'u rhannu.

Cynllun cam-drin domestig ar gyfer cyflawnwyr	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau		
Choices		89
Activate		
Momentum		
CARA (Rhybuddiad a Cham-drin Perthynas)		
Stelcio		

Cynllun dargyfeirio troseddwyr

Cynllun dargyfeirio troseddwyr	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026
Cyfanswm yr atgyfeiriadau	274	265
Wedi ymgysylltu â'r gwasanaeth	265	265
Ymadawiadau llwyddiannus â'r cynllun	192	202
Wedi'u galluogi i wneud dewisiadau cadarnhaol	90%	88%
Wedi'u grymuso i wneud newidiadau cadarnhaol	89%	92%
Diogelwch wedi gwella	91%	87%

Trosedd datrysiad cymunedol oedolyn	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026
Meddiant cyffuriau (unrhyw sylwedd)	193	190
Troseddau cyffuriau eraill (tyfu, cyflenwi, mewnforio ac ati)	8	9
Y Bil Plant	8 (1 wedi'i anfon mewn camgymeriad)	8
CARA (Rhybuddiad a Cham-drin Perthynas)	0	0
Dwyn	10	17
Troseddau yn erbyn y drefn gyhoeddus (meddw ac afreolus, difrod troseddol, cyffuriau niweidiol a pheryglus)	24	15
Ymosodiad (heb fod yn drais domestig)	6	5
Esgeulustod plant	1	2
Meddiant arf	2	3
Trosedd bywyd gwyllt	3	2
Arall	0	0

Trosedd Rhybudd Amodol	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026
Meddiant cyffuriau (unrhyw sylwedd)	0	0
Troseddau cyffuriau eraill (tyfu, cyflenwi, mewnforio ac ati)	1	1
Y Bil Plant	1	0
CARA (Rhybuddiad a Cham-drin Perthynas)	1	5
Dwyn	3	0
Troseddau yn erbyn y drefn gyhoeddus (meddw ac afreolus, difrod troseddol, cyffuriau niweidiol a pheryglus)	4	3
Ymosodiad (heb fod yn drais domestig)	6	1
Esgeulustod plant	2	3
Meddiant arf	1	1
Trosedd bywyd gwyllt	0	0
Arall	0	0

Beth yw anghenion troseddogenig troseddwyr? A ydyw gwasanaethau'n cael eu comisiynu i ddiwallu'r rhain?

Caiff anghenion troseddogenig troseddwyr a atgyfeirir at y cynllun dargyfeirio troseddwyr eu hasesu wrth iddynt ddod i mewn. Yn aml, bydd gan y rhai sy'n ymuno â'r gwasanaeth rhwng dau neu dri o anghenion cymorth ar gyfartaledd.

Anghenion troseddogenig	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026
Llety	23%	22%
Iechyd corfforol	10%	13%
Iechyd meddwl	31%	29%
Cyffuriau	26%	25%
Alcohol	12%	13%
Addysg, hyfforddiant a chyflogaeth	28%	29%
Cyllid, budd-daliadau a dyled	30%	31%
Plant, teuluoedd a pherthnasoedd	9%	11%
Agweddau, syniadaeth ac ymddygiad	28%	27%
Cam-drin domestig / rhywiol	3%	3%
Gwaith rhyw / puteindra	0%	0%

Mae'r Comisiynydd Heddlu a Throseddu yn comisiynu gwasanaethau camddefnyddio sylweddau a cham-drin domestig i droseddwyr. Yn ogystal â hyn, mae Pobl yn darparu cymorth cofleidiol sy'n cynnwys cydlynu achosion ac atgyfeirio ymlaen at wasanaethau arbenigol lle nodir anghenion.

Un o'r prif anghenion troseddogenig a nodwyd yw tai. Mae'r bwrdd cyfiawnder troseddol lleol wedi trafod hyn yn fanwl, a bellach mae is-grŵp tai wedi'i ffurfio, o dan

arweiniad y Prif Gwnstabl Cynorthwyol a Phennaeth yr Uned Gyflawni Prawf ar gyfer Heddlu Dyfed-Powys. Mae cyllid ar gyfer gwasanaeth llety cymunedol haen 3 a rheoli troseddwyr yn integredig yn un maes y bydd y grŵp yn mynd i'r afael ag ef. Mae pob asiantaeth yn gweld y risg tai yn cynyddu ymhlith troseddwyr a dioddefwyr. Mae'r mater wedi cael ei uwchgyfeirio at Fwrdd Cyfiawnder Troseddol Cymru, ac y mae cais iddo gael ei roi gerbron Llywodraeth Cymru ar lefel strategol gan ei fod yn risg allweddol ar draws pob bwrdd cyfiawnder troseddol lleol.

Cynhaliodd Gwasanaeth Carchardai a Phrawf Ei Fawrhydi asesiad o anghenion ym mis Ebrill 2025. Mae bwriad i adnewyddu'r asesiad; fodd bynnag, roedd anghenion troseddogenig 2025 yr un fath i raddau helaeth â'r rhai a nodwyd yn 2024. O'i gymharu â'r unedau cyflawni prawf eraill, Heddlu Dyfed-Powys oedd â'r lefel isaf ond un o bobl ar brawf ag anghenion addysg, hyfforddiant a chyflogaeth, a'r lefel isaf o bobl ar brawf ag anghenion cyllid, budd-daliadau a dyled. Roedd lefelau Heddlu Dyfed-Powys o ran pobl ar brawf ag anghenion llety, camddefnyddio sylweddau, perthnasoedd, lles emosiynol, meddwl ac ymddygiadau a ffordd o fyw yn gymharol debyg i unedau cyflenwi prawf eraill.

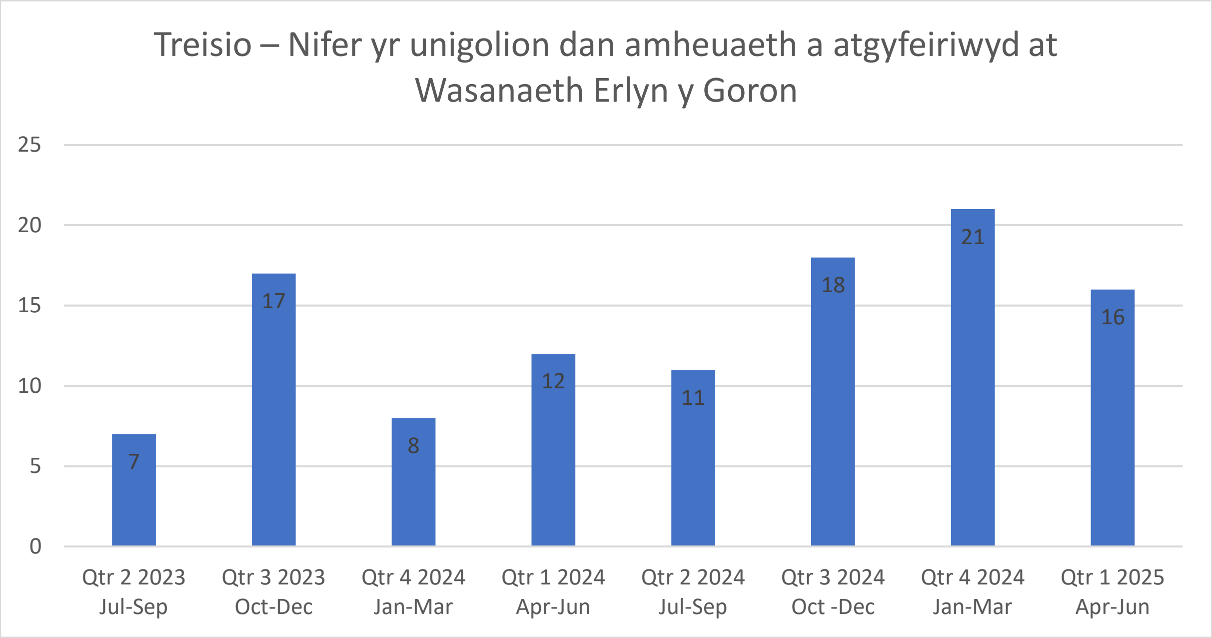
Arolygwyd y gwasanaeth prawf yn ddiweddar gan Arolygiaeth Prawf Ei Fawrhydi, ac roedd y penawdau'n cynnwys y canlynol:

- Mae'r gwasanaeth yn ymateb yn dda i anghenion gwledigrwydd.
- Mae'r gwasanaethau a gomisiynir yn ddarlun cymysg. Mae rhai gwasanaethau yn ymateb i anghenion, ac eraill yn darparu cymorth dros y ffôn. Mae angen canolbwyntio ar ddarpariaeth wyneb yn wyneb.
- Mae cydleoli yn gweithio'n dda ar gyfer gwasanaethau camddefnyddio sylweddau.

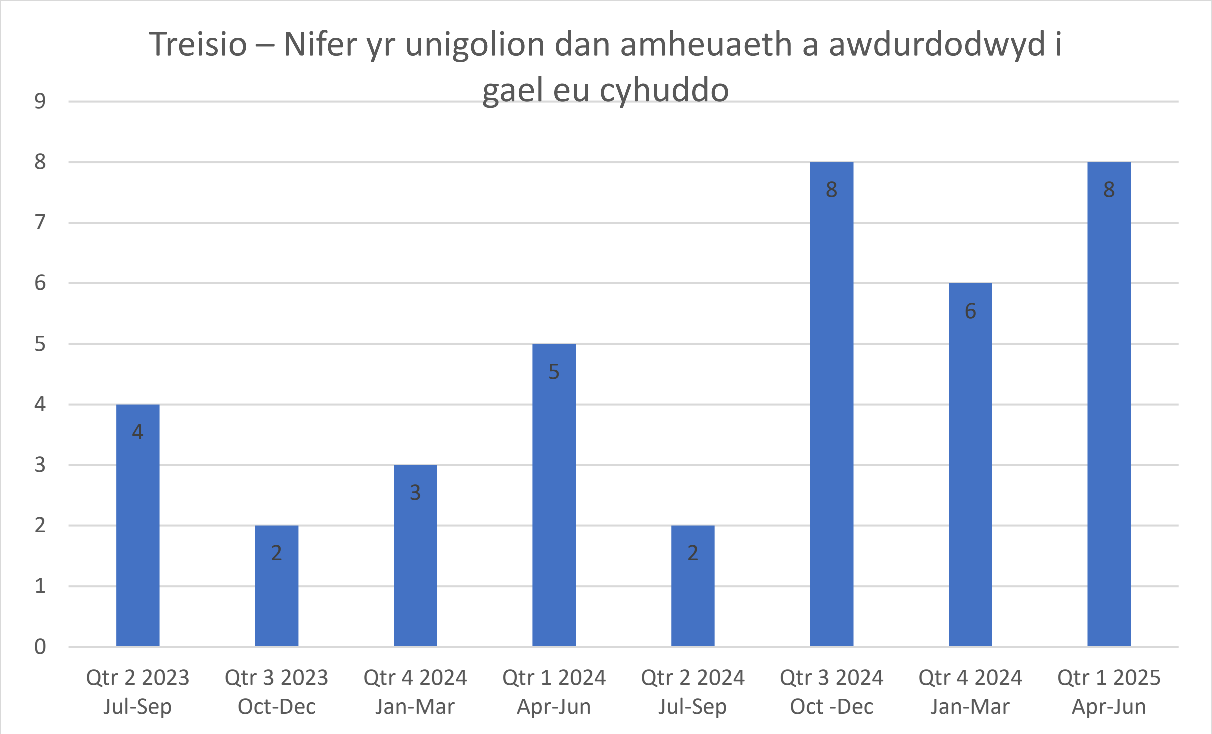
Rhoddodd Pennaeth yr Uned Gyflawni Prawf ar gyfer Heddlu Dyfed-Powys fewnbwn byr i'r bwrdd cyfiawnder troseddol lleol ym mis Tachwedd, ond bydd yn rhannu diweddariad llawn ar ganfyddiadau'r arolygiad a'r cynllun ar gyfer gweithredu yn dilyn yr arolygiad yng nghyfarfod nesaf y bwrdd cyfiawnder troseddol lleol ym mis Mawrth.

Y Weinyddiaeth Gyfiawnder

Ceir data gan y Weinyddiaeth Gyfiawnder. Dyma'r data mwyaf cyfredol sydd wedi'u cyhoeddi. Mae'r set ddata nesaf i'w chyhoeddi ym mis Chwefror 2026, a fydd yn cwmpasu'r ail chwarter, rhwng mis Gorffennaf a mis Awst 2026.

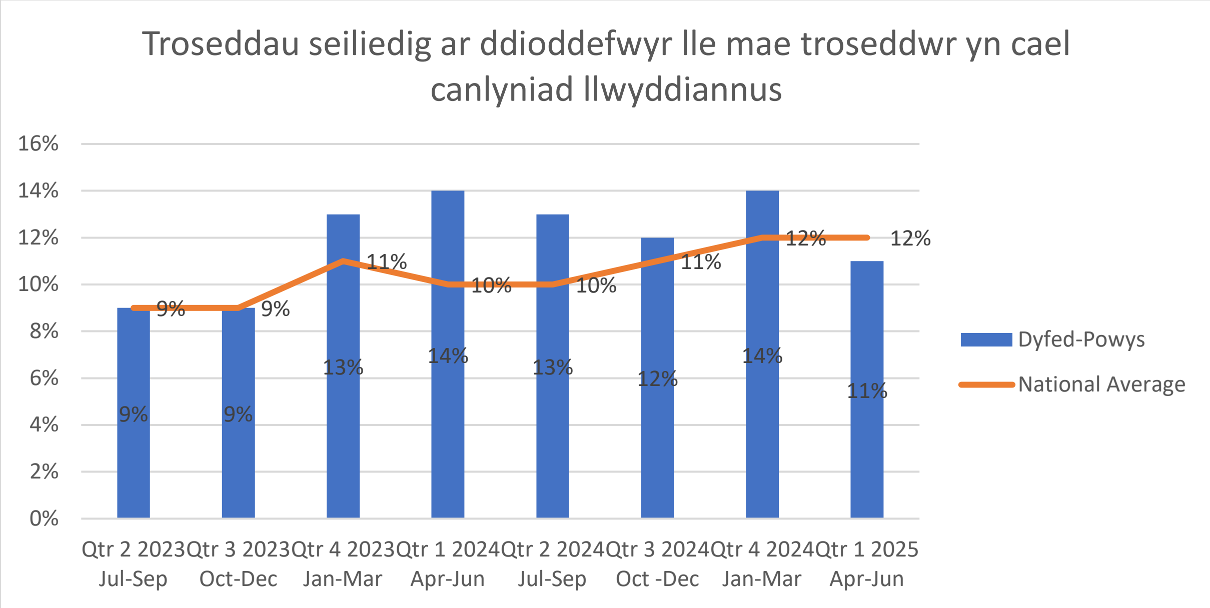


Nid oes ffigurau cenedlaethol ar gael ar gyfer yr uchod. Fodd bynnag, nid yw'n bwnc y mae angen ei gymharu o ran nifer yr achosion. Mae'r heddlu'n parhau i geisio cyngor cynnar gan Wasanaeth Erlyn y Goron.

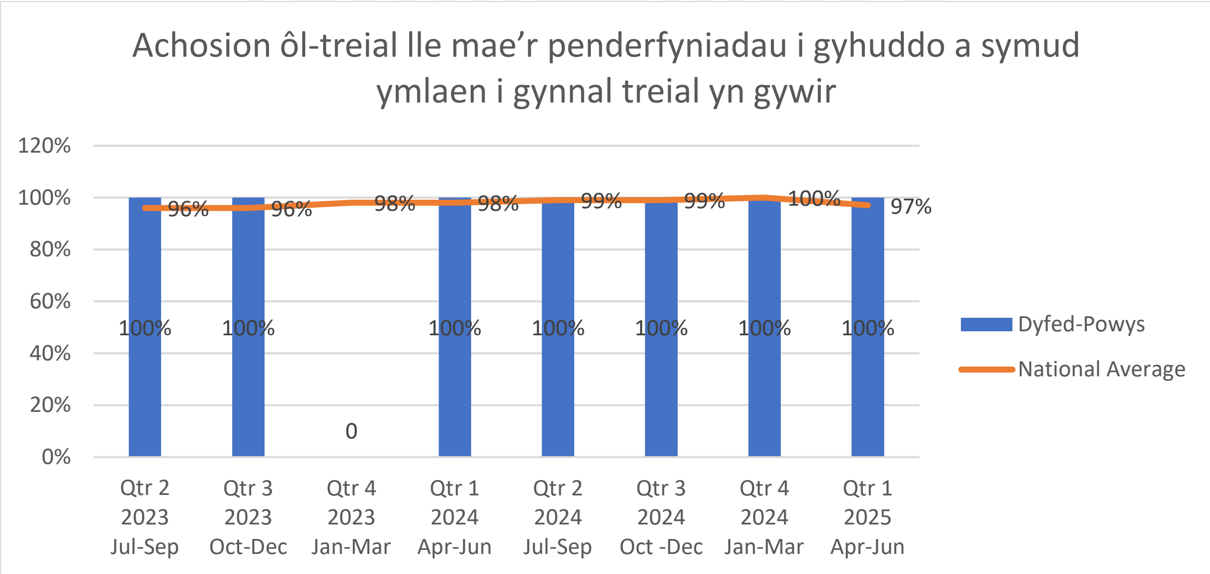


- Nifer yr unigolion dan amheuaeth a aeth gerbron y llys.

Dim data ar gyfer Heddlu Dyfed-Powys.

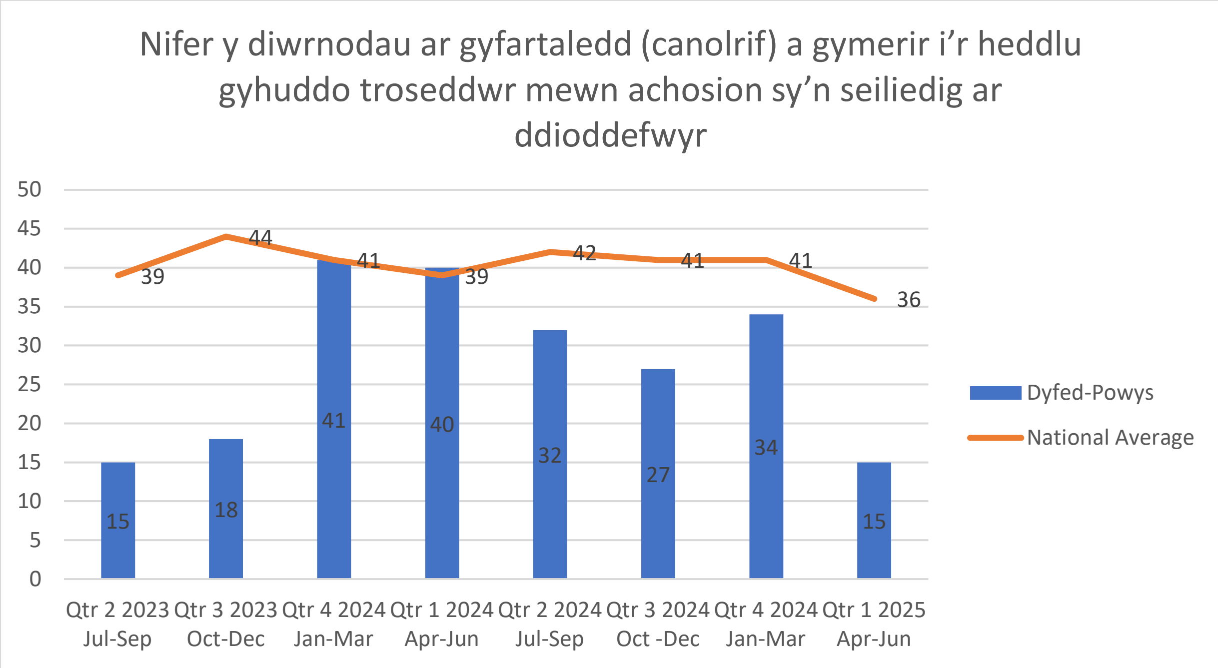


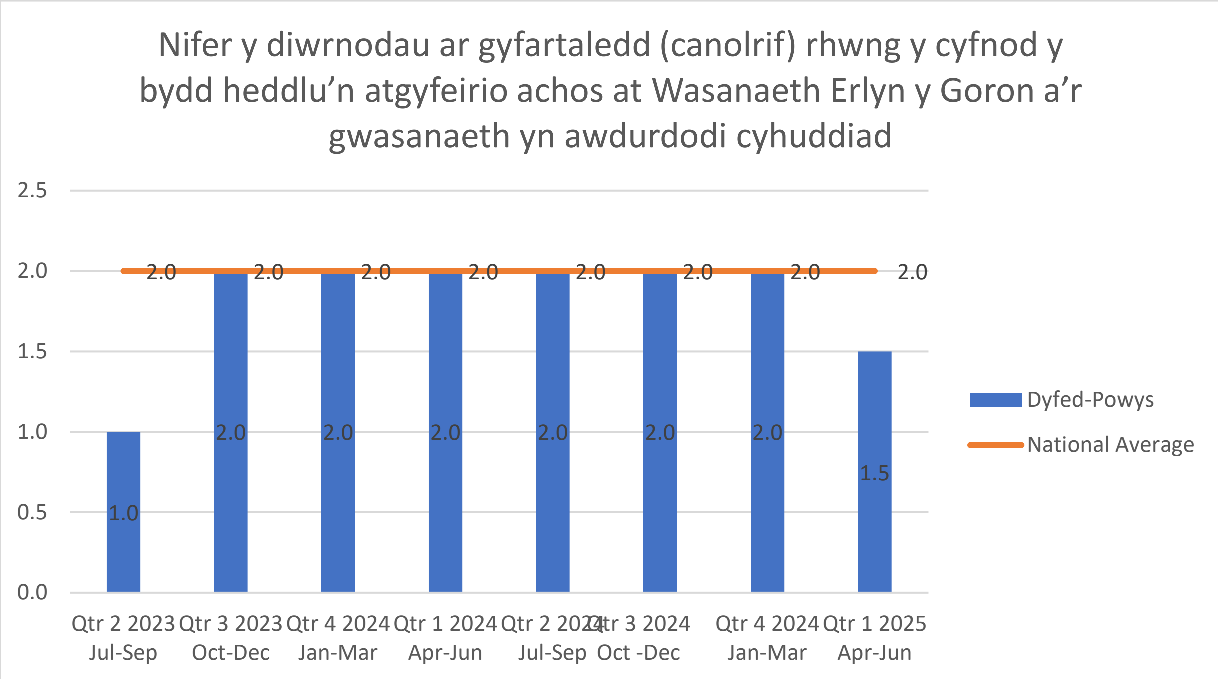
Mae ffigurau Heddlu Dyfed-Powys wedi bod yn uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol yn gyson, gyda gostyngiad bach yn y chwarter diwethaf a gyhoeddwyd.



Mae Heddlu Dyfed-Powys wedi cyflawni 100% o'u hachosion ôl-treial lle mae'r penderfyniadau i gyhuddo a symud ymlaen i gynnal treial yn gywir. Mae hyn yn dangos safon barhaus ers ail chwarter 2023, sy'n parhau i fod yn uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol.

- Nifer yr achosion a arweiniodd at achos llys wedi'i gwblhau neu bledio'n euog. Ddim yn berthnasol ar gyfer Heddlu Dyfed-Powys.





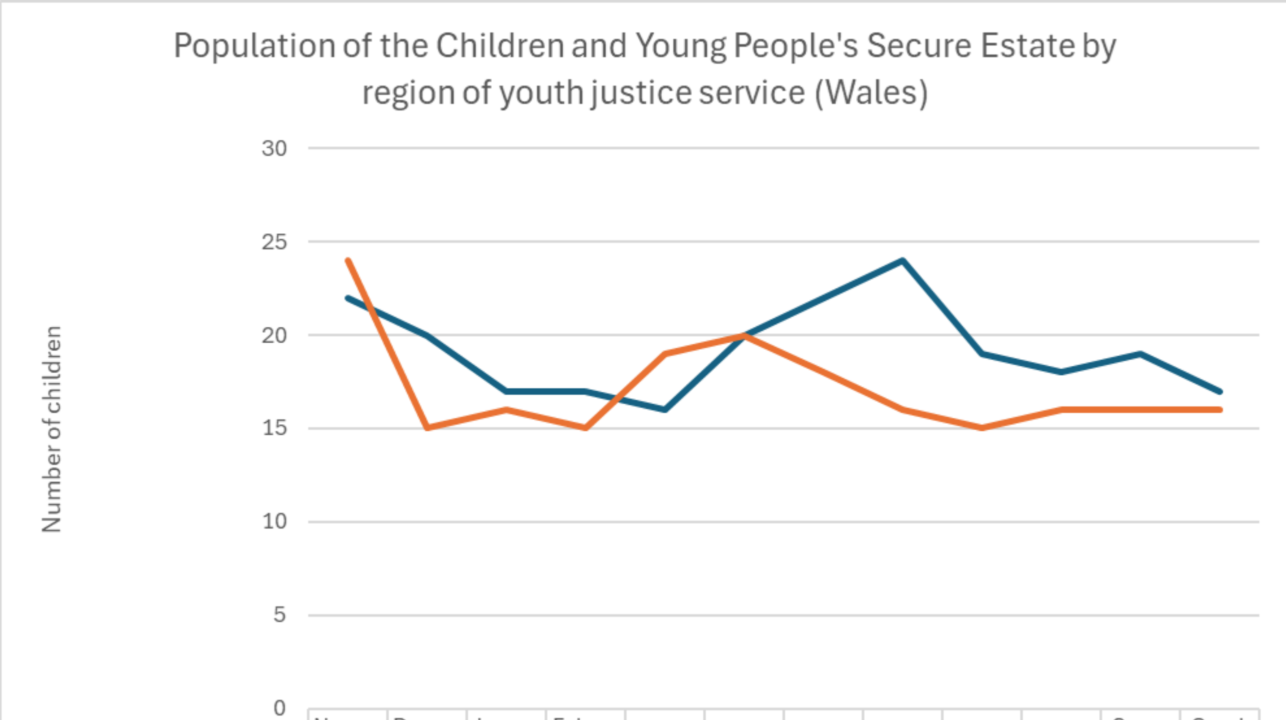
- Nifer y diwrnodau a gymerir i gwblhau yn y llys ar gyfartaledd.

Ddim yn berthnasol ar gyfer Heddlu Dyfed-Powys – dim data.

Y Bwrdd Cyfiawnder Ieuenctid

Nifer o blant ardal Heddlu Dyfed-Powys mewn ystad ddiogel

Mae ffigurau cenedlaethol a gyhoeddwyd gan Lywodraeth y DU yn cynnwys data rhanbarthol (Cymru).

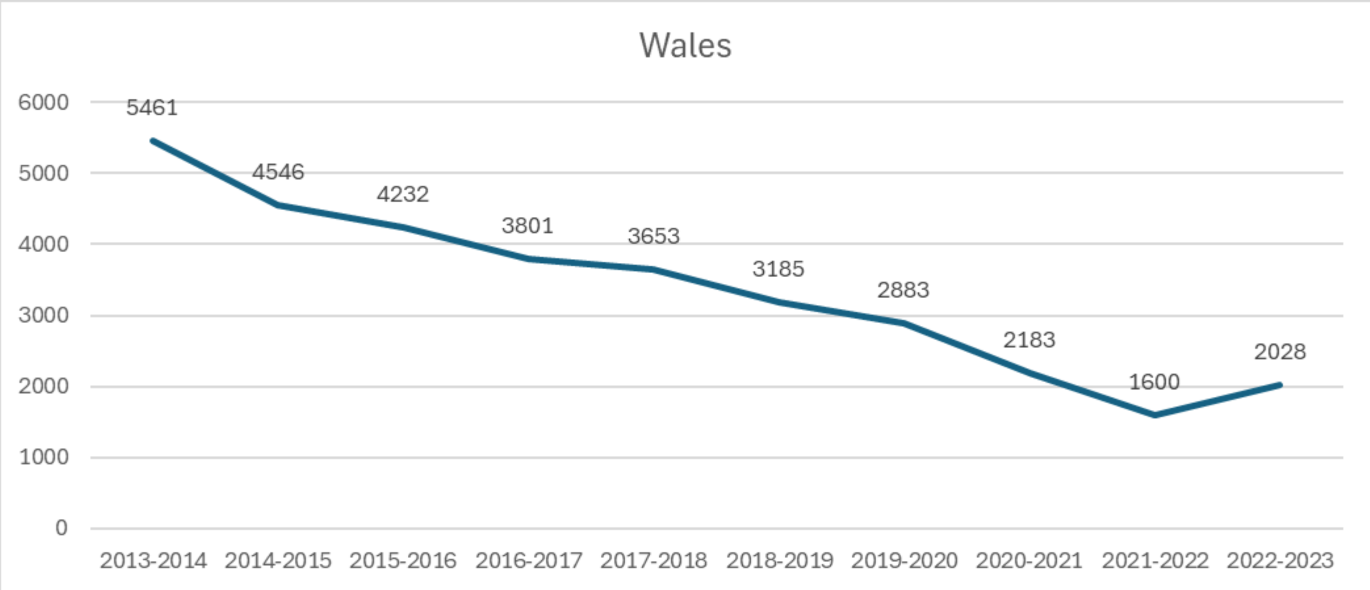


	November	December	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October
Nov 2023-Oct 2024	22	20	17	17	16	20	22	24	19	18	19	17
Nov 2024-Oct 2025	24	15	16	15	19	20	18	16	15	16	16	16

Sylwer: Mae'r ystad ddiogel ar gyfer plant a phobl ifanc yn darparu ar gyfer pob plentyn ac unigolyn ifanc 17 oed ac iau sydd yn y ddalfa ar draws Cymru a Lloegr. Caiff plant a phobl ifanc sydd yn y ddalfa eu lletya mewn sefydliadau troseddwyr ifanc, canolfannau hyfforddi diogel a chartrefi diogel i blant. O fewn y llety hwn mae nifer o unigolion 18 oed sydd naill ai'n cwblhau eu dedfrydau mewn ystad ddiogel ar gyfer plant a phobl ifanc, neu'n aros yn yr ystad am gyfnod byr cyn cael eu trosglwyddo i ystad oedolion. Mae un sefydliad troseddwyr ifanc yng Nghymru, ac un cartref diogel i blant.

Nifer y bobl ifanc a gafwyd yn euog

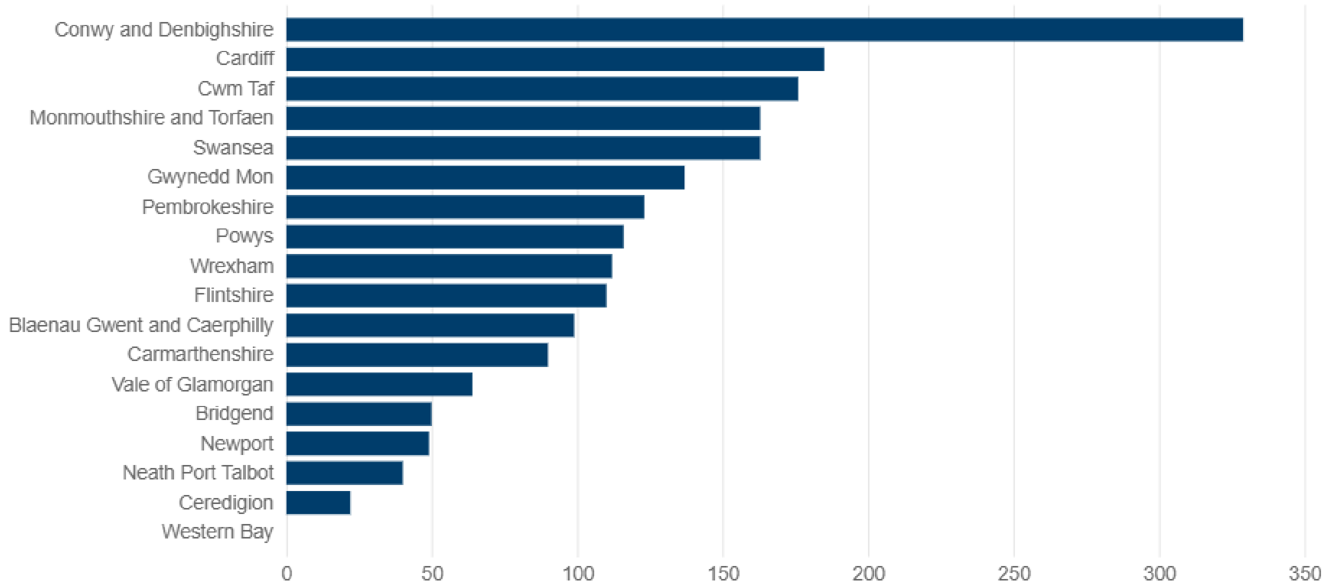
Nifer y troseddau profedig gan blant yng Nghymru fesul blwyddyn ariannol:



Ffynhonnell:

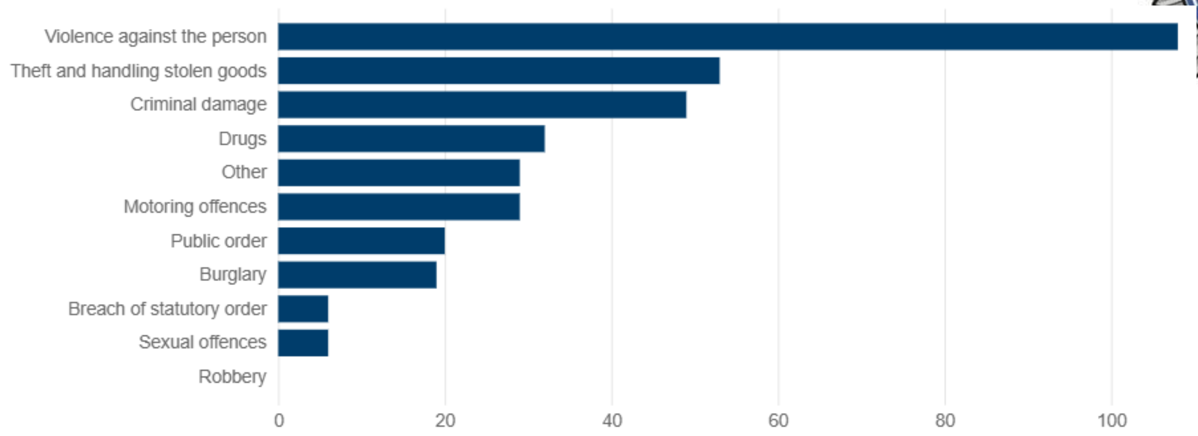
[Cyfiawnder ieuenctid: dangosfwrdd rhyngweithiol | LLYW.CYMRU]

Figure 5: Number of proven offences by children in Wales by youth justice service, for selected financial year and offence group [Note 1]

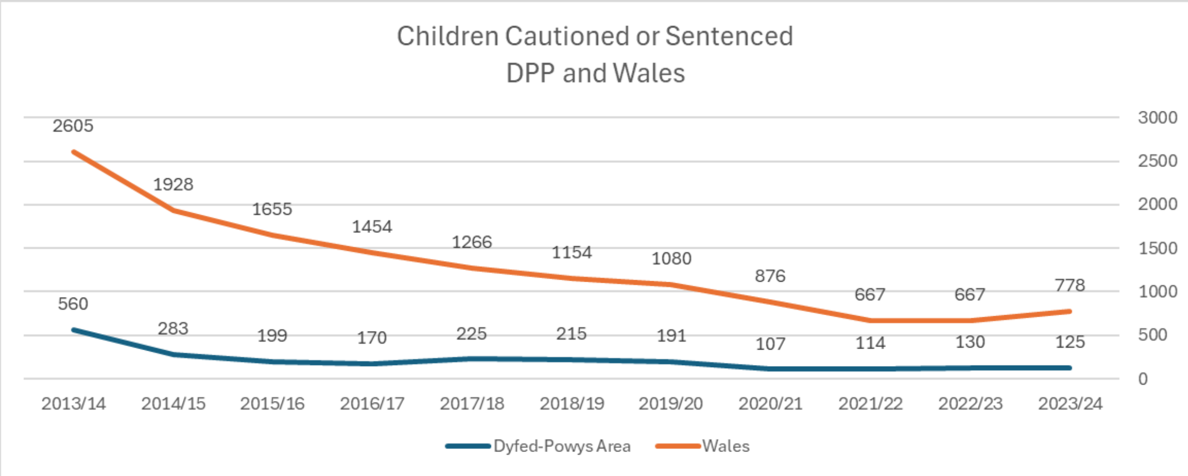


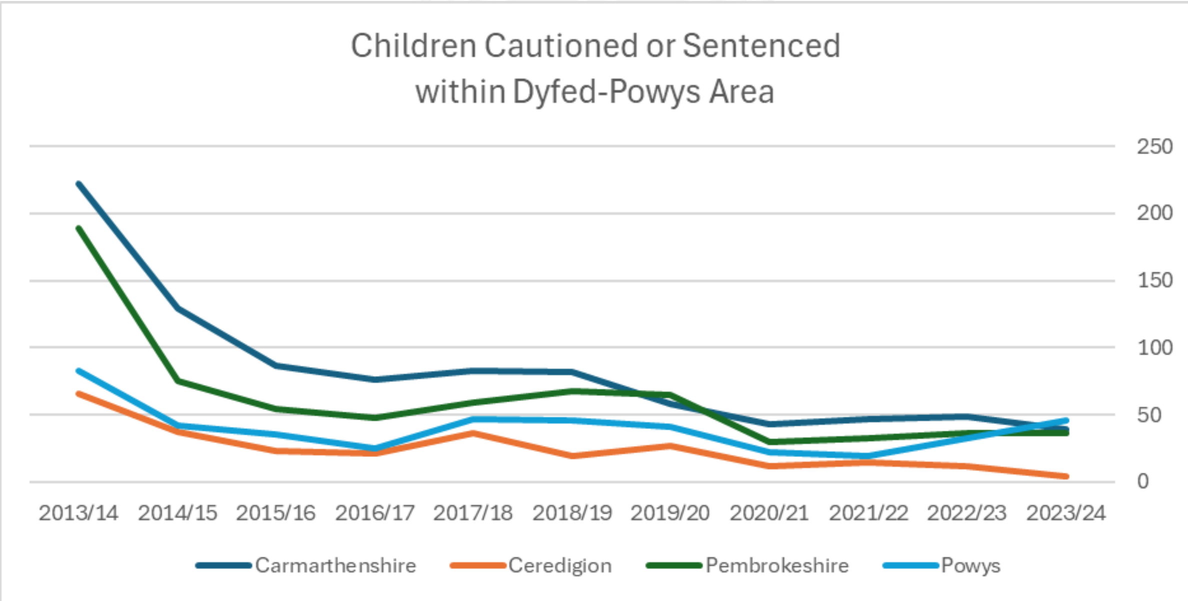
Description of Figure 5: Bar chart showing the number of proven offences in each youth justice service in Wales. The largest numbers in 2022-23 were in Conwy and Denbighshire followed by Cardiff and Cwm Taf.

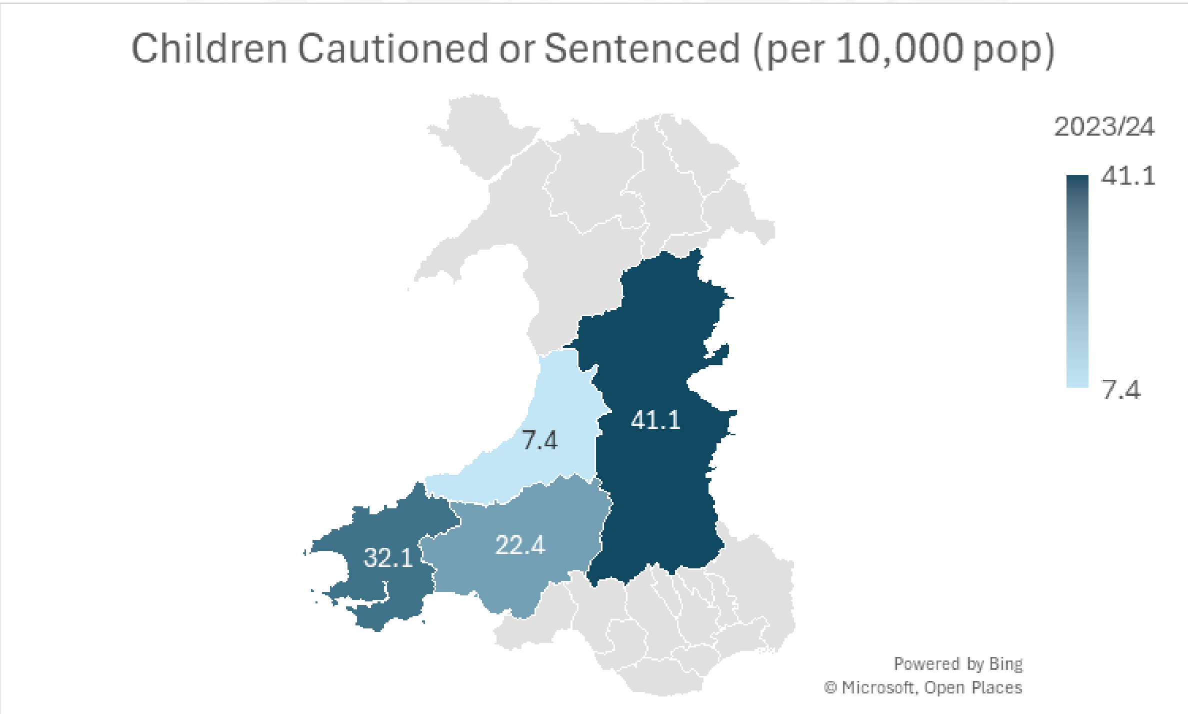
Grwpiau trosedd ar gyfer troseddau profedig a gyflawnwyd gan blant yn ardal Heddlu Dyfed-Powys yn 2022–2023:



Unigolion yn ymuno â'r system am y tro cyntaf

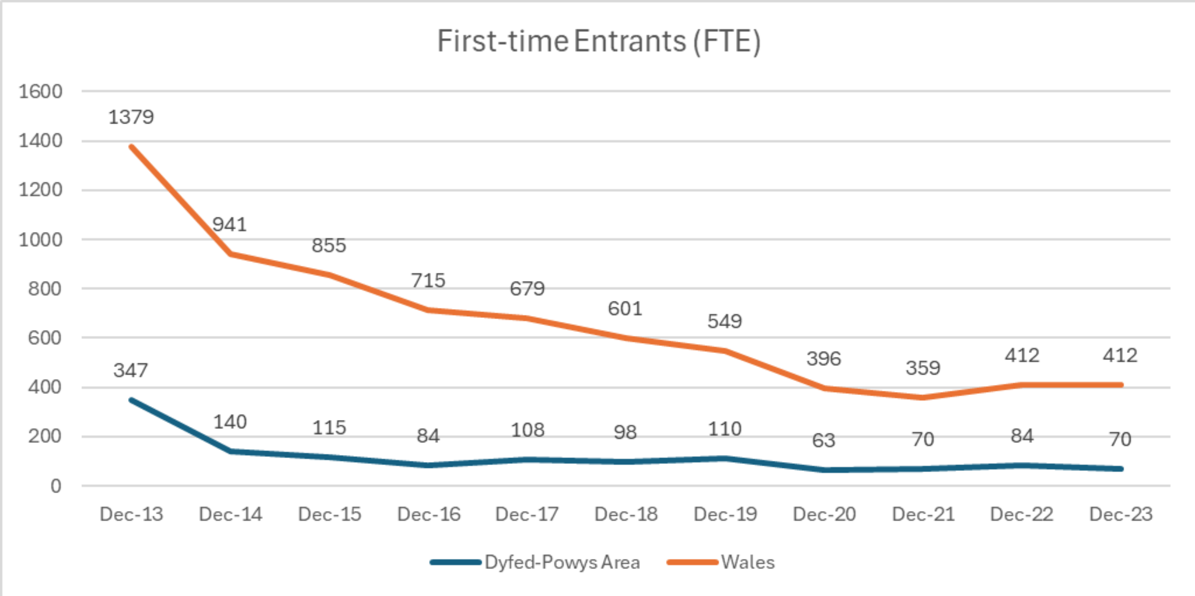


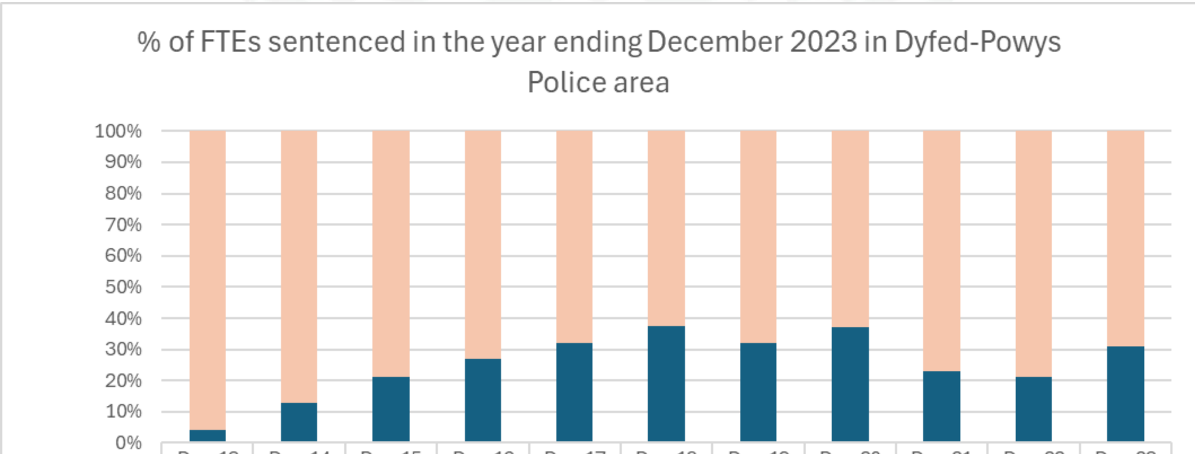




Nifer y plant yn ymuno â'r system am y tro cyntaf ac yn cael rhybuddion neu ddedfrydau

Data a gyhoeddwyd gan y Weinyddiaeth Gyfiawnder hyd at fis Rhagfyr 2023 am bobl sy'n ymuno â'r System Cyfiawnder Troseddol (ardal Heddlu Dyfed-Powys) am y tro cyntaf.





	Dec-13	Dec-14	Dec-15	Dec-16	Dec-17	Dec-18	Dec-19	Dec-20	Dec-21	Dec-22	Dec-23
Cautioned	96%	87%	79%	73%	68%	62%	68%	63%	77%	79%	69%
Sentenced	4%	13%	21%	27%	32%	37%	32%	37%	23%	21%	31%

Anghymesuredd o fewn y system cyfiawnder troseddol

Nifer yr arestiadau yn ôl ethnigrwydd

Nifer yr arestiadau yn ôl ethnigrwydd	Hydref 2025	Tachwedd 2025	Rhagfyr 2025	Cyfanswm chwarter 3: 2025–2026	% nifer yr arestiadau – cyfanswm chwarter 3: 2025–2026
A1. Asiaidd Indiaidd, yn cynnwys Asiaidd Prydeinig	-	2	4	**6**	**0.4%**
A2. Asiaidd Pacistanaidd, yn cynnwys Asiaidd Prydeinig	-	1	-	**1**	**0.1%**
A3. Asiaidd Bangladeshaidd, yn cynnwys Asiaidd Prydeinig	2	2	3	**7**	**0.4%**
A4. Asiaidd Tsieineaidd, yn cynnwys Asiaidd Prydeinig	1	-	2	**3**	**0.2%**
A9. Unrhyw gefndir Asiaidd arall	2	1	2	**5**	**0.3%**
B1. Du Caribïaidd, yn cynnwys Du Prydeinig	1	-	-	**1**	**0.1%**
B2. Du Affricanaidd, yn cynnwys Du Prydeinig	1	2	3	**6**	**0.4%**
B9. Unrhyw gefndir Du arall	1	3	1	**5**	**0.3%**
Hanes – N1. Wedi gwrthod diffinio	1	-	-	**1**	**0.1%**
M1. Cymysg gwyn a Du Caribïaidd	1	2	1	**4**	**0.2%**
M2. Cymysg gwyn a Du Affricanaidd	-	1	-	**1**	**0.1%**
M3. Cymysg gwyn ac Asiaidd	1	-	1	**2**	**0.1%**
M9. Cymysg arall	3	8	4	**15**	**0.9%**
O2. Arabaidd	1	-	-	**1**	**0.1%**
O9. Arall	7	4	2	**13**	**0.8%**
W1. Gwyn Prydeinig	538	477	482	**1,497**	**91.5%**
W2. Gwyn Gwyddelig	7	2	1	**10**	**0.6%**
W3. Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig gwyn	-	-	1	**1**	**0.1%**
W4. Gwyn Roma	-	1	3	**4**	**0.2%**
W9. Unrhyw gefndir gwyn arall	14	21	14	**49**	**3.0%**
NS. Heb ei nodi	1	1	2	**4**	**0.2%**
Cyfanswm terfynol	**582**	**528**	**526**	**1,636**	**100.0%**

Ffigur 62: Nifer yr arestiadau yn ôl ethnigrwydd fesul mis yn ystod trydydd chwarter 2025–2026.

Mae’r tabl uchod yn dangos nifer yr unigolion a gafodd eu harestio yn ystod trydydd chwarter 2025–2026, wedi’u dadansoddi yn ôl mis ac ethnigrwydd. Hunan-ddiffiniodd **91.5%** (1,497 o blith 1,636) o’r unigolion a arestiwyd yn ystod y cyfnod hwn eu hethnigrwydd fel W1. Gwyn Prydeinig.

Niferoedd yn y ddalfa yn ôl eu hethnigrwydd

Niferoedd yr unigolion yn y ddalfa yn ôl eu hethnigrwydd	Hydref 2025	Tachwedd 2025	Rhagfyr 2025	Cyfanswm chwarter 3: 2025–2026	% nifer yr unigolion yn y ddalfa – cyfanswm chwarter 3: 2025–2026
A1. Asiaidd Indiaidd, yn cynnwys Asiaidd Prydeinig	5	3	6	**14**	**0.9%**
A2. Asiaidd Pacistanaidd, yn cynnwys Asiaidd Prydeinig	1	-	-	**1**	**0.1%**
A3. Asiaidd Bangladeshaidd, yn cynnwys Asiaidd Prydeinig	2	1	3	**6**	**0.4%**
A4. Asiaidd Tsieineaidd, yn cynnwys Asiaidd Prydeinig	-	-	2	**2**	**0.1%**
A9. Unrhyw gefndir Asiaidd arall	-	2	1	**3**	**0.2%**
B1. Du Caribïaidd, yn cynnwys Du Prydeinig	2	-	2	**4**	**0.3%**
B2. Du Affricanaidd, yn cynnwys Du Prydeinig	1	2	3	**6**	**0.4%**
B9. Unrhyw gefndir Du arall	1	2	1	**4**	**0.3%**
M1. Cymysg gwyn a Du Caribïaidd	-	3	-	**3**	**0.2%**
M3. Cymysg gwyn ac Asiaidd	-	2	-	**2**	**0.1%**
M9. Cymysg arall	4	5	2	**11**	**0.7%**
O2. Arabaidd	1	1	-	**2**	**0.1%**
O9. Arall	5	5	2	**12**	**0.8%**
W1. Gwyn Prydeinig	502	479	496	**1,477**	**92.4%**
W2. Gwyn Gwyddelig	1	2	1	**4**	**0.3%**
W3. Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig gwyn	1	2	3	**6**	**0.4%**
W4. Gwyn Roma	-	1	3	**4**	**0.3%**
W9. Unrhyw gefndir gwyn arall	9	13	10	**32**	**2.0%**
NS. Heb ei nodi	-	2	3	**5**	**0.3%**
Cyfanswm terfynol	**535**	**525**	**538**	**1,598**	**100.0%**

Ffigur 63: Nifer yr unigolion yn y ddalfa yn ôl ethnigrwydd fesul mis yn ystod trydydd chwarter 2025–2026.

Mae'r tabl uchod yn dangos nifer yr unigolion yn y ddalfa yn ystod trydydd chwarter 2025–2026, wedi'u dadansoddi yn ôl mis ac ethnigrwydd. Hunan-ddiffiniodd **92.4%** (1,477 o blith 1,598) o'r unigolion yn y ddalfa yn ystod y cyfnod hwn eu hethnigrwydd fel W1. Gwyn Prydeinig.

Cynllun Cyflawni Gwrth-Hiliaeth Bwrdd Cyfiawnder Troseddol Cymru

Mae'r Prif Arolygydd Kaamil Garnie yn parhau â darn o waith i gynorthwyo'r bwrdd cyfiawnder troseddol lleol i fwrw ymlaen â'r cynlluniau gwrth-hiliaeth. Rhoddwyd adborth i'r bwrdd ym mis Tachwedd. Adolygwyd cylch gorchwyl a chynllun cyflawni'r bwrdd cyfiawnder troseddol lleol drwy 'bersbectif gwrth-hiliaeth'. Er nad oes dim o'i le yn ei hanfod â'r hyn sy'n bodoli ar hyn o bryd, daethpwyd i'r casgliad bod angen ymrwymiad mwy gweithredol i ddatgymalu ffurfiau sefydliadol ac unigol o hiliaeth er mwyn bod yn wrth-hiliol. Fel rhan o ganlyniadau'r cynllun, crybwyllir dadansoddi data a monitro rhaglenni neu berfformiad. Fodd bynnag, os ydym yn ceisio bod yn wrth-hiliol, dylid cynnwys casglu, monitro a dadansoddi data ethnigrwydd ar draws pob cam o'r system cyfiawnder troseddol. Nid oes data ar gael ar gyfer hyn ar hyn o bryd, a'r nod yw dod o hyd i ffordd o gofnodi hyn er mwyn i'r gwaith monitro fod yn gyraeddadwy. Mae gwaith yn cael ei wneud ar lefel Cymru gyfan i ganfod sut y gellir cyflawni hyn.

Ers i Gynllun Gweithredu Hil yr Heddlu a Chynllun Gweithredu Gwrth-Hiliaeth Cyfiawnder Troseddol Cymru gael eu lansio, mae Heddlu Dyfed-Powys wedi bod yn gweithio'n galed i roi cyfres o newidiadau ar waith er mwyn hyrwyddo cynhwysiant ar draws pob lefel o'r sefydliad. Mae'r hyfforddiant ymwybyddiaeth o ddiwylliannau sy'n ymwneud â hil gorfodol ar draws yr heddlu yn rhan allweddol o'r daith. Mae dros 1,100 o weithwyr eisoes wedi cael yr hyfforddiant hwn. Mae'r sesiynau hyfforddi wyneb yn wyneb hyn wedi'u cynllunio i ddyfnhau dealltwriaeth cyfranogwyr o hil, hunaniaeth a dynameg ddiwylliannol, a sut y mae'r rhain yn dylanwadu ar gydberthnasau a'r ffordd yr ydym yn gwneud penderfyniadau ac yn ymgysylltu â'r gymuned. Cydnabyddir bod pob aelod o staff yn chwarae rhan hanfodol yn y gwaith o feithrin gweithle cynhwysol a deall safbwyntiau'r cymunedau y mae Heddlu Dyfed-Powys yn eu gwasanaethu. Cafwyd adborth cadarnhaol, gyda llawer o'r rhai a ymgymerodd â'r hyfforddiant yn tynnu sylw at natur ddiddorol ac ysgogol yr hyfforddiant, a'i fod yn darparu lle diogel ar gyfer dysgu, myfyrio a meddwl yn feirniadol am hiliaeth a'i effaith.

Dulliau sy'n ystyriol o drawma

Pa fath o waith sy'n cael ei wneud drwy ddilyn dull sy'n ystyriol o drawma, ac a gaiff ei arwain gan seicoleg? Beth y mae hyn yn ei ddweud wrthym am y ffordd yr ydym yn ei hyrwyddo, a beth yw canlyniad y gwaith hwn?

Arweiniodd y tîm Glasbrint Cyfiawnder i Fenywod ddarn o waith er mwyn adolygu a phrofi'r model sy'n ystyriol o rywedd a thrawma ac a gaiff ei arwain gan seicoleg mewn cynlluniau dargyfeiriol. Mae'r model hwn bellach yn achrededig i safonau datblygiad proffesiynol parhaus, a bellach mae'n adnodd sydd ar gael i bawb ac y gellir ei ddefnyddio gydag unrhyw brosiect yn y dyfodol.

Yn dilyn y darn hwn o waith, cynhaliodd nifer o wasanaethau a gomisiynwyd gan y Comisiynydd Heddlu a Throseddu hunanasesiadau, gan ddiwygio eu darpariaeth a'i wneud yn rhan o'u gwasanaeth. Mae Kaleidoscope a Pobl ymhlith y gwasanaethau sydd wedi cwblhau'r camau hyn.

Yn ystod eu cyfarfodydd monitro chwarterol, caiff pob gwasanaeth a gomisiynwyd eu cwestiynu am eu dull sy'n ystyriol o drawma, a'r mesurau sydd ganddynt ar waith i fynd i'r afael â hyn.

A ydym yn mabwysiadu model / dull sy'n ystyriol o drawma, yn ymatebol i rywedd, ac a gaiff ei arwain gan seicoleg (o fewn y swyddfa / yr heddlu / gwasanaethau)?

Sefydlwyd gweithgor SCHTh i ystyried sut y gellid gweithredu dull sy'n ystyriol o drawma ar draws y swyddfa. Cynhaliwyd hunanasesiad er mwyn cadarnhau'r ddarpariaeth gyfredol a nodi targedau ar gyfer y dyfodol. Wedi hynny, crëwyd cynllun gweithredu a oedd yn manylu ar feysydd gwaith ar gyfer SCHTh.

Hyd yn hyn, mae SCHTh wedi cwblhau'r canlynol:

- Datganiad sefydliad
- Iaith sensitif a rhybuddion trothwy
- Rhestr wirio ar gyfer ymgysylltu â'r cyhoedd
- Ychwanegiad i Lawlyfr SCHTh
- Ystyriaethau ychwanegol sy'n ystyriol o drawma yng nghyfarfodydd monitro chwarterol y gwasanaethau a gomisiynwyd
- Sefydlu'r cynllun cyfeillio ymarfer ystyriol
- Craffu ar y ffordd y mae'r heddlu'n gweithredu'r ymrwymiad

Cydymffurfio â hawliau a hawlogaethau unigolion yn y ddalfa

A ydyw hawliau a hawlogaethau unigolion yn y ddalfa yn cael eu cynnal?

- Roedd y pryderon a godwyd yn dilyn ymweliadau ymwelwyr annibynnol â dalfeydd yn ystod ail chwarter 2025–2026 yn cynnwys y canlynol:
    - Problemau staffio – Yn ystod y chwarter hwn, gwelwyd cynnydd yn nifer y pryderon a godwyd am broblemau staffio yn gyson ar draws yr holl ddalfeydd, gan awgrymu bod yr heriau'n berthnasol i'r sefydliad cyfan yn hytrach nag yn ddigwyddiadau unigol. Mae'r adborth gan ymwelwyr annibynnol â dalfeydd yn nodi bod y pwysau ar staff yn cael effaith ar faterion gweithredol, cyflenwi adnoddau cyfleusterau ac wedi arwain at gynnydd yn yr amser y mae'n cymryd i gludo unigolion yn y ddalfa.
    - Cau gorsafoedd – Fel y crybwyllwyd uchod, canlyniad problemau staffio yw bod ymwelwyr annibynnol â dalfeydd wedi gweld nifer o ymweliadau'n cael eu canslo mewn dalfeydd gwahanol, heb gael eu hysbysu ymlaen llaw.
    - Darpariaeth gofal iechyd (gweithiwr gofal iechyd proffesiynol) – Mae problemau mewn perthynas â darparu gweithwyr gofal iechyd proffesiynol yn parhau oherwydd diffyg ymarferwyr sefydlog yn y ddalfa yn Aberhonddu. Codwyd ymholiad ynghylch y newidiadau i 'addasrwydd i ryddhau' (asesiad gan weithiwr gofal iechyd proffesiynol sy'n penderfynu a all yr unigolyn yn y ddalfa ymadael â'r ddalfa ar ôl pennu dull o'i ryddhau) ar gyfer unigolion yn y ddalfa sydd wedi'u cyhuddo o droseddau rhywiol yn erbyn plant, yn holi a ydyw hyn yn bosibl trwy'r gwasanaeth ffôn o bell, sef *'Visionable'.*
    - Atgyweiriadau a gwaith cynnal a chadw – Y pryder ynghylch atgyweiriadau oedd yr un mwyaf amlwg dros y chwarter diwethaf. Yn dilyn cyfarfod diwethaf panel yr ymwelwyr annibynnol â dalfeydd, datgelwyd bod pryderon ychwanegol ynghylch glendid a materion yn ymwneud â'r dŵr ar ôl trosglwyddo gwaith adnewyddu mewn dalfa benodol.
    - Oedi i fynd i mewn i ddalfa a hygyrchedd o ran anabledd – Er y bu problemau o ran canslo ymweliadau oherwydd cau gorsafoedd, mae'n dda nad oes unrhyw oedi wedi bod oherwydd yr heriau o ran staffio, neu oherwydd bod y staff yn nodi eu bod yn rhy brysur i dderbyn ymwelwyr annibynnol â'r ddalfa. Yn y chwarter diwethaf, nid oedd unrhyw ymwelwyr annibynnol â dalfeydd wedi adrodd am oedi cyn iddyn nhw gael ymweld â dalfa, nac unrhyw bryder yn ymwneud â mynediad i bobl anabl ymhlith unigolion yn y ddalfa.
    - Materion eraill a nodwyd – Eitemau crefyddol: adroddwyd am ddau achos yn Aberystwyth lle nad oedd ystod eang o eitemau crefyddol yn y lleoliad, o'i gymharu â dalfeydd eraill. Yn Nafen, roedd problem barhaus ynghylch yr eitemau a oedd yn cael eu storio yn ystafell loceri'r gweithiwr gofal iechyd proffesiynol er gwaethaf y ffaith bod cytundeb i storio'r eitemau hyn ar silff.

      Stociau bwyd – Adroddodd ymwelwyr annibynnol â dalfeydd fod stociau bwyd yn Nafen yn isel, ac nad oedd eitemau heb glwten i ddiwallu anghenion deietegol penodol. Nodwyd hefyd nad oedd cyllyll a ffyrc papur yn ymarferol pan oedd carcharorion yn bwyta prydau poeth.

- Mae Panel Craffu Annibynnol y Ddalfa y Comisiynydd wedi canolbwyntio ar sawl pwnc yn ystod 2025. Mae canfyddiadau allweddol pob un o gyfarfodydd y panel isod:
  - Unigolion a gedwir yn y ddalfa o gefndir ethnig leiafrifol – Adolygwyd 30 o gofnodion achos, ac ni welwyd unrhyw dystiolaeth o wahaniaethu. Rhoddwyd eu hawliau i'r holl unigolion yn y ddalfa, naill ai wrth gofrestru neu yn ddiweddarach yn ystod y cyfnod yn y ddalfa, cynigiwyd nwyddau mislif i bob menyw, a neilltuwyd swyddog o'r un rhyw iddynt. Roedd anawsterau'n gysylltiedig â chael cyfieithydd ar y pryd ar gyfer rhai ieithoedd yn golygu bod cynrychiolaeth gyfreithiol wedi'i gohirio; ac mewn un achos, cafodd yr unigolyn yn y ddalfa ei ryddhau ar fechnïaeth nes y gellid dod o hyd i gyfieithydd. Darparwyd ar gyfer eitemau crefyddol 17 o unigolion yn y ddalfa (57%). Er bod hwn yn welliant, roedd 10 cofnod heb unrhyw fanylion wedi'u cofnodi mewn perthynas ag eitemau crefyddol.
  - Unigolion bregus a gedwir yn y ddalfa – Adolygwyd 19 o gofnodion achos. Asesodd y Panel fod 53% o gofnodion yn dangos bod unigolion yn y ddalfa wedi cael eu trin yn dda gan staff y ddalfa, ac yr ymdriniwyd ag anghenion cymhleth yn dda. Cofnododd y panel y rhoddwyd ystyriaeth i risgiau 95% o'r unigolion yn y ddalfa, ac mai mewn un cofnod yn unig y methodd yr aelod panel ddod o hyd i'r manylion. Yr amser a gymerwyd i swyddog y ddalfa gysylltu ag oedolyn priodol ar gyfartaledd oedd 7 awr a 30 munud, a'r amser a gymerwyd i'r unigolyn yn y ddalfa gysylltu ag oedolyn priodol am y tro cyntaf, ar gyfartaledd, oedd 8 awr a 10 munud.
  - Defnyddio Grym – Adolygwyd 26 o achosion gan y panel. Drwyddo draw, roedd y panel o'r farn bod 54% o'r cofnodion yn cydymffurfio, ac yn nodi nad oedd angen i'r heddlu gymryd unrhyw gamau pellach oherwydd ansawdd y cofnod. Rhoddwyd dyfarniad 'oren' i 42%, oherwydd diffyg manylder neu eglurder yn y cofnod. Ystyriwyd 6% yn 'goch', naill ai oherwydd defnydd anghymesur o rym (un cofnod) neu ddiffyg manylion digonol i wneud penderfyniad (wyth cofnod). Cynigiwyd gwasanaethau cymorth i 20 o'r 26 unigolyn yn y ddalfa, neu cawsant eu hatgyfeirio atynt; a gwrthododd y 6 arall yr opsiwn hwnnw. Roedd y prif wasanaethau a gynigiwyd i'r unigolion yn y ddalfa ar gyfer iechyd meddwl. Gwelodd 20 o'r 26 unigolyn weithiwr gofal iechyd proffesiynol, gyda 6 yn wynebu oedi.
  - Menywod a merched yn y ddalfa – Adolygodd y panel 15 o gofnodion. Ni chafodd unrhyw achosion 'coch' eu hamlygu gan Banel Craffu Annibynnol y Ddalfa. Roedd 60% yn 'wyrdd' a 40% yn 'oren'. Nid oedd unrhyw achosion o ddefnyddio grym na chynnal noeth-chwiliad. Roedd 9 o'r 15 unigolyn yn y cofnodion yn blant. Cwblhawyd y rhestr wirio plentyn yn y ddalfa, a chydymffurfiwyd ag adolygiad yr arolygydd ym mhob achos. Fodd bynnag, mynegodd y panel bryder ynghylch ansawdd y rhestrau gwirio hyn a oedd yn cael eu cwblhau, gyda 5 o'r 9 cofnod heb gofnodi llais y plentyn. Parhawyd i gwestiynu a oedd swyddog benywaidd yn cael ei neilltuo i unigolion benywaidd yn y ddalfa, a oedd y swyddogion yn cyflwyno eu hunain, ac a roddwyd y dewis i'r unigolion siarad â rhywun o'r un rhyw.

A ydyw plant a phobl ifanc yn cael eu cadw yn y ddalfa yn gywir?

- Canfyddiadau mis Hydref 2025 Panel Craffu Annibynnol y Ddalfa a oedd yn canolbwyntio ar blant yn y ddalfa:
  - Adolygwyd 10 achos gan y panel.
  - Yr amser y bu unigolyn yn y ddalfa ar gyfartaledd oedd 4 awr a 41 munud, sy'n welliant sylweddol, o'i gymharu ag adroddiad y llynedd o 18 awr ac 13 munud.
  - Roedd adolygiadau yr arolygydd yn dystiolaethol.
  - Rhoddwyd pob hawl naill ai wrth gofrestru neu yn ddiweddarach yn ystod y cyfnod yr oeddent yn y ddalfa.
  - Nid oedd 3 o'r 10 cofnod dalfa a adolygwyd gan Banel Craffu Annibynnol y Ddalfa yn cynnwys rhestr wirio plentyn yn y ddalfa.
  - O'r 7 cofnod a oedd yn cynnwys rhestr wirio plentyn yn y ddalfa, nid oedd 4 yn cynnwys llais y plentyn, sy'n golygu mai dim ond 3 rhestr wirio plentyn yn y ddalfa a gwblhawyd yn briodol.
  - Mae anawsterau o ran dod o hyd i oedolyn priodol neu sicrhau llety ar gyfer plant yn y ddalfa wedi'u priodoli i adnoddau prin / diffyg argaeledd y gwasanaethau cymdeithasol y tu allan i oriau swyddfa.
- Ym mhob cyfarfod Panel Craffu Annibynnol y Ddalfa, gofynnir i'r panel ystyried cydymffurfedd yr heddlu â'r rhestr wirio 23 pwynt ar gyfer plant yn y ddalfa. Mae rhai canfyddiadau allweddol ar gyfer 2025 yn cynnwys y canlynol:
  - Unigolion a gedwir yn y ddalfa o gefndir lleiafrifol ethnig – Dim ond un achos o blith y 30 oedd yn cyfeirio at unigolyn ifanc yn y ddalfa. Ni chofnodwyd y rhestr wirio plentyn yn y ddalfa, llais y plentyn na'r Reachable Moments ar gyfer y cofnod dalfa hwn.
  - Defnyddio Grym – Roedd un cofnod a oedd yn ymwneud â phlentyn yn y ddalfa, ond ni allai'r panel weld y rhestr wirio plentyn yn y ddalfa. Bydd hyn yn cael ei unioni ar gyfer cyfarfodydd yn y dyfodol. Cadarnhaodd yr heddlu bod rhestr wirio plentyn yn y ddalfa wedi'i chynnwys yn y cofnod hwn, a bod tystiolaeth bod staff y ddalfa yn ymwybodol o'r model AWARE. Ystyr 'AWARE' yw ymddangosiad (appearance), geiriau (words), gweithgaredd (activity), cydberthnasoedd (relationships) ac amgylchedd (environment), ac mae'r holl agweddau hyn yn helpu i lunio darlun mwy cyflawn o amgylchiadau'r plentyn a ffactorau achosol posibl yn eu troseddu.

Arolygon barn dioddefwyr

Mae arolygon barn dioddefwyr yn agwedd allweddol ar ddeall profiadau dioddefwyr a boddhad â'r heddlu. Mae Heddlu Dyfed-Powys wedi allanoli'r arolygon hyn i gwmni o'r enw Opinion Research Services (ORS) ers 2023. Mae hyn wedi cynorthwyo i gynyddu nifer yr arolygon a gynhelir, a chael mwy o eglurder ar farn dioddefwyr.

Mae'r data wedi'u casglu o'r dangosfwrdd barn dioddefwyr. Y cyfnod ar gyfer y data a gasglwyd oedd rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2024 a rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2025. Yr amserlen ar gyfer y data yw pan fydd y data wedi cael eu hadrodd yn ôl i ni gan ORS, ar ôl i'r arolygon gael eu cynnal. Felly, y dyddiad a adroddir ar gyfer y data a gyflwynwyd fyddai mis Gorffennaf i fis Medi 2024–2025.

Arolwg cam-drin domestig

- Cynhaliwyd 107 arolwg rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2024.
- Cynhaliwyd 139 arolwg rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2025.

Cyswllt cychwynnol

- Mae boddhad dioddefwyr â'r cyswllt cychwynnol wedi aros uwchlaw 70% ar draws y ddau gyfnod amser ar gyfer 2024 a 2025.
- Parhaodd boddhad yn sefydlog ar gyfer y cyswllt cychwynnol, gyda boddhad cyffredinol o 70.1% rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2024, a boddhad o 75.5% yn 2025.
- Roedd boddhad ar ei uchaf ym mis Medi 2025 gyda 78.0%. Fodd bynnag, yn y flwyddyn flaenorol, roedd y boddhad ar ei uchaf ym mis Hydref 2024 gydag 82.1%.

Cyswllt parhaus

- At ei gilydd, rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2025, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 79.9% o'r amser â'r driniaeth a roddwyd iddynt gan swyddogion a fu'n ymdrin â'u hachos. Yn 2024, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 79.4% o'r amser. Mae boddhad wedi gostwng ychydig (0.5%) ar gyfer cyswllt parhaus o 2024 i 2025.
- Mae boddhad ymhlith dioddefwyr yn is o ran pa mor dda y teimlent eu bod wedi cael eu hysbysu yn ystod yr achos, lle'r oedd 55.1% o ddioddefwyr yn teimlo'n fodlon rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2024. Yn y flwyddyn ganlynol, cynyddodd boddhad i 64.7% (cynnydd o 9.4%) rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2025.

A ydych chi'n fodlon neu'n anfodlon ar y camau a gymerwyd gan yr heddlu?

- Rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2025, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon ar y camau a gymerwyd gan yr heddlu 71.9% o'r amser.
- Rhwng mis Medi a mis Tachwedd, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon ar y camau a gymerwyd gan yr heddlu 62.6% o'r amser. Cynyddodd boddhad dioddefwyr 9.3% rhwng 2024 a 2025.

Gwasanaethau

A wnaeth unrhyw un o'r swyddogion heddlu neu staff y buoch chi mewn cysylltiad â nhw gynnig gwybodaeth i chi am y gwasanaethau cymorth a oedd ar gael i chi?

- Rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2024, atebodd dioddefwyr eu bod wedi cael eu holi am wasanaethau cymorth 80.4% o'r amser. Ar y cyfan, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon ar y gwasanaethau a ddarparwyd (gan Goleudy) 95.0%.

- Rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2025 gofynnwyd y cwestiwn uchod i ddioddefwyr ynghylch swyddogion heddlu yn cynnig gwybodaeth am wasanaethau cymorth 74.1% o'r amser. Mae hwn yn ostyngiad o 20.9%, o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol.* *(Gan fod Goleudy wedi'i allanoli, nid yw data o fis Mawrth 2025 ymlaen yn cofnodi boddhad dioddefwyr â'r gwasanaethau a ddarperir gan Goleudy).*

Arolwg stelcio

  - Cynhaliwyd 33 arolwg rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2024.
  - Cynhaliwyd 16 arolwg rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2025.
- Roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon ar rwyddineb y cyswllt cychwynnol 87.9% o'r amser, ac yn teimlo'n fodlon ar y gwasanaeth a ddarparwyd 84.8% o'r amser, ar gyfartaledd, yn ystod mis Medi a mis Tachwedd 2024.
- Roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon ar rwyddineb y cyswllt cychwynnol 68.8% o'r amser yn 2025. Mae hyn yn ostyngiad o 19.1% ar y flwyddyn flaenorol.
- Cynyddodd boddhad dioddefwyr â'r gwasanaethau a gafwyd yn ystod y cyswllt cychwynnol yn 2025 i 93.8% (cynnydd o 10.4%, o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol).

A ydych chi'n fodlon ar ba mor dda y cawsoch chi eich hysbysu am gynnydd?

- Cynyddodd boddhad dioddefwyr o ran pa mor dda yr oeddent yn teimlo eu bod wedi cael gwybod am gynnydd yn 2025 i 62.5% o 48.5% y flwyddyn flaenorol.

Arolwg troseddau

  - Cynhaliwyd 110 arolwg rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2024.
  - Cynhaliwyd 103 arolwg rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2025.

Cyswllt cychwynnol

A ydych chi'n fodlon neu'n anfodlon ar y gwasanaeth a gawsoch gan yr aelod(au) cyntaf o staff y gwnaethoch chi roi gwybod iddynt am eich digwyddiad yn wreiddiol?

- Rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2024, roedd boddhad dioddefwyr â'r gwasanaeth a gafwyd yn 73.9%. Cynyddodd boddhad yn ystod y flwyddyn ganlynol wrth i ddioddefwyr deimlo'n fodlon ar y gwasanaeth a gafwyd yn ystod yr alwad gychwynnol 81.6% ar gyfartaledd.
- Ar y cyfan, roedd gan ddioddefwyr lefelau is o foddhad â'r camau a gymerwyd gan yr heddlu. Yn 2025, roedd hyn yn 57.3%, sy'n ostyngiad o'i gymharu â 60.0% yn 2024.

Gan ystyried y profiad cyfan, pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi ar y gwasanaeth cyffredinol a ddarparwyd am yr achos gan yr heddlu?

  - Rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2024, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 62.1% ar gyfartaledd.
  - Rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2025, roedd dioddefwyr yn teimlo'n fodlon 63.6% ar gyfartaledd.

Gwasanaethau

A wnaeth unrhyw un o'r swyddogion heddlu neu staff y buoch chi mewn cysylltiad â nhw gynnig gwybodaeth i chi am y gwasanaethau cymorth a oedd ar gael i chi?

- Yn 2024, roedd boddhad dioddefwyr â'r wybodaeth am wasanaethau cymorth yn 37.3%. Cynyddodd hyn rhwng mis Medi a mis Tachwedd 2025 i 43.7% o foddhad cyffredinol (cynnydd o 6.4%).

A ydych chi'n fodlon neu'n anfodlon ar y cymorth a gawsoch chi gan y gwasanaeth cymorth i ddioddefwyr?

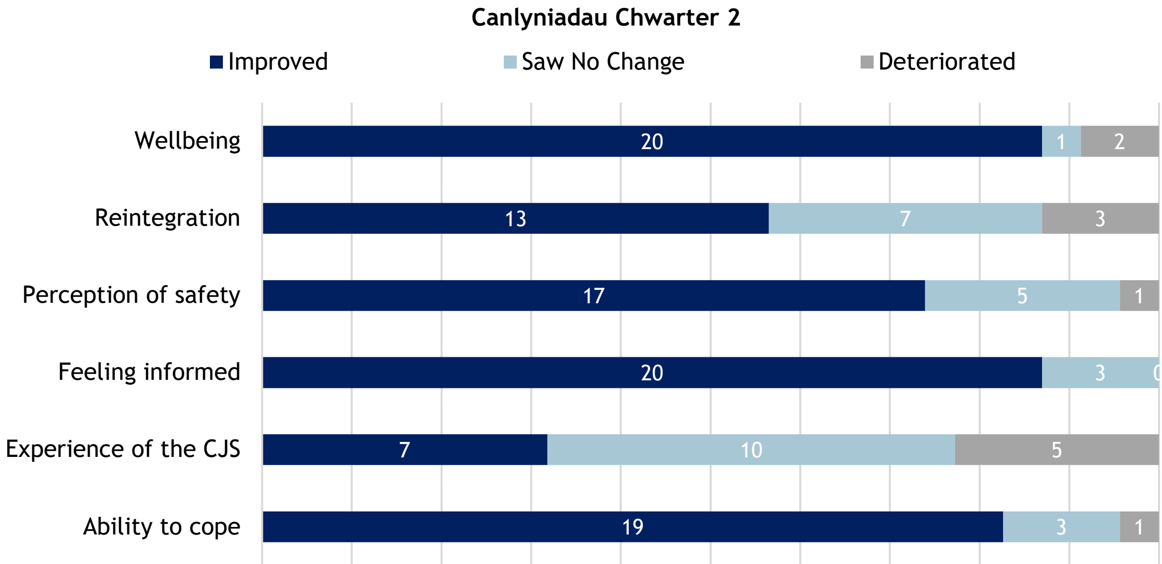
Roedd dioddefwyr yn fodlon ar y gwasanaethau a ddarparwyd gan Goleudy 100.0% o'r amser yn ystod mis Medi a mis Tachwedd 2024.*

**Gan fod Goleudy wedi'i allanoli, nid yw data o fis Mawrth 2025 ymlaen yn cofnodi boddhad dioddefwyr â'r gwasanaethau a ddarperir gan Goleudy.*

Gwasanaethau i ddioddefwyr

A ydyw dioddefwyr yn gweld canlyniadau cadarnhaol o'u hymgysylltiad â chymorth a gwasanaethau cymorth arbenigol?

Cymorth i Ddioddefwyr



Llwybrau Newydd

Gwasanaeth cynghorydd annibynnol ar drais rhywiol	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026
Gallu ymdopi'n well	86%	87%
Gostyngiad mewn symptomau o orbryder	86%	86%
Teimlo'n llai ynysig	82%	84%
Teimlo'n fwy cysylltiedig	85%	85%

Dal i Godi

Gwasanaeth cynghorydd annibynnol ar drais domestig	Chwarter 1: 2025–2026	Chwarter 2: 2025–2026
% yn teimlo'n fwy abl i ymdopi	70%	61%
% yn teimlo llai o bryder	62%	55%
% yn teimlo'n llai ynysig	65%	58%
% yn teimlo bod eu diogelwch wedi gwella	70%	63%

% yn teimlo eu bod wedi cael eu galluogi i wneud dewisiadau cadarnhaol	74%	68%

Adolygiadau Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throseddu

A ydyw'r cyhoedd yn fodlon ar y gwasanaeth a gânt gan yr heddlu ac asiantaethau cyfiawnder troseddol?

- Cafodd SCHTh 34 o geisiadau i adolygu cwyn rhwng mis Ionawr a mis Rhagfyr 2025 o'u cymharu â'r 29 a ddaeth i law yn yr un cyfnod ar gyfer 2024.
- Cafodd SCHTh 90 o gwynion rhwng mis Ionawr a mis Rhagfyr 2025, a gofnodwyd fel *'cwynion PSD'* (cwynion a gyfeiriwyd at yr Adran Safonau Proffesiynol). Yn ystod 2024, cofnodwyd 63 o 'gwynion PSD'.
- Daeth 20 o bryderon cymunedol i law yn ymwneud ag anfodlonrwydd ag amseroedd ymateb yr heddlu / diffyg diweddariadau. Mae hyn o'i gymharu â 47 o bryderon a ddaeth i law y llynedd.

Nid yw data Arolwg Troseddu Cymru a Lloegr wedi newid ers adroddiad y chwarter diwethaf, ac felly nid yw wedi'i gynnwys.

Cwestiynau a gafodd eu cynnwys yn yr ymgynghoriad praesept blynyddol ar ymddiriedaeth a hyder:

Pa mor hyderus ydych chi y gall eich heddlu lleol gadw eich cymuned yn ddiogel yn effeithiol?

- Ddim yn hyderus o gwbl: 140 (17%)
- Ddim yn hyderus iawn: 193 (24%)
- Ychydig yn hyderus: 349 (43%)
- Hyderus iawn: 121 (15%)

I ba raddau ydych chi'n ymddiried yn eich heddlu lleol i drin pobl yn deg?

- Ddim o gwbl: 101 (13%)
- Ychydig: 145 (18%)
- Rhywfaint: 263 (33%)
- Cryn dipyn:293 (37%)

Adborth cyffredinol gan gynghorwyr yr ydym wedi ymgysylltu â nhw yn ystod diwrnodau ymgysylltu â'r gymuned yn fisol:

- Dywedodd sawl un eu bod yn hapus â gwaith eu swyddog cefnogi cymunedol lleol.

Fodd bynnag, dywedodd y rhan fwyaf o gynghorwyr hefyd y byddent yn hoffi gweld mwy o swyddogion, a'r heddlu, yn eu cymunedau.

Beth yw themâu mwyaf cyffredin y cwynion?

- Mae data Swyddfa Annibynnol Ymddygiad yr Heddlu yn dangos, ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2025–2026, mai'r categori cwynion a gofnodwyd amlaf yn achos Heddlu Dyfed-Powys oedd 'Cyflawni dyletswyddau a gwasanaethau' (428 o gwynion o blith 762), sy'n cynnwys yr is-gategorïau 'Camau gweithredu'r heddlu yn dilyn cyswllt', 'Lefel gyffredinol o wasanaeth', a 'Penderfyniadau a

gwybodaeth'. Ar gyfer chwarter cyntaf ac ail chwarter 2024–2025, 'Cyflwyno dyletswyddau a gwasanaethau' oedd y categori cwynion a gofnodwyd amlaf eto, er y cofnodwyd y swm is o 301 o gwynion (o blith 498).

- O'r 34 adolygiad a gofnodwyd gan SCHTh, y themâu mwyaf cyffredin sy'n dod i'r amlwg yw:
  - Cam-drin domestig – anfodlonrwydd ag ymateb yr heddlu. Mae SCHTh hefyd wedi gweld cynnydd yn nifer y dioddefwyr cam-drin domestig gwrywaidd honedig sy'n gwneud cwyn yn mynegi eu hanfodlonrwydd bod eu hadroddiadau wedi cael eu hanwybyddu gan eu bod yn ddioddefwyr gwrywaidd (cafwyd 5 adolygiad o'r fath).
  - Diffyg diweddariadau / amseroldeb ymchwiliadau (cafwyd 4 adolygiad).
  - Anfodlonrwydd ar ganlyniad yr ymchwiliad (cafwyd 5 adolygiad).

A ydyw dioddefwyr yn fodlon ar y gwasanaeth a gânt gan y Comisiynydd Heddlu a Throseddu a phartneriaid cyfiawnder troseddol?

- Mae Panel Sicrhau Ansawdd y Comisiynydd wedi canolbwyntio ar y canlynol:
  - 25 Ionawr – Gofynnwyd i'r panel adolygu detholiad o atgyfeiriadau yn ymwneud ag oedolion a phobl ifanc i'r gwasanaeth Llwybrau Newydd.
    - Adborth cadarnhaol: O'r pedwar achos a adolygwyd, dim ond un oedd â bwlch wrth nodi atgyfeiriadau gan yr heddlu i Llwybrau Newydd. Roedd tystiolaeth ym mhob un o'r pedwar achos o ymgysylltiad cryf rhwng cynghorwyr annibynnol ar drais rhywiol a'r dioddefwyr. Ystyriwyd bod achosion 3 a 4 yn gryfach na'r ddau arall ar sail manylion yr archwiliad a gynhaliwyd gan y cynghorwyr annibynnol ar drais rhywiol wrth gofnodi trafodaethau, pryderon, ac wrth arddangos y perthnasoedd rhyngweithiol rhwng Llwybrau Newydd, y dioddefwr a sefydliadau allanol. Ar draws y pedwar achos a archwiliwyd, roedd y gwasanaeth a ddarparwyd i oedolion a phlant yn debyg, a barn gyffredinol y panel oedd yr ymddengys bod plant yn cael eu trin â gofal priodol.
    - Meysydd i'w gwella: Efallai bod argaeledd swyddogion yn cyfrannu at hyd ymchwiliadau. Yn un o'r pedwar achos, bu oedi wrth bennu pwy oedd swyddog yr achos. Unwaith yr oedd y cynghorydd annibynnol ar drais rhywiol yn ymwybodol o swyddog yr achos, daeth i'r amlwg nad oedd swyddog yr achos ar gael oherwydd ei fod wedi cymryd gwyliau blynyddol. Roedd oedi mewn gohebiaeth rhwng Heddlu Dyfed-Powys a heddluoedd eraill yn ymestyn y cyfnod rhwng darparu diweddariadau i'r dioddefwr ac yn peri risg o ymddieithrio. Roedd safonau adrodd gan gynghorwyr annibynnol ar drais rhywiol yn amrywio'n sylweddol. Nid oedd yn ymddangos bod dull safonol ar gyfer diweddaru ffeiliau achos. Holodd y panel ynghylch goruchwyliaeth ac amlder gwiriadau sicrhau ansawdd i wella'r agwedd hon.
  - 25 Medi – Adolygodd y panel sicrhau ansawdd ddetholiad o ddigwyddiadau yn ymwneud â dioddefwyr treisio a throseddau rhywiol difrifol. Gofynnwyd i'r panel sicrhau ansawdd asesu cyfres o recordiadau o gamerâu corff a galwadau fideo sy'n defnyddio'r platfform GoodSAM. Roedd y fideo o'r camerâu corff yn dangos

ymateb cychwynnol swyddogion rheng flaen yr heddlu a'u rhyngweithio â'r dioddefwr. Roedd y fideo GoodSAM yn dangos rhyngweithiadau rhwng ditectifs arbenigol sy'n ymgysylltu ac yn casglu gwybodaeth gychwynnol o achosion o dreisio a throseddau rhyw difrifol nad ydynt yn ddiweddar (a ddigwyddodd fisoedd neu flynyddoedd yn ôl). Gofynnwyd i'r panel adolygu'r fideo a chanolbwyntio ar ddau faes penodol: 1. Asesu cydymffurfedd yr heddlu ynghylch y pump egwyddor cyfiawnder gweithdrefnol (tegwch, urddas a pharch, llais a chydnabyddiaeth, diogelwch, dibynadwyedd); 2. Cymharu safonau gwasanaeth a ddarperir gan swyddogion rheng flaen gweithredol a swyddogion yr Adran Ymchwilio i Droseddau sy'n gweithredu'r gwasanaeth ffôn rhithwir, GoodSAM.

- Pethau cadarnhaol: roedd lefel yr hyfforddiant i swyddogion rheng flaen yn ymddangos yn foddhaol. Cydnabu'r panel sicrhau ansawdd fod rôl a swyddogaeth swyddogion rheng flaen yn amrywiol ac yn ddynamig, ac felly efallai nad oes ganddynt yr un wybodaeth fanwl o'i chymharu â swyddogion a ditectifs sy'n arbenigo ar achosion o dreisio a throseddau rhyw difrifol. Canmolodd y panel sicrhau ansawdd broffesiynoldeb yr holl swyddogion a ddangoswyd ar y fideo camera corff a GoodSAM. Nid oedd unrhyw dystiolaeth o feio dioddefwyr na gwahaniaethu ar y fideo camera corff na GoodSAM wrth i'r heddlu ryngweithio â dioddefwyr.
- Meysydd i'w gwella: Roedd y ddau fideo GoodSAM a adolygwyd yn cynnwys yr un swyddog heddlu yn ymgysylltu â dioddefydd. Felly, roedd y Panel Sicrhau Ansawdd yn ansicr a ddylai Heddlu Dyfed-Powys ddehongli eu hadborth yn benodol ar gyfer y swyddog dan sylw neu fel asesiad cyffredinol o'r gwasanaeth a ddarperir trwy GoodSAM. Efallai y bydd angen rhoi ystyriaeth ehangach i sicrhau bod swyddogion yn meithrin perthynas ac yn dangos empathi wrth ymgysylltu'n rhithiol drwy GoodSAM, yn enwedig lle mae dioddefydd yn gwneud datgeliadau sensitif am dreisio a throseddau rhyw difrifol. Mewn cymhariaeth, teimlai'r panel sicrhau ansawdd

  bod y swyddogion rheng flaen wedi dangos empathi a'r gallu i feithrin perthynas dda â dioddefwyr.

  Gan fod fideo a recordiwyd gan GoodSAM yn cael ei ystyried yn briodol ar gyfer cofnodi datgeliadau gan ddioddefwyr, hoffai'r Panel Sicrhau Ansawdd weld fideo o'r camerâu corff lle mae swyddogion rheng flaen wedi casglu tystiolaeth yn yr un modd, yn hytrach na chwblhau'r llyfryn cyf-weld â thystion.

A ydyw dioddefwyr yn fodlon ar ganlyniad eu hachos?

Adborth ansoddol gan ddioddefwyr

- Gwelodd SCHTh gynnydd yn nifer yr adolygiadau o gwynion yn ystod 2025 o'i chymharu â 2024 (ailadrodd yr uchod (3.1.1)), sy'n dangos ei bod yn bosibl bod anfodlonrwydd yn cynyddu. Fodd bynnag, nid dioddefwyr yn unig fydd wedi gwneud y cwynion hyn.

- Mewn un adolygiad o gŵyn a gadarnhawyd gan SCHTh, penderfynodd y gweithiwr achos nad oedd yr achos yn cydymffurfio â'r Cod Ymarfer i Ddioddefwyr.

A oedd y canlyniadau a gymhwyswyd yn briodol?

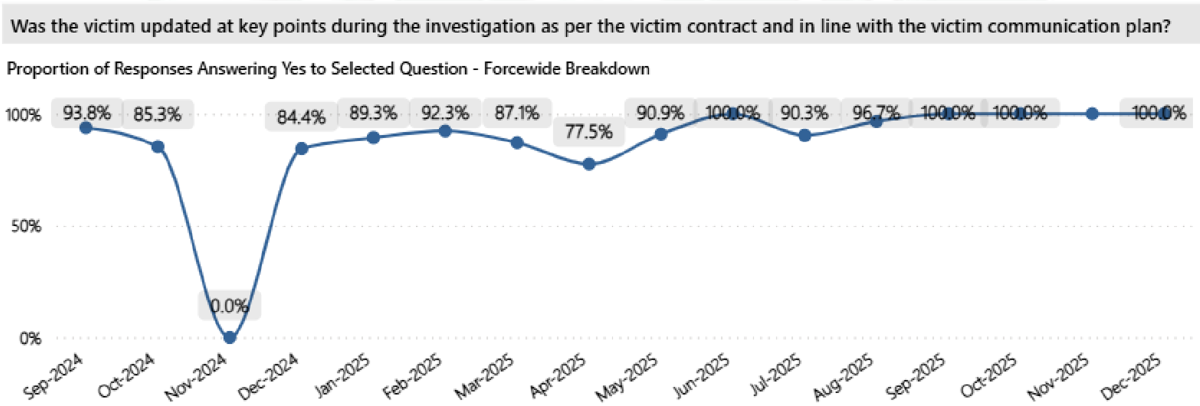
- Roedd panel craffu y Comisiynydd ar gyfer gwarediad y tu allan i'r llys, yn achos y 29 achos oedolyn a adolygwyd yn 2025, o'r farn bod:
  - 11 (38%) yn briodol
  - 9 (31%) yn briodol gydag amheuon
  - 8 (28%) yn amhriodol
  - 1 (3%) lle'r oedd y panel wedi methu â dod i gasgliad
- Mae hyn yn cymharu â'r 33 achos oedolyn a adolygwyd yn 2024 lle'r oedd:
  - 12 (36%) yn briodol
  - 13 (39%) yn briodol gydag amheuon
  - 8 (24%) yn amhriodol

Sicrhau safonau

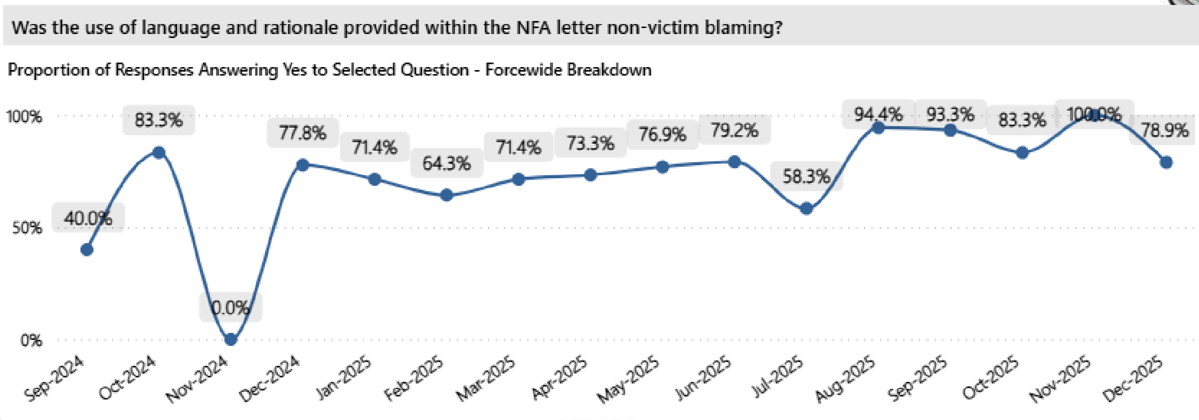
Mae prosesau sicrhau safonau mewnol wedi'u cwblhau ar hyn o bryd ar gyfer cam-drin domestig, treisio, stopio a chwilio a defnyddio grym. Mae prosesau sicrhau safonau yn rhoi'r cyfle i adolygu a gwerthuso'n ansoddol effeithiolrwydd a chyfreithlondeb achosion.

Treisio

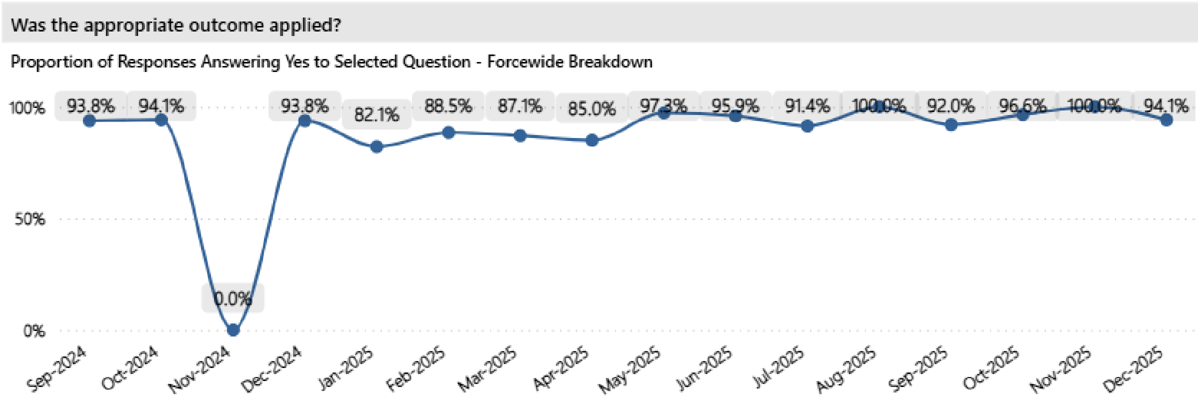
Cychwynnodd yr adolygiad sicrhau ansawdd o ran ymchwiliadau i dreisio ym mis Medi 2024. Ers ei lansio hyd at ddiwedd mis Rhagfyr 2025, mae cyfanswm o 489 o ddigwyddiadau treisio wedi bod yn destun sicrhau ansawdd. Mae'r graffiau isod yn dangos y cyfraddau ymateb cadarnhaol. (Cyfran yr ymatebion a atebodd yn gadarnhaol i'r cwestiwn a ddewiswyd.)



Ffigur 64: Sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio – rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i ddioddefwyr.



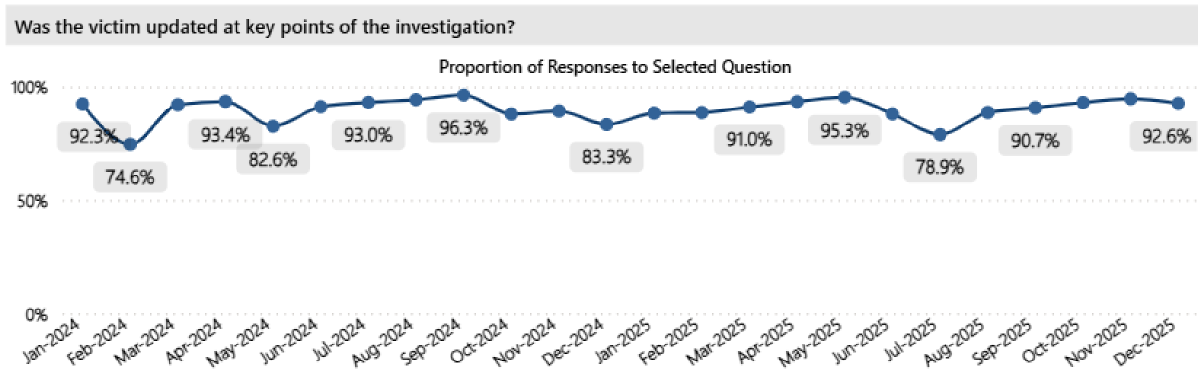
Ffigur 65: Sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio – iaith yn beio'r dioddefwr.



Ffigur 66: Canlyniad priodol ar gyfer sicrhau safonau mewnol achosion o dreisio wedi'i gymhwyso.

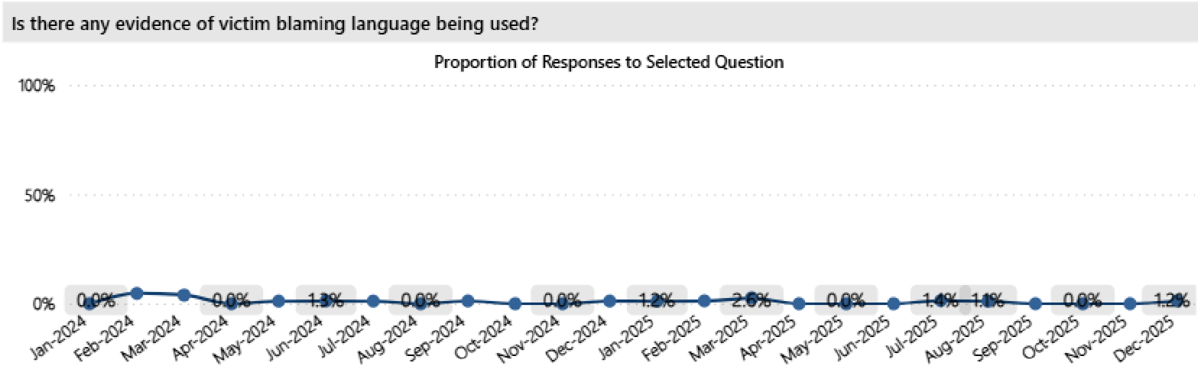
Cam-drin domestig

Cychwynnodd yr adolygiad sicrhau safonau achosion o gam-drin domestig ym mis Ionawr 2024. Ers ei lansio hyd at ddiwedd mis Rhagfyr 2025, mae cyfanswm o 1,862 o ddigwyddiadau cam-drin domestig wedi bod yn destun sicrhau ansawdd. Mae'r graffiau isod yn dangos y cyfraddau ymateb cadarnhaol. (Cyfran yr ymatebion a atebodd yn gadarnhaol i'r cwestiwn a ddewiswyd.)

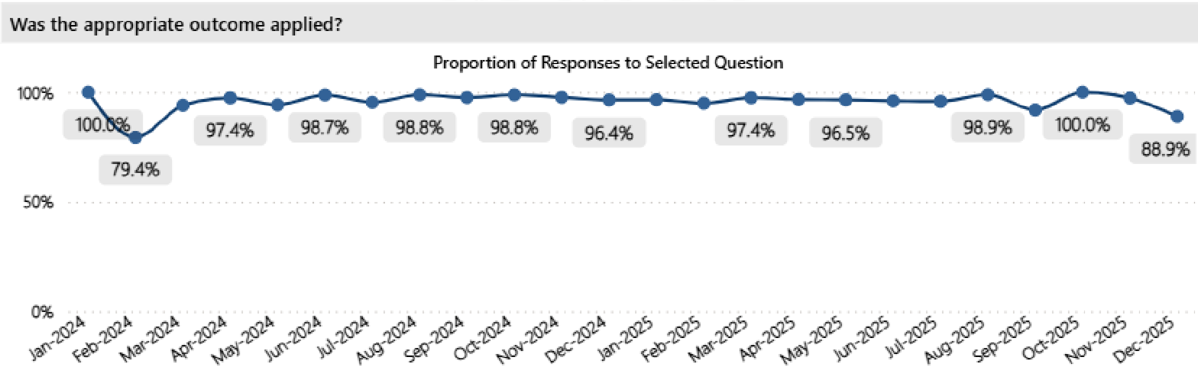


Ffigur 67: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i ddioddefwyr.

Yn ystod trydydd chwarter 2025–2026, roedd un o blith 240 (0.4%) o archwiliadau a gwblhawyd yn ystyried bod iaith beio'r dioddefwyr wedi cael ei ddefnyddio.



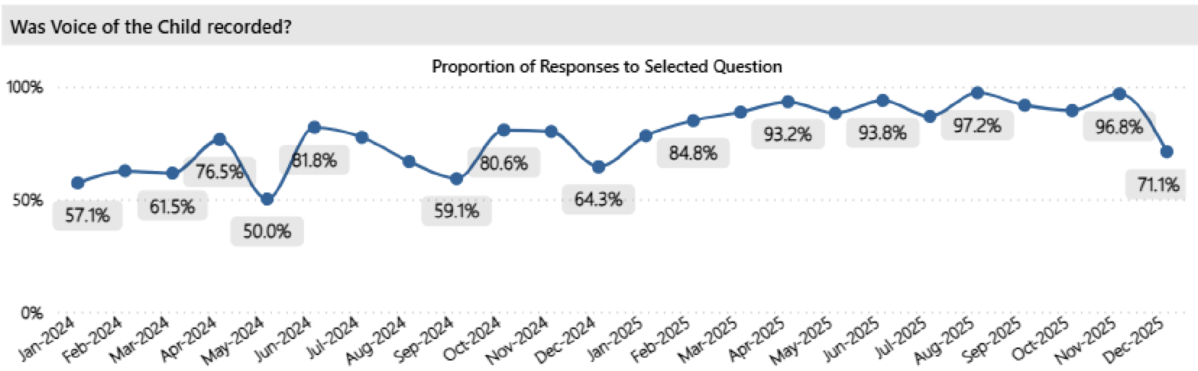
Ffigur 68: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – iaith yn beio'r dioddefwr.



Ffigur 69: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – canlyniad priodol wedi'i gymhwyso.

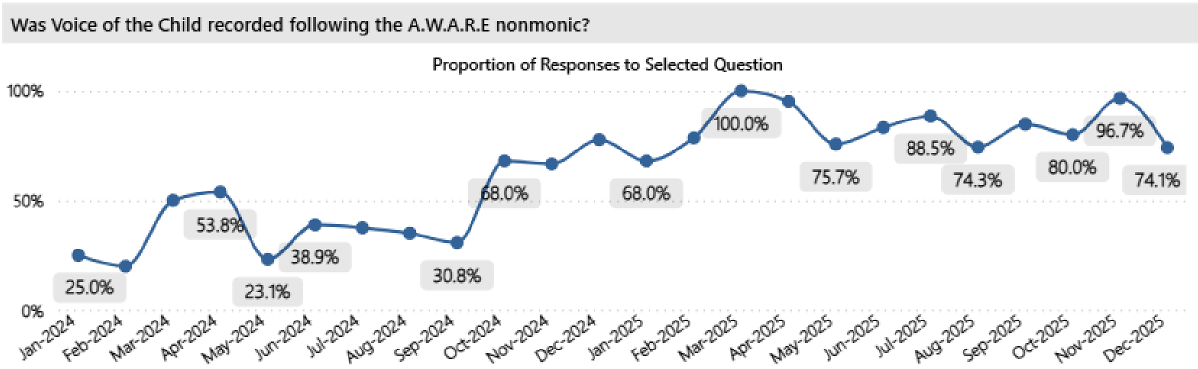
Llais y plentyn

Gellir gweld gwelliannau yn nifer y digwyddiadau pan gafodd llais y plentyn ei gofnodi.



Ffigur 70: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – llais y plentyn wedi'i gofnodi.

Yn ogystal â deall y cydymffurfedd, o ran y nifer, mae'n bwysig deall yr ansawdd, a chaiff hyn ei gofnodi trwy ddefnyddio'r cofair AWARE.



Ffigur 71: Sicrhau safonau mewnol achosion o gam-drin domestig – cofair AWARE.